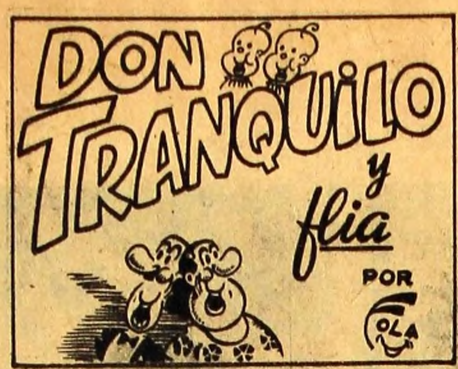
MUNDO URUGUAYO

Pier Angeli

25 cts.
EN TODO
EL PAIS

PIER ANGELI
la niña de "Domani e troppo tardi"
es ya una gran estrella de Hollywood

MAYO 15 de 1952


DON TRANQUILO y flia
POR FOLA


¡QUÉ FASTIDIO! MAÑANA ES EL CUMPLEAÑOS DE LA VIEJA Y NO TENGO GANAS DE TIRAR DINERO A LA CALLE COMPRÁNDOLE UN REGALO.
IRÉ A VER QUÉ ME DICE PEPE


REGALALE CUALQUIER PAVADA, PERO QUE SEA NOVEDOSA. TE DOY ESE LORO MÍO, SI QUIERES; YA ME TIENE HARTO
¿EL LORO? ¿LE CAERÁ EN GRACIA A LA VIEJA?


¡CLARO! CON UNA CINTITA QUEDARÁ PRECIOSO, Y TE SALDRÁ CERO CERO CERO
¡LE DIRÉ A LA VIEJA, TONTA QUE ES FINÍSIMO! ¡ES TAN CABEZA HUECA QUE CREE TODAS LAS MENTIRAS QUE LE DIGO!


¡CADA DÍA ESTÁ MÁS ESTÚPIDA! ¡NUNCA SUPO NADA DE AQUELLA RUBIA! ¡JA JA! Y TAMPOCO LE DIJE DEL AUMENTO. ¡ME DIVIERTO EN GRAN FORMA CON EL DINERO!
¡JA JA! ¡QUÉ MUJER TONTA! ¡SIEMPRE ESTÁ DORMIDA CUANDO LLEGAS A LAS CINCO DE LA MAÑANA!


¡CON LA CINTITA ESTÁS REGIO! ¡PARECES SALIDO DE UNA PELÍCULA DE DIBUJITOS!
¡LE DIRÉ A LA VIEJA TONTA QUE ES FINÍSIMO! ¡ES TAN CABEZA HUECA QUE CREE TODAS LAS MENTIRAS QUE LE DIGO!


¡CADA DÍA ESTÁ MÁS ESTÚPIDA! ¡NUNCA SUPO NADA DE AQUELLA RUBIA! ¡JA JA! Y TAMPOCO LE DIJE DEL AUMENTO
¡MI MADRE! ¡ESTE BICHO CAUSARÁ MI MUERTE!


RECIÉN DE AQUÍ DOS HORAS LLEGARÁ LA VIEJA... TENGO UNA IDEA...
¡ME DIVIERTO EN GRAN FORMA CON EL DINERO! ¡JA JA! ¡QUÉ MUJER TONTA! ¡SIEMPRE ESTÁ DORMIDA CUANDO LLEGAS A LAS CINCO DE LA MAÑANA!


QUERIDA, UN DELICIOSO LORI... DIGO, POLLITO AL HORNO, TODO DORADITO, PARA TU CUMPLEAÑOS
¡QUÉ HERMOSA SORPRESA! ¡TENGO UN HAMBRE FEROZ! ¡ERES UN MARIDO IDEAL! ¡CÓMO TE ADORO!


Ciengramos y Viola
POR FOLA


ME TIRARÉ A LA PILETA A LA LUZ DE LA LUNA. ES MUY DIVERTIDO NADAR DE NOCHE. ¡QUÉ OSCURO! APENAS VEO LA PILETA! A LA UNA...


¡CIENGRAMOS! ¡NO TE TIRES! ¡VEN QUE TE TENGO QUE DECIR UNA COSA IMPORTANTE


SI, VIOLA, AQUÍ ESTOY. ¿QUÉ ES LO QUE ME TIENES QUE DECIR?
¡QUÉ CURIOSO! TARDASTE EN BAJAR Y ME OLVIDÉ COMPLETAMENTE


ENTONCES NO PUEDE SER UNA COSA MUY IMPORTANTE.
SI, EL ENCARGADO DEL CLUB ME LO DIJO HACE UN RATO... PERO COMO ES TARDE, YA SE FUE, Y ME OLVIDÉ DE QUÉ SE TRATABA


¡BAH! HACE MEDIA HORA QUE ESTOY TOMANDO FRÍO, ESPERANDO QUE HAGAS MEMORIA. VOY A ZAMBULLIRME. ¡ADIÓS!
Y YO VOY A CASA, QUE ES TARDE. SI ME ACUERDO, TE LO DIRÉ POR TELÉFONO
AVENA PURITAS


¡PERO LO QUE SON LAS COSAS! ¡EN ESTE MOMENTO QUE ME VOY A DORMIR, ME ACUERDO!
COMPLETO PURITAS


¡POBRE CIENGRAMOS! LE LLEVARÉ UNAS LINDAS FLORES, PARA ALEGRAR SU SALA EN EL HOSPITAL


Y JUSTO CUANDO ESTABA POR DORMIR, ME ACORDÉ: ME DIJO EL ENCARGADO QUE HABÍA DESAGOTADO LA PILETA PARA LIMPIARLA Y QUE NO SE TIRARA NADIE

MUNDO URUGUAYO

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 • MONTEVIDEO • TEL 81-700 y 80-004

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA
ADMINISTRADOR
RAUL CASTELLS CARAFI

AÑO XXXIV. — Nº 1725. MONTEVIDEO, MAYO 15 DE 1952.

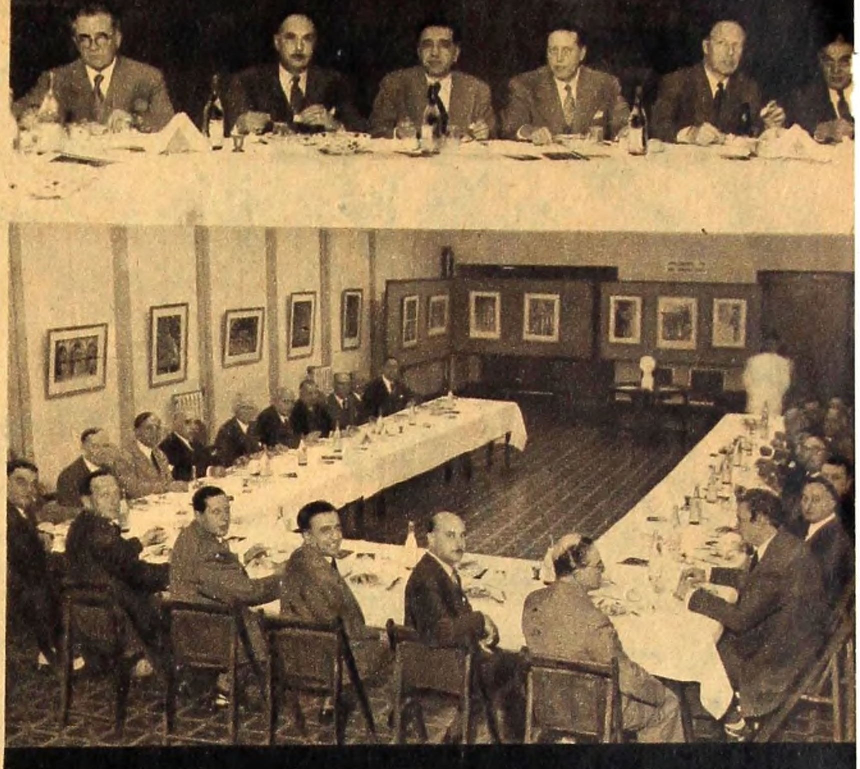
EL IMPORTANTISIMO PROBLEMA DE NUESTRO TRANSITO

ENTRE los distinots signos que afirman para nuestra capital el elogio de gran ciudad, el del tránsito metropolitano cuenta en primer término como más directo y visible. Y de su misma animación derivan los complejos problemas que han tenido que estudiarse y resolverse en todas las poblaciones que llegan al grado de importancia de Montevideo. Nosotros nos encontramos recién al principio de la tarea. No porque las autoridades no hayan tomado desde hace tiempo con toda preocupación, disposiciones que agiliten el movimiento de la calle, y le dén mayor seguridad para todos, sino porque la educación del transeunte y del mismo conductor se hace por etapas lentas. Nuestra idiosincrasia es resistente a las normas estrictas de orden, y así como vemos en Estados Unidos y en los grandes centros europeos el cuidado y la obediencia que ponen los ciudadanos para las disposiciones municipales, comprobamos con cuantas dificultades tropiezan aquí los funcionarios para evitar o paliar las continuas trasgresiones. Hace muchos meses que se ha intensificado la prédica callejera, y esa empeñosa docencia para que quienes andan en los vehículos o quienes crucen las calles se ajusten a las normas establecidas, pero el resultado, aunque en parte visible, es todavía escaso. Sigue muchísima gente todavía sin comprender hasta que punto tiene importancia su colaboración — la de todos sin excepciones — en el orden y la facilidad de movimiento de una ciudad como la nuestra.

Las nuevas disposiciones en nuestra principal avenida, que se han tomado para que la gente se vaya acostumbrando — en ritmo y manera — a las futuras señales luminosas, sirven para exponer en sus detalles negativos el problema de la actitud del transeunte y la del conductor. El primero cree que puede pasearse desaprensivamente, como quien cruza campos, por una arteria colmada de vehículos y abarrotada de semejantes, habitualmente urgidos por sus ocupaciones. Y que además puede, impunemente, despreciar las señales de los varitas y cruzar cuando quiera y por donde quiera, las calles. Siempre recordaremos el asombro de nuestro cónsul en Chicago — hace ya algunos años — al ver a un grupo de uruguayos, que integrábamos, dejarlo a él solo en la acera frente a una luz roja que impedía el paso de la calle, mientras nosotros, acostumbrados a nuestra libertad indígena, nos lanzábamos sin preocupación, y a contraflecha, a cruzar una arteria importante de aquella ciudad, sorteando gauchamente a los vehículos rapidísimos. Después nos decía que eso a él le había resultado inconcebible, y era lógico. El centro de Montevideo no es muy distinto en movimiento, y aquí seguiría nuestro amigo asombrándose, con toda razón. Porque las disposiciones que rigen en las grandes ciudades, y que regirán en la nuestra, dependen de una armonía de conducta, y de una rigidez en el cumplimiento de las disposiciones, a las que habrá que llegar ,pero a las que visiblemente cuesta bastante alcanzar. En cuanto a los conductores habrá que preguntarles tan solo: ¿para qué creen que se les da sincrónicamente paso libre en la nueva ordenación? ¿Para que sigan paseando y mirando vidrieras desde el coche, o para apresurar el tránsito de acuerdo a nuestras modernas necesidades? El signo de una moderna arteria importante es la agilidad, es decir, la velocidad cómoda. Para ello ni el peatón podrá cruzar a destiempo, pues arriesga gratuitamente su físico, ya que el derecho de paso es entonces del vehículo, ni el automovilista deberá ser remiso en moverse rápidamente, de acuerdo a las facilidades que se le proporcionan y a la licitud y beneficio de su velocidad.

El día en que todos se pongan de acuerdo el tránsito por nuestra Avenida, que ya ha mejorado bastante, con las recientes medidas, será el más rápido y cómodo de todas. Hay, además, otro elemento para considerar: los ómnibus. Hemos podido notar que algunos conductores de tales vehículos toman la calle por su cuenta sin preocuparse de los coches que deben pasar a su izquierda. Hay que convencer a estos conductores de que ellos deben arrimarse a la acera, para no incomodar el tránsito de los autos, y no anular, de manera esencial, la finalidad de la reglamentación nueva.

Entendemos que este del tránsito es uno de los problemas más importantes de nuestra realidad metropolitana, tanto en lo social como en lo económico. Es por ello que colaboraremos en todo lo que podamos para divulgar y aconsejar las medidas que lleven a su futura y beneficiosa solución.



La Comision Directiva de la Asociacion Cristiana de Jovenes, en una de las reuniones que organiza con el grupo "Amigos de la Asociación" homenajeó a tres integrantes de este grupo, los doctores Luis Alberto Brause, Eduardo Blanco Acevedo y Roberto Berro, por integrar el Consejo Nacional de Gobierno. Fue una vez mas una reunion plena de espontanea cordialidad y simpatia, y con el sentido constructivo, de informaciones y propositos, que les han dado caracter. El presidente de la Asociación Arq. Rodolfo L. Vigeuroux tuvo a su cargo las palabras de homenaje a los destacados hombres publicos.



El gobierno de Italia, por medio del Embajador en el Uruguay Dr. Guillermo Rulli entregó las insignias correspondientes a la "Orden de la Solidaridad Italiana" a distinguidos compatriotas. Aqui vemos el momento en que recibe los despachos de la Orden el Dr. Eduardo Gimenez de Arechaga, habiendo sido objeto de igual distinción el doctor Luis C. Tammaro, el doctor Gilberto Pra de Maria, el señor Ariosto Gonzalez, el señor Federico Grunewaldt Cuestas y el doctor Alfredo Pacheco.



Después de la operación de zanjeado, se procede al abonado de la tierra.



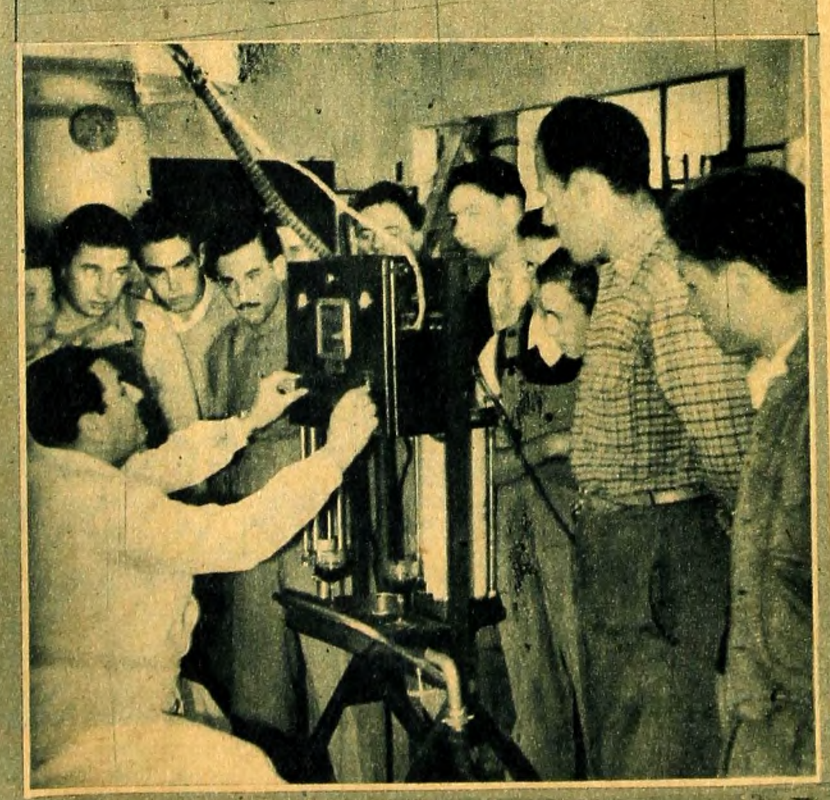
Los alumnos carpen un vivero de "americana".

La Escuela de Enología "PRESIDENTE TOMAS BERRETA", aspira a dar normas en interés de la industria

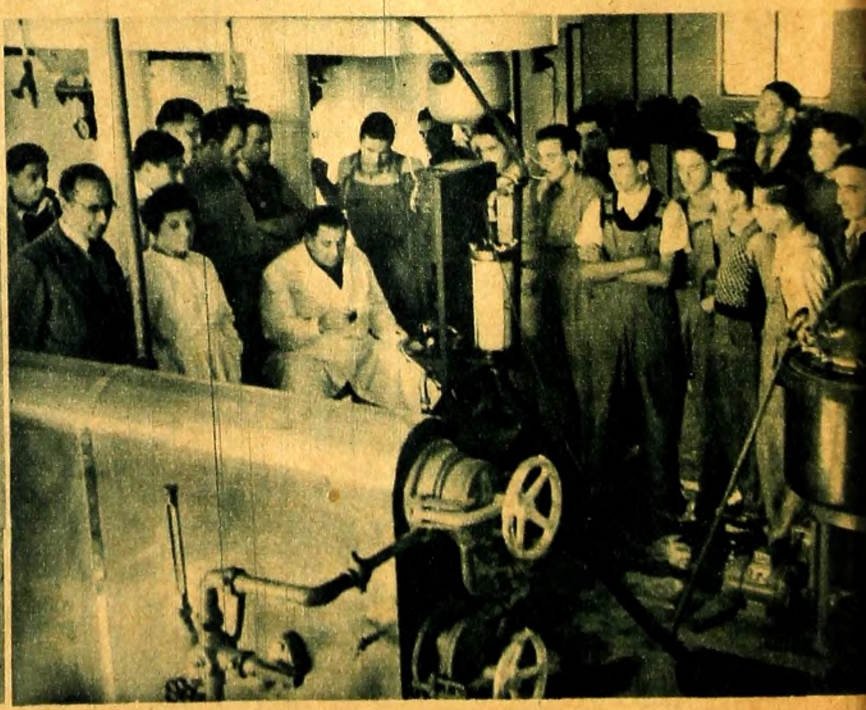
UNA VISITA AL ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL DEPENDIENTE DE LA UNIVERSIDAD DEL TRABAJO

por ANGEL MARIA LUNA

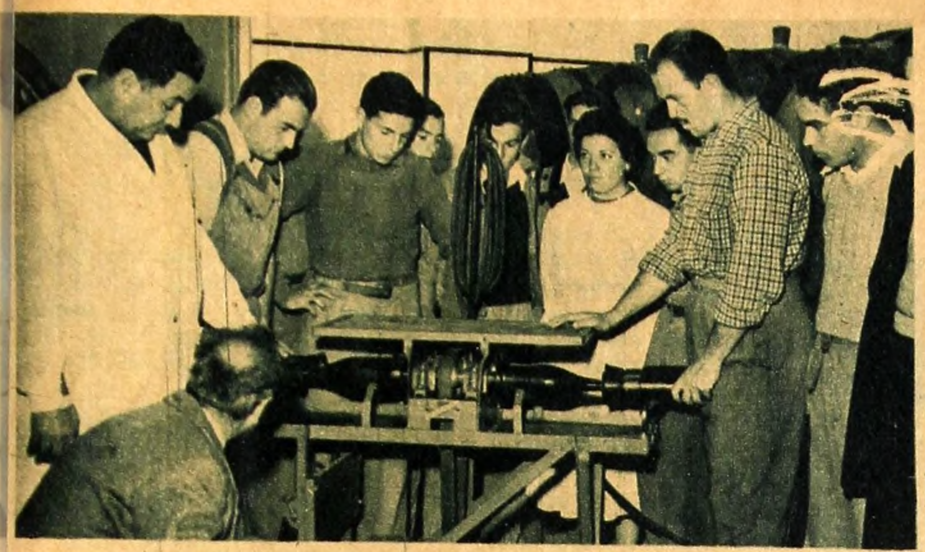
LA vendimia ha pasado con su corte y con sus reinas. La fiesta ha dejado a su paso, como todos los años, una estela de optimismo y de esperanza. Necesita el trabajo el estímulo de la fiesta. Se complementan. Se buscan, podríamos decir. Y siempre queda algo detrás de esa ilusión de las zonas productoras. La fiesta no es sólo la búsqueda de la reina para darle el cetro, sino que es el aplauso que sale a la calle para alentar al trabajador. Todo ya ha pasado. La reina guardará la corona para cederla en la vendimia venidera a la nueva soberana. Los tonos de fiesta se han ido apagando, para dar lugar a la labor. Allí junto a los viñedos, junto a esa riqueza de la tierra que se ha hecho racimo, están ahora los trabajadores, laborando silenciosamente, preparando las tierras, abonando los surcos, vigilando los viveros. Es la faena de la viña. Constante. Tesonera. Rendidora.



El Director pone en marcha el aparato catadín, único en Sud América.



DERECHA: El Director de la Escuela explica el funcionamiento del aparato catadín.





Funcionamiento del aparato que saca el sedimento de las botellas

El Director y parte del cuerpo de profesores

Con motivo de las fiestas de la vendimia, hemos visitado en varias oportunidades bodegas, viñedos, granjas, para volcar nuestras crónicas en las páginas de MUNDO URUGUAYO. Pero en esta oportunidad hemos querido llegar hasta la casa de los técnicos en materia de viticultura, para oir la palabra de los maestros y apreciar de cerca la tarea que allí se realiza.

ESCUELA INDUSTRIAL DE ENOLOGIA "PRESIDENTE TOMAS BERRETA" —

Así se llama nuestra Escuela de Enología, dependiente de la Universidad del Trabajo. Lleva el nombre del ilustre varón que hizo del trabajo su credo predilecto. Desde su fallecimiento, el establecimiento docente luce su nombre como ejemplo de labor.

Esta escuela empezó a funcionar en el año 1935, en Canelones. Y desde 1940 desarrolla sus actividades en un predio de 22 hectáreas, sobre el Camino al Colorado. Fué adquirida esa extensión por la Universidad del Trabajo sin ninguna plata; solamente campo. En doce años las cosas han cambiado fundamentalmente. Hoy es un establecimiento modelo. Además de los laboratorios, salas de elaboración, cámara frigorífica, etc., dentro de un edificio dotado de toda comodidad, la tierra está totalmente aprovechada. Hay 40.000 plantas de viña injertada, con 280 variedades.

DESARROLLO Y DURACION DE LOS CURSOS DE LA ESCUELA —

La Universidad del Trabajo desarrolla un plan de obra eficaz por intermedio de la enseñanza agraria que imparte por sus 18 Escuelas Agrarias. Todas ellas trabajan con el mismo método, hacia el perfeccionamiento de la tarea de la tierra; con la misma orientación hacia la recuperación de la economía nacional por el trabajo del campo. Es la obra fecunda que realiza la Universidad del Trabajo y que es necesario se divulgue para que la juventud conozca un camino seguro para su porvenir.

La Escuela Industrial de Enología, que funciona, como decíamos, sobre el Camino al Colorado, desarrolla un plan de trabajo entre las 7 y 30 y las 17 y 30 horas. Hemos hablado con el Director del establecimiento, ingeniero don Luis Fernández. Hombre ágil, enérgico, capaz, enamorado de su profesión y de la labor que realiza. Esa es la opinión que nos merece el ingeniero Fernández. Es un técnico que domina la materia, que está vinculado íntimamente a todo lo de la Escuela. Se desenvuelve con solvencia tanto en las plantaciones, como en el laboratorio o en las máquinas. Por él tenemos todos estos datos para MUNDO URUGUAYO.

Cuenta la Escuela con 11 profesores entre los especializados y los que dictan clases en el curso de Extensión Cultural.

—Todos ellos —nos dice el ingeniero Fernández—, colaboran eficazmente en esta obra que tanto queremos.

Nos agrega el Director:

—Son dos cursos los que se desarrollan en la Escuela: uno, para los egresados de 4º año de Enseñanza Secundaria, y tiene una duración de 3 años. Las asignaturas en ese período comprenden: viticultura, enología, mecánica, laboratorio, química, bacteriología, economía rural, contabilidad industrial y frío. Al terminar sus estudios, los alumnos reciben el título de Enólogos y egresan de la Escuela con una capacitación total. El otro curso —nos agrega el Director de la Escuela de Enología—, es eminentemente práctico y se refiere a enología y viticultura. Es un curso para alumnos egresados de primaria y son, precisamente, los que reciben enseñanza en el curso de Extensión Cultural, de Matemáti-



Una clase de química y microbiología.

***ABAJO:** Un alumno, con el catador, nos ofrece una muestra de exquisito vino.*

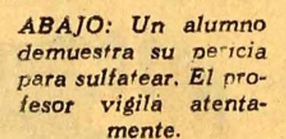




Vista de la bodega de vinos ya preparados.



IZQUIERDA: Operación de zanjeado.



ABAJO: Un alumno demuestra su pericia para sulfatear. El profesor vigila atentamente.



cas, Idioma Español, Instrucción Cívica e Higiene Industrial. De manera que se dictan cursos distintos, según la procedencia cultural del alumno.

COLABORACION DE LA ESCUELA CON LOS PRODUCTORES —

—Además de la enseñanza que imparte la Escuela —prosigue el ingeniero Fernández— y que significa una colaboración eficiente para la producción nacional, ya que los alumnos egresados son técnicos capacitados para la industria vitivinícola, colaboramos muy de cerca y directamente con los productores.

—¿En qué forma? —preguntamos al Director de la Escuela de Enología.

—La Escuela —nos responde—, ofrece levadura a quien la reclame. Además, pueden contar los productores con el asesoramiento técnico de los profesores; se les presta cuando lo solicitan, instrumentos de trabajo y cuanto necesiten para su mejor producción. Además, y este es un dato interesante para la nota —nos dice el señor Fernández—, han egresado de la Escuela unos 90 alumnos; todos ellos están al frente de establecimientos de importancia industrial, verdaderos trabajadores en una noble actividad. Es también una colaboración apreciable a los productores que la institución ofrece por intermedio de estos técnicos.

NUEVAS ADQUISICIONES PARA LA ESCUELA —

—En estos momentos —continúa diciéndonos el Director—, estamos en la implantación de *cuvas continuas* para la fermentación, con el aprovechamiento ulterior del anhidrido carbónico y el alcohol, que se pierde en las fermentaciones. Hay que ver lo que se pierde por ese concepto. De esta manera, con las *cuvas continuas*, no hay desperdicio alguno. También se instalarán cámaras frigoríficas para la conservación de uvas. Son cámaras cuyo costo no es muy elevado y que mantiene la uva en perfectas condiciones durante todo el año.

SECADO DE PASAS DE UVA —

—Se están ensayando distintos procedimientos para el secado de las pasas de uva. Ya en este año se ha obtenido un resultado promisorio y es la primera oportunidad que se ha hecho algo en ese sentido. Se puede lograr una calidad en pasas de uva, infinitamente mejor que la importada. De Mendoza se ha traído un *secadero contínuo* y el producto realmente es extraordinario. La misión de la Escuela —nos anota el ingeniero Luis Fernández—, es demostrar lo que se puede hacer en la industria.

SE ESTABLECERAN 50 VIÑEDOS-PILOTOS —

La Escuela tiende a la vinculación con el medio. Es necesaria esa vinculación para bien de la industria. De otra manera, no tendrían objeto estos establecimientos docentes. Con esas miras, se establecerán en todas las zonas vitivinícolas del país, 50 *viñedos-pilotos:* (Salto, Paysandú, Florida, Canelones, San José, Montevideo y Soriano).

LA PRODUCCION DE UVA —

En la Escuela, la producción de uva es más o menos la siguiente y la damos en esta crónica para hacer notar lo que significa el aporte técnico en la cosecha. Las espalderas altas dan, en promedio, de 12 a 14 kilos por planta, y en las espalderas en T, 24 kilos por planta. Esto explica claramente que la viña necesita superficie, aire y luz. En parrales (para uva de mesa), los resultados han sido sorprendentes. En parrales de 4 metros de distancia entre planta y planta y 2 metros de alto, lo que se llama parral tipo español, *una planta* dió este año *104 kilos de uva.* Lo subrayamos porque nos parece excepcional.

LA OBRA DE LA UNIVERSIDAD DEL TRABAJO EN MATERIA AGRICOLA —

Es indudable que la Universidad del Trabajo, con estos establecimientos que tienden al perfeccionamiento de la producción agrícola, está realizando obra de mejoramiento económico del p[illegible] Cualquiera sea la especialidad del establecimiento. En el campo y en la labor agrícola, está la riqueza de la República. Y estas escuelas ofrecen a la juventud extenso campo de acción. Así lo comprendemos ahora, después de visitar la Escuela Industrial de Enología "Presidente Tomás Berreta", donde hemos visto, identificados en el mismo afán, profesores y alumnos, y donde el joven sabe que está elaborando el porvenir industrial de la nación.

CADA época se las arregla como puede para aportar la novedad de su perfil psicológico al territorio del arte. En la nuestra, y aquí, en Montevideo, el Instituto de Traumatología parece haber tomado a su cargo esa misión animando con estatuas semovientes el tramo de la calle Río Negro que va desde su cruce con Cerro Largo hasta la explanada de la estación del Ferrocarril Central. Esto, a primera vista, resulta una afirmación un tanto disparatada; pero el lector verá que no lo es si observa que en dicho



tramo están las fondas donde se hospedan los paisanos que llegan de campaña con un brazo fracturado y que, después de ir a que se lo enyesen en el mencionado Instituto, regresan a la fonda en tal hechura que parecen maquetas escapadas del taller de un escultor que tiene mucho trabajo y, para que no se aburran, las deja que se vayan a tomar el fresco y de paso distraigan al transeúnte con el espectáculo de sus gesticulaciones.

Bonita idea, porque el transeúnte tiene motivo para detenerse ante estos ejemplares de una estatuaria insospechada, de tipo híbrido, amalgama de sanguíneo y ortopédico, en la que el brazo enyesado del paisano, duro, rígido, cortante, se dispara en ademán declamatorio, como en un discurso mudo, en tanto que el brazo hábil maneja el mate y la calderita, que por ser partes de la figura del paisano resultan atributos de su estatua, la que los utiliza incesantemente, unas veces recostada a la pared y otras sentada en el banco de la acera. Esta rara facultad, insólita en una estatua, de sentarse, levantarse, tomar mate y andar de aquí para allá a la puerta de una fonda, es lo que más agudiza lo imponente del brazo empingorotado y hace que algunas personas, al tener que pasar por allí, den un rodeo en el camino para evitar un encuentro de consecuencias imprevisibles; porque, producido el choque, nadie puede imaginarse cuál sería la reacción del paisano desdoblado en escultura y en trance de cuarentena terapéutica. Podrá tratarse de un buen filósofo, horneado poco a poco en la costumbre de ver cómo se pierden las cosechas, y entonces todo sería cuestión de pararse a pedirle la tabaquera para armarle el cigarrillo que el brazo inválido no le permite armar; pero también puede ser un hombre que colecciona glóbulos de rabias, agazapado dentro de sí mismo por lo espectacular de su destino, y en ese caso cantaría otro gallo de proyecciones más accidentadas.

Dibujo de ROBERTO

Precisamente, este es el caso que aquí interesa como argumento del presente artículo. Yo no creo que el Instituto de Traumatología se haya propuesto ofrecer un melodrama callejero a costa del mal humor de sus pacientes. En realidad, ni siquiera se debe haber propuesto aportar la novedad que está aportando como contribución característica de nuestra época al territorio del arte. Lo cierto es, sin embargo, que lo está haciendo bastante bien al lanzar a la vía pública sus ediciones en yeso de esculturas semovientes: primero, porque, como expresión filosófica de los tiempos que vivimos, nada hay tan característico como esto que ahora llaman la teoría del existencialismo y que no es más que la práctica de la desesperación; segundo, porque, como trasunto plástico del existencialismo, nada encontramos tan elocuente como el invento de esas esculturas en las que vemos al hombre en su nueva encarnación de tipo semi-ortopédico, equivalencia de la estatuaria que anda buscando sus formas y a lo último se queda en esperpento.

Yo entiendo que, francamente, no se puede ir más allá si lo que cuadra es decir que el existencialismo, antes que una doctrina orgánica, constituye una situación desorganizada.

Sería bueno convocar a los fotógrafos y organizar concursos de fotografía anatómica para formar un museo que pudiese legar a la posteridad este cuadro que ahora forja nuestro Instituto de Traumatología, siquiera en justa retribución de lo que nuestros antepasados nos legaron en sus tremendos museos de figurones de cera. En otros aspectos, no; pero en cuanto al tremendismo, nos llevaríamos la palma.

Habría probablemente algún barullo sobre si el trofeo les correspondía a los fotógrafos por su acertado enfoque del esperpento, o si le pertenecía al Instituto por su aguda interpretación de nuestra época. No obstante, todo el litigio quedaría resuelto en cuanto se sometiese a la controversia de tres o cuatro cronistas de deportes.

Por BOY
(Especial para MUNDO URUGUAYO)

EL HOMBRE QUE QUERIA SER VERDE

por B. HEUVELMANS



HABIA una vez un hombre que quería volverse verde. Sí, verde como una lechuga. Idea peregrina, pensarán ustedes. Y si deseaba adquirir ese tinte era, explicaba él, para poder comer sol.

¿La locura de tal hombre les hace suspirar de piedad? Estarían equivocados. Era tan sano de espíritu como ustedes y como yo. Solamente que estaba cansado de comer siempre bifes, queso o ensalada. Sobre todo porque era pobre y su magro salario apenas le alcanzaba para la alimentación. Y era porque — como poeta dotado de sentido práctico — suspiraba por la suerte de las plantas que se nutren de aire y de agua. Si el mundo vegetal tiene este privilegio, lo debe como se sabe, al pigmento verde de las hojas, que se llama clorofila. Este pigmento parece dotado del poder mágico de captar la energía solar ;se sirve para crear azúcares y almidón para la absorción de sustancias tan simples como el anhidrido carbónico suspendido en el aire y como el agua tomada por las raíces. Tal es la ventaja del verdor.

La operación tiene algo de milagrosa. Imaginen que un ama de casa distraída abandona sobre el fuego carne y legumbres en el momento de ir a hacer sus compras. A su vuelta no encuentra en la cacerola sino miserables fragmentos calcinados, cenizas! En el aire de la cocina flota un poco más de gas carbónico que antes, desprendido por la combustión de los tejidos vivos. Es ese un gas que conocemos bien, pues es el que expiramos por nuestros pulmones.

Es claro que la pobre mujer tendría grandes dificultades para hacer esos trozos de carbón aptos para el consumo, y restituirles ternura y sabor. La clorofila, en cambio ,es capaz. Toma esas cenizas, capta el gas carbónico esparcido y lo mezcla al agua. Esa agua no es en el fondo, sino hidrógeno que ha sido quemado, oxidado.

La energía solar, prisionera del pigmento verde, tiene la facultad de "desquemar" si se puede decir, el gas carbónico y el agua: por una maniobra le arranca la mitad de su oxígeno y combina los elementos restantes para construir moléculas de azufre.

Todos los materiales de la célula vegetal derivan, en efecto, del azúcar así formado; tanto el aceite encerrado en los granos y los frutos como la celulosa que asegura la rigidez de los tallos. La grasa vegetal, la madera, las cuerdas de cáñamo, el papel, el tejido de algodón, puede pensarse que todo esto pasa por un estado de azúcar?

En cuanto a las sustancias complejas que constituyen lo más claro de los tejidos vivos, las proteinas como se les llama, provienen de la combinación de azúcares y nitrógeno con elementos tales como el azufre y el fósforo absorbidos al suelo.

Perfumes delicados, aromas, pigmentos de todas las tintas, vitaminas de virtudes asombrosas, todo nace del azúcar. Es decir de la operación de síntesis por la luz, de fotosíntesis, que se produce en el secreto de las células verdes es la más importante que exista en el mundo.

UNO DE LOS MAS IMPORTANTES PROBLEMAS QUE TIENE QUE RESOLVER LA CIENCIA ACTUAL Y DE MAS PROYECCIONES QUE EL MISMO PROBLEMA DE LA FISION ATOMICA.



El destino de la vida entera está ligado a ella. La materia vegetal es, en efecto, la sola y única fuente natural de azúcares y almidón, esos alimentos indispensables al hombre y a los animales. O bien nosotros comemos directamente de las plantas, o bien comemos animales nutridos por esas plantas. Que mañana cese el milagro y toda la tierra será una podrida carroña. Dependemos en absoluto de los recursos vegetales del globo, es decir, del milagro clorofiliano que se opera en los microlaboratorios innumerables del tejido de las plantas.

*

Se comprende así que nuestro héroe vitupere los imperativos de la naturaleza y se pregunte con amargura porque los hombres no tienen derecho también a la independencia de sus primas, las plantas. ¡Ah! ser verde, no tener que ir más a los restaurantes o a cocinar, y no tener, para comer, sino que pasearse al sol. ¡Qué sueño exquisito!

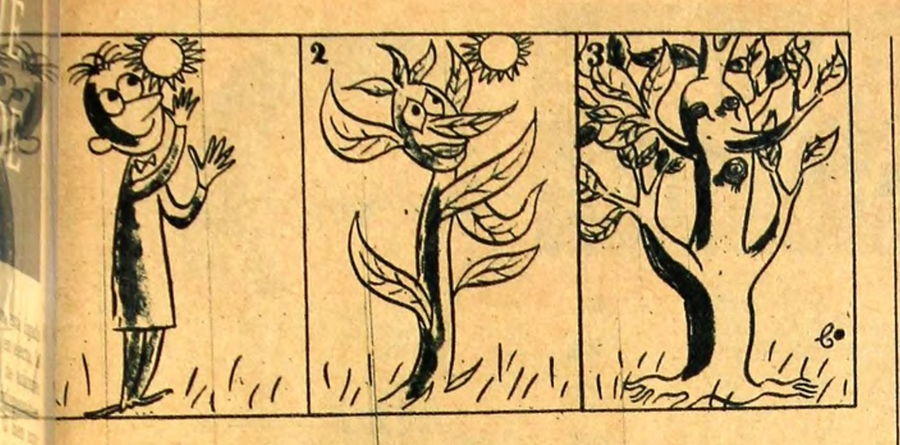
Es verdad. ¿Pero qué pasaría si un hada accediera al deseo de ese hombre? Es lo que ha tratado de imaginar el Dr. William J. Robbins, del Jardín Botánico de Nueva York.

La realidad es que el hombre verde moriría rápidamente de hambre. O bien tendría que someterse a numerosas modificaciones de su estructura corporal. En efecto, la superficie de la piel de un hombre adulto no alcanza los dos metros cuadrados. Ahora, para fabricar, a partir del gas carbónico y el agua, el azúcar suficiente para nutrir tal cuerpo haría falta exponer al sol de 60 a 80 metros cuadrados de piel verde.

Para alcanzar tal superficie se debería, por ejemplo, distender considerablemente las orejas, la nariz y los labios del hombre verde. Imaginen monstruosos pabellones auditivos de siete a ocho metros de diámetro, narices parecidas a las alas de los murciélagos y labios de diez metros de contorno, al lado de los cuales los de los negros del plato parecerían pequeñitos. Estos órganos serían necesariamente móviles de manera de poder ser orientados en dirección al sol.

Se podría también, para aumentar la superficie del cuerpo sin aumentar su peso, adelgazar al extremo el torso del hombre verde y alargar conjuntamente sus miembros y sus dedos hasta darles una longitud de varios metros. Entre sus dedos desmesurados se tendería un delicado tejido verde.

Pero ¿cómo quieren ustedes que tal estructura corporal resista a los asaltos del viento o a los del frío? Sería necesario que los miembros filiformes del hombre verde fueran sostenidos por un esqueleto extremadamente liviano, preferentemente no articulado, porque sería en todo caso, muy difícil moverlo en el viento. Como el crecimiento de su superficie epidérmica lo llevaría a traspirar más, a perder mayor cantidad de agua por la evaporación, estaría condenado a beber sin pausas. Y pa-



ra proteger su delicada constitución contra los rigores de la temperatura tendría que poseer, sobre las partes del cuerpo no destinadas a ser expuestas al sol, una coraza espesa comprendiendo una capa de aislador térmico tal como corcho, o una cáscara.

Claro que con sus apéndices en forma de vela el hombre verde volaría con la menor brisa, y correría el riesgo de ser destrozado por la misma. Para reducir la acción del viento se podría pensar en cortar los tejidos superficiales del hombre verde, en pequeños fragmentos midiendo algunos centímetros apenas y que serían llevados por tallos flexibles fijados sobre las membranas. De 16.000 a 20.000 especie de escamas, con su diámetro de 7 cms. serían necesarias para asegurar la nutrición del hombre verde.

De todas maneras, aún transformado así, el hombre verde sería volteado por el viento: habría que anclarlo sólidamente en el suelo. A este efecto se fijarían en el suelo sus dedos desmesurados. Esto limitaría notablemente sus movimientos, pero tendría una ventaja. Para evitarle el trabajo de beber sin detenerse se transformarían sus dedos en pequeños tubos por los cuales podría aspirar sin cesar el agua del suelo.

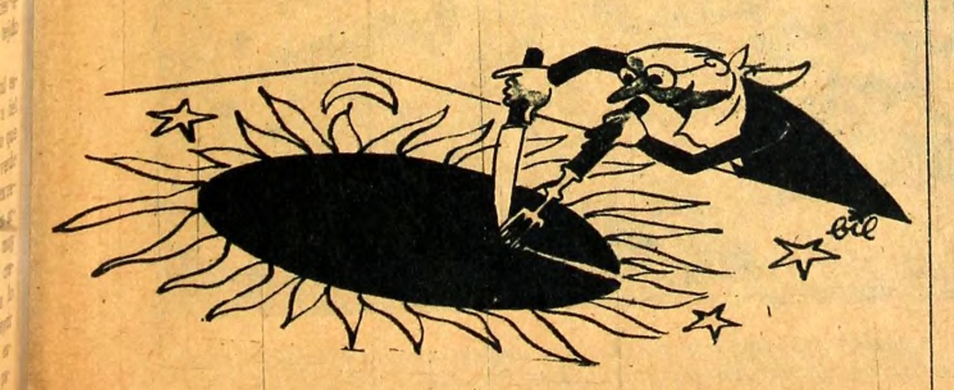
Cada invierno, su piel delicada, no pudiendo soportar el hielo el hombre verde estaría obligado a desembarazarse momentáneamente de sus órganos epidérmicos y estaría constreñido a invernar al abrigo de su espesa caparazón aisladora.

En fin, si un hombre deseara realmente volverse verde a fin de poderse nutrir por sus propios medios, tendría que resignarse a volverse árbol, simplemente.

Si el sueño del hombre verde no puede cumplirse sin tener que abdicar de toda forma humana, el secreto de la función clorofiliana no deja de quedar como el objetivo número 1 de todos los seres destinados a resolver los problemas del hambre y la miseria en el mundo. El químico que lograra reproducir a voluntad la síntesis de los azúcares a partir de los elementos minerales tan extendidos como el gas carbónico y el agua, ahuyentaría posiblemente para siempre el espectro del hambre.

Y también el del empobrecimiento de las fuentes de energía. Las más considerables entre ellas son en efecto los bosques y sus formas fosilizadas, la turba, la lignita, la hulla y el petróleo, que derivan todas del azúcar. Conocer a fondo la función clorofiliana es conocer el secreto de transformar la luz del sol en energía. El astro del día disipa cuotidianamente en cada metro cuadrado de la tierra una energía de aproximadamente un caballo de vapor. Sin duda es poco, pero como hay muchos metros cuadrados en la tierra, una cosa compensa la otra. Recuperar esta energía perdida resolvería todos los problemas de calefacción y de luz. Se comprende que desde hace décadas botánicos, biólogos, bioquímicos se dediquen al problema. Pero a pesar de sus esfuerzos, está lejos de ser resuelto.

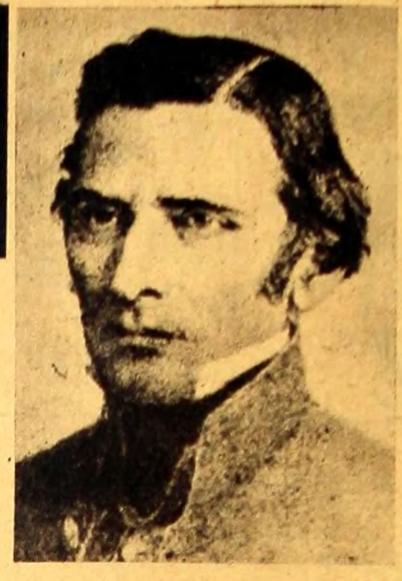
(Continúa en la pág. 57)





ARTIGAS en Las Piedras:
"Vencer o morir es nuestra cifra!"





por
EMA
MACIEL
LOPEZ

A la señal del movimiento armado, los gauchos orientales, capitaneados por Viera y Benavídez, dan el Grito de rebeldía contra el dominio español en las inmediaciones del arroyo Asencio.

EL sueño democrático de Artigas empezaba a tomar formas visibles.

Noche y día galopa por los campos, deteniéndose en el Colla, en los alrededores de Mercedes y en las márgenes del arroyo Asencio, propagando en todas direcciones su sed de libertad; pasa el río Negro y llega a Paysandú donde se presenta el Comandante militar de la zona, don Ramón Fernández, al que anima y compromete a plegarse con sus gauchos al movimiento emancipador.

Va hasta Buenos Aires donde pide a la Junta Gubernativa, hombres para luchar en su suelo nativo, sublevado ya contra el dominio español, y el 28 de febrero de 1811, en las inmediaicones del arroyo Asencio, Viera y Benavídez dan la señal del movimiento armado, arrancando el "GRITO" del pecho de los criollos orientales.

La Junta de Buenos Aires da unos pocos hombres a Artigas, quienes cruzando el río desembarcan en las costas de la Colonia, cerca de la Calera de las Huérfanas.

Se pone en comunicación con los vecinos más caracterizados de la campaña recibiendo de todas partes ofrecimientos de hombres y recursos; ya tenía reunidos 150 blandengues armados, una división de 300 paisanos formada en el trayecto de Paysandú a Mercedes y dos partidas de 100 hombres cada una que recorrían las costas del Santa Lucía y de Las Minas.

Entre tanto, desde el campo español Elío pretende "comprar" a Artigas con honores, y desviarlo de la rebelión que prepara.

Pero Artigas le contesta:

"Sólo aspiro al bien de mi Patria en la justa causa que sigo; y si algún día los americanos del Sur nos vimos reducidos al abatimiento, hoy estamos resueltos a hacer valer los derechos que los tiranos mandones nos tenían usurpados. Así, pues desprecie usted la vil idea que ha concebido, seguro de que el premio de la mayor consideración jamás será suficiente a doblar mi constancia ni hacerme incurrir en tan horrendo crimen".

Artigas arengó así a sus tropas preparándolas para el avance a Montevideo:

"Unión, caros compatriotas y estad seguros de la victoria. He convocado a todos los patriotas caracterizados de la campaña, y todos, todos se ofrecen con sus personas y bienes a contribuir a la defensa de nuestra justa causa. A la empresa, compatriotas, que el triunfo es nuestro: vencer o morir sea nuestra cifra, y tiemblen esos tiranos de haber excitado vuestro enojo, sin advertir que los americanos del Sur están dispuestos a defender su patria y a morir antes con honor que vivir con ignominia en afrentoso cautiverio".

Los hombres que lo rodean y escuchan son gauchos y campesinos pobres, pero fuertes, valientes, viriles... es el pueblo oriental con ansias de justicia y libertad.

A las 11 del día del 18 de mayo de 1811 comienza la batalla de Las Piedras.

1.230 hombres del ejército español al mando del Capitán de Fragata José Posadas aguardan sobre la colina con sus casacas de vivos colores, sus estandartes y sus cañones.

A una legua escasa están los bravos criollos, los gauchos de Artigas, semi-desnudos, llevando a manera de lanzas, tijeras de tusar sujetas a varas de sauce...

Con las palabras de Artigas: "¡A LA EMPRESA COMPATRIOTAS QUE EL TRIUNFO ES NUESTRO! ¡VENCER O MORIR ES NUESTRA CIFRA!" se lanzan a la carga 600 jinetes, mandados por Antonio Pérez, y 400 infantes.

Posadas, desde su puesto de mando desdeña el movimiento de aquellas masas irregulares, indisciplinadas, desconocedoras en absoluto de las tácticas militares, y piensa: "para escarmiento castigaré duramente a estas haraposas montoneras".

Y se produce el entrevero cuerpo a cuerpo en desigual lucha: contra los fusiles y cañones de los hispanos están los ponchos y las "tacuaras" de los criollos.

A punta de coraje y corazón, los gauchos de Artigas hacen ceder terreno a los hispanos a quienes estrechan en un círculo cerrado, cortándoles la retirada hasta hacerlos replegar en el cercano pueblo de Las Piedras.

El enemigo levanta la bandera de la



A punta de coraje y corazón, los gauchos de Artigas hacen ceder terreno a los hispanos en el cercano pueblo de Las Piedras.

capitulación y Posadas, seguido de sus oficiales avanza hasta encontrarse con Artigas a quien entrega su espada de vencido.

Ante su presencia, Artigas se descubre la cabeza, y como su grandeza de corazón le impide recibir ese trofeo de manos del derrotado, dispone que el Capellán de su ejército, el sacerdote Valentín Gómez recoja la espada del castellano.

Los patriotas ofrecen a Artigas sus brazos y sus vidas en aras de la Patria, prometiéndole seguir luchando sin desmayo para cimentar la libertad.

Y es desde este episodio de "Las Piedras" que Artigas, como PROCER DE LA DEMOCRACIA AMERICANA construyó a su pueblo el pedestal para la independencia que hoy gozamos.

Poemas Campesinos

por EMA CAMARGO DE TRUJILLO

BOYERITO

Paso a paso en la huella, luz y sombra enhebrando,
en la noche silente, sembrada de palo-es,
sigue andando el boyero, las yuntas aguijando
y en la boca una copla de querellas y amores.

Por los duros terrones, la carreta, chirriando,
rueda llena de parches y de agrestes olores
repleto el vientre basto, en tanto él va soñando
quién sabe en qué visiones, qué rostros tentadores.

Y, remoto, bosteza, al aire la picana.
Laten savias genuinas en las sienes morenas
y una abeja incesante en su alma serrana.

Boyerito, yo ambulo en mi noche sin lunas,
con la cruz de un espino, de cicuta las venas,
sin estrellas ni cantos, por ventiscos y dunas.

LA DILIGENCIA

Va por llanos y lomas, por vados y cañadas,
heterogéneo mundo, minúsculo y rodante.
El mayoral arrea a las mulas cansadas.
de posta en posta, y en su poncho flotante,

el cuarteador se aduerme, con un gesto distante,
entre dos barquinazos, en que, desvencijadas,
las ruedas bambolean. Entre polvo y humadas,
se recuesta un paisano en la caja ambulante.

Además, va una joven muy tiesa y presumida,
un estudiante que vuelve de vacaciones,
dos viejas regañonas, con sus caras de escuerzo.

Rémora del progreso, es una estampa huída
de nuestro suelo en que las civilizaciones
hoy exaltan la antorcha del genio y del esfuerzo.

LA YERRA

Se retuerce el ganado bajo el hierro candente.
Hay olor a sudores, a pelos chamuscados,
a perfumes baratos y a la grasa crujiente
en que nadan las tortas como soles dorados.

Oronda en sus percales, una china sonriente
sirve el arroz con leche, mientras entrelazados
se asan los chinchulines. Brincan alegremente
"gurises" y mastines, todos alborotados.

Entre guiños y bromas, se produce un barrunto
de almidones y enaguas, con gestos de donaire,
rumor de nazarenas y brillar de facones.

Dos payadores cambian un breve contrapunto;
y luego un pericón, con chuscas relaciones,
rubrican los pañuelos y las trenzas al aire.



UNA CHICA EXTRAORDINARIA

Por ARCADIO AVERCHENKO

SIEMPRE he considerado a mi amigo Esteban Folantof como el hombre más serio del mundo. Hasta en su nombre y apellido hay un no sé qué de invencible modestia...

Atendiendo a esta razón, me creía asistido de cierto derecho para quedarme mudo de asombro cuando, en un atardecer primaveral, penetró en mi cuarto como un torbellino ecuatorial, hablándome entrecortadamente:

—¡Ea, hermano, puedes felicitarme: estoy enamorado!

Si el diácono de la catedral se hubiese cortado el pelo y tiznado la cara con un corcho carbonizado y, tras haberse vestido un fraque rojo, hubiera actuado en un *café-concert* en calidad de senegalés que desempeña el *ki-ka-pú*, acaso me hubiera resultado todo ello mucho menos chocante que aquella noticia que me espetó Folantof.

—¿Te has vuelto loco? — exclamé con cierta desconfianza.

—¡Eso es; precisamente se trata de eso! ¡Ay, qué mujer! Tiene unas manecitas, unos piecitos y una boca tan chiquirritita...

—...que no se la ve siquiera... — recalqué.

—Evidentemente exageras; son pequeños, pero, como es natural, se les ve. Los ojos, en cambio, son grandes, grandes y...

—...y ocupan nada menos que todo el rostro...

—¡Tienes unas cosas, hermano! Son sencillamente grandes, hermosos hasta más no poder... Su nariz...

—Toma un poco de vino, y acaso valga más que me digas algo de su carácter.

—¿Su carácter? Angelical: completamente desinteresado. Te bastará con saber que si vamos a algún café paga ella la tercera parte; vamos al teatro, y lo mismo; si en coche...

—¿A qué esa extraña fracción? ¡Una tercera parte!

—¡Ah! Es que nos acompaña siempre su hermano.

—¿De quién?

"(Memorias de un simple" — a las que pertenece ésta — constituyen una serie de impresiones humorísticas que el autor escribió encontrándose exilado en Constantinopla, allá por el año 1920).

¡Qué preguntita!... el de ella! Se ha encariñado conmigo..., es un excelente muchacho. Siempre vamos juntos los tres. Pero, chico, ya es tarde y me estarán esperando.

Y desapareció Folantof tan ruidosamente como había venido.

❊

Al día siguiente llegó a casa muy abatido.

—¡Me ha echado!

—Vamos, hombre, ¿por qué te ha echado?

—¡Tonto de mí! ¡Le he ofrecido dinero! Ya sabes que no andan sobrados de plata... Y lo grave del caso es que también su hermano se puso hecho un demonio, dándose por ofendido. ¡Esto es Constantinopla, hermano!... ¡Y dicen por ahí que es la ciudad de la trata de blancas y de los rufianes que comercian con mujeres!

Sacó de su faltriquera el retrato de una chica hermosísima y lo cubrió de apasionados besos.

—Deja que la bese yo también — díjele, profundamente conmovido.

—¡Toma! ¡Tú también enloquecerás cuando la conozcas!

Durante largo tiempo besamos alternativamente aquel retrato, y después nos quedamos sentados frente a frente, mirándonos, con las lágrimas agolpadas a nuestros ojos...

—Por lo visto has hecho el ofrecimiento de un modo grosero — le reproché —, y, naturalmente, te ha mandado con viento fresco. Hazlo nuevamente de una manera más delicada...

—¡Pero cómo; pero cómo!

—Dale un pagaré por una cantidad determinada y dile que todos somos hijos de Dios, que no sabemos lo que el día de mañana puede traernos, y que si no obras así y te mueres, te morirás con un pensamiento insoportable, cual es el que la persona preferida carece de lo más imprescindible. ¿Cuánto le has ofrecido, cabeza de chorlito?

—Quinientas liras.

—Está bien ;extiende un pagaré por esta misma cantidad, y dáselo metido en una caja de bombones. De ese modo ya no resulta igual que si se lo das en propia mano.

—¿Y si me despacha para siempre?

—¡En Constantinopla! ¡No te despachará, hermano!

Folantof se ha evaporado.

Vino Folantof:

—¡La que se ha armado! Lágrimas, convulsiones histéricas... "¿De modo que tú — dijo — piensas que te amo por el dinero? ¡Largo de aquí!..." Dos horas enteras estuve arrodillado a sus pies. Le dije que si no era aceptado mi ofrecimiento me tiraría de cabeza al Bósforo. Quedóse espantada, lloró y decidióse, por fin, a aceptar mi ofrecimiento. Sólo me rogó que no dijese nada a su hermano.

—¿Ves cómo todo tiene arreglo?

❊

Al cabo de dos días ocurrió algo que sacudió, no solamente a Folantof, sino también a mí.

—¿Comprendes? — me decía—. Toda esta historia ha empezado porque en el teatro ha puesto los ojos en no sé quien y yo me encelé... Regresamos a su casa, le dirigí unas cuantas palabras y terminé por decirle que no me quería ni tanto. Echóse a llorar; luego me preguntó: "¿De modo que resulta que si no te quiero y te consiento es que sólo me mueve un interés pecuniario? ¡Pues mira..." Se levantó de un salto y, sacando de una gaveta mi desdichado pagaré, me lo arrojó a los pies, tras haberlo hecho añicos.

Quedé estupefacto.

❊

—¡Esto es una mujer! ¡Parece la verdadera Anastasia Filipona de *El Idiota!* ¿Y qué piensas hacer ahora?

—Extenderé otro, y ya veré cómo podré hacérselo aceptar.

—Esto es Constantinopla, hermano... — exclamé, haciendo un movimiento de cabeza.

—Si la encuentro, me hinojaré ante ella.
Teníamos los rostros más radiantes que el sol: dos soles en una habitación ya era un fenómeno bastante raro.

*

—Hemos hecho las paces, hermano —me gritó alegremente desde el coche —. He podido convencerla de que acepte el nuevo pagaré. ¡Qué carácter tiene, como de pólvora!

En el barrio de Pera, cuando va una persona en coche y otra por la acera, se hace dificilísimo el hablar. Por eso no he conseguido detalles de la avenencia. Pero al día siguiente se desarrollaron nuevos sucesos...

—No es una mujer, sino una polvorilla — me gritó Folantof desde el umbral—. Ahora ha sido ella quien se ha sentido celosa.

—Y...

—Se ha repetido la escena de marras.

—¡Dale un tercer pagaré — dije, como arrebatado en éxtasis.

A partir de entonces tomaron los acon-

*

tecimientos un carácter rítmico. Por cualquier menudencia aquella extraña y desinteresada chica sacaba de la gaveta el trivial documento de mi amigo y lo rasgaba furiosamente. Luego venía éste corriendo en busca mía, nos quedábamos los dos profundamente afectados, y después, como dos asnos tercos, decidíamos que la muchacha no podía salirse con la suya y que había que extender otro nuevo documento...

Lo recuerdo exactamente: esta lucha de bondades se desarrolló durante medio año: se han firmado seis pagarés, los seis han sido hecho añicos ante mi estupefacto amigo, y seis veces también hemos repetido la llantina, reclinado cada cual en el pecho de su hermano...

*

Pero hoy ha venido Folantof desconcertado, como nunca le había visto.

—¿Ha roto el sexto? — pregunté, adivinando.

Permanecía sin soltar prenda, mordiendo furiosamente el puño de su bastón.

—¿Por qué no dices ni jota? ¿Cómo está nuestra fierecilla, nuestro brillante y diminuto sol?

—¡Que reviente tu solecillo! — aulló, más que dijo, Folantof, descargando reciamente su bastón sobre el diván, como si se tratase de un odiado enemigo —. Si ahorcasen a tal yegua facilitaría gustosamente una cuerda bien jabonada...

—Escucha, Folantof, hay límites a que conviene...

—No hay límites que valgan, ¿eh? ¿Por qué he de pagar ahora tres mil liras o ir a la cárcel, sabes?

—¡Vuelve a la razón! ¿Qué tres mil liras son esas?

—Las de los pagarés que he ido ofreciéndole por consejo tuyo a esa insaciable perra constantinopolitana.

—¡Aguarda! ¿Y cómo ha sucedido tal cosa, si ella nunca ha dispuesto más que de un pagaré?

—¡Que te piensas eso! Tenía en su poder los seis, y enteritos.

—Pero si los había roto...

—Rompía unos simulados... Ha sido su mismo Alfonso quien simulaba mi letra.

—¡Una eminencia! ¿Su hermano?

—¡Pero si es tan hermano suyo como tú hijastra mía! Fuí como una flecha a su casa, para demandarle una explicación, y me salió él, diciéndome: "Si no deja usted en paz a mi señora y no cesa de perseguirla con sus requerimientos amorosos, le denunciaré a la policía inglesa". "¿Y mis pagarés?" "Yo no tengo que ver nada con sus pagarés; se trata de resultas de un negocio. Si usted ha extendido esos seis efectos de pago de la soda cáustica o de alguna partida de suela, ¿tengo que ver algo en ello? ¿No es propia su firma, la auténtica, la de los pagarés?" ¿Qué te parece? ¡Sosa cáustica, suela!...

—A decir verdad — dije tranquilamente — no había reconocido en toda esta historia a Constantinopla, y ello me inquietaba. Ahora que comienzo a conocer su faz inmutable, eso me tranquiliza.

—Es decir...

—Si la muchacha no resultó ser muchacha, ni hermano su hermano, ni rotos los pagarés, ni amor el amor, sino suela para los zapatos, todo está en orden completo... ¡Te saludo, viejo abyecto y corrompido, traidor constantinopolitano!

—¿Y qué hago de los pagarés?

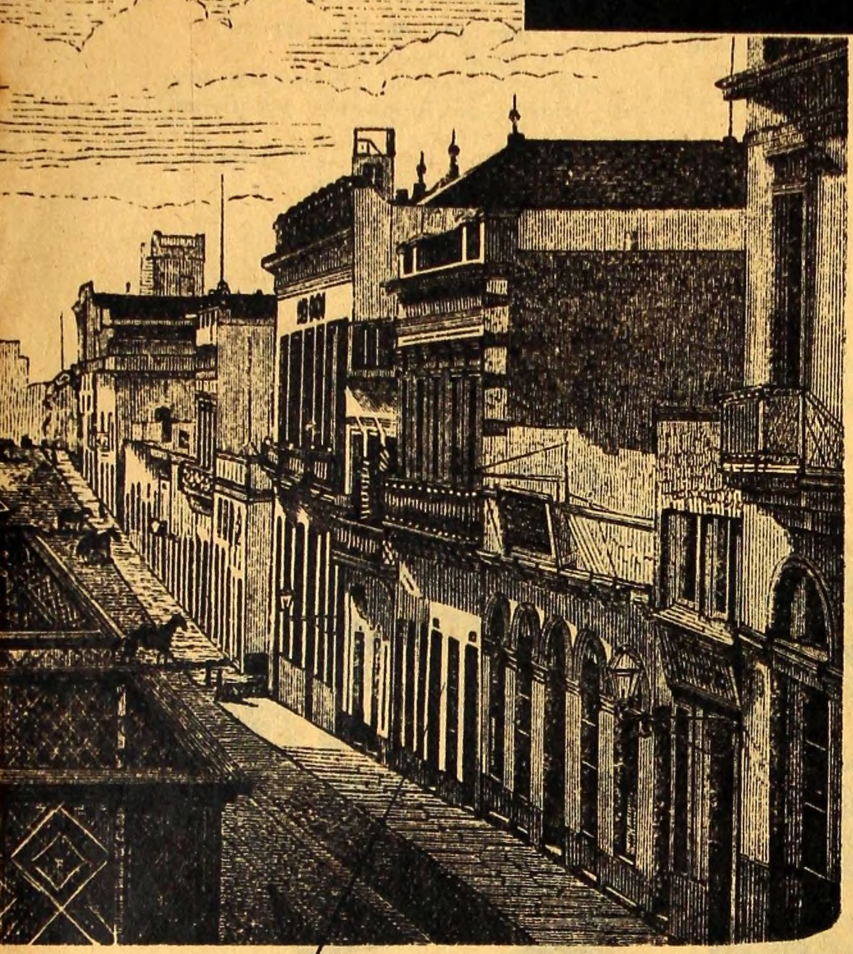
—¿Te queda dinero?

—¡Pero si eran las últimas tres mil liras! Haré todo lo posible por encontrar dinero.

—¡Paga! Por lo visto, allí habían planeado muy bien el negocio.

Impresiones rioplatenses de PAOLO MANTEGAZZA

por NICOLAS FUSCO SANSONE



Una calle de Montevideo. Dibujo que figura en el libro de Mantegazza. Edición G. Brigola. Milán 1876.

LAS obras de Paolo Mantegazza (1831-1910), médico higienista y escritor italiano, tuvieron amplia difusión en la segunda mitad del siglo pasado. Vejos lectores recuerdan el éxito de algunas de ellas, por ejemplo "Una página de la higiene del amor", "El año 3000", 'La biblia de la esperanza", "Las glorias y las alegrías del trabajo", "El siglo neurótico", "El siglo Tartufo", y otras más.

La casualidad — que suele ser muchas veces hada protectora del lector empedernido — puso en nuestras manos una de sus obras: "El Río de la Plata y Tenerife", tercera edición de sus viajes, y estudios aparecida en Milán, en 1876. Comenzamos por una lectura al azar de sus páginas, pero de inmediato, cautivados por el estilo y la agudeza de sus observaciones nos ceñimos con todo método al itinerario seguido por su autor.

En el correr de los años 1858, 1861 y 1863 Paolo Mantegazza realizó tres viajes al Río de la Plata, deteniéndose especialmente en la Argentina. En la última de sus visitas al Río de la Plata llegó en larga Peregrinación, hasta el Altiplano de Bolivia. De acuerdo con la anterior cronología vemos que Mantegazza viajó en plena juventud, entre los 27 y 32 años. Dotado de gran sensibilidad y con una inteligencia aguda, fué un viajero y no un turista. Viajó con el firme propósito de instruirse, de ver y de observar. Según las circunstancias llevó una vida aislada y errante o una vida estable. Todo esto, animado por un sentido democrático y profundamente fraternal del hombre. En ciertos momentos, al leer algunas de sus páginas de viaje, pensamos que su lectura también le hubiera sido grata al gran Walt Whitman, el de las patriarcales barbas como ríos. . .

En Mantegazza estaban identificados el hombre de ciencia y el poeta sostenidos por un inextinguible amor a la naturaleza y a sus seres de carne y hueso. Pudo hacer suyos, como guías líricos de sus largas jornadas de viajero incansable, aquellos versos goethianos:

> *Afortunados ojos*
> *los que han llegado a ver.*
> *¡Sea lo que fuere,*
> *era tan bello!*

"El Río de la Plata y Tenerife" — viaje y estudios — es una obra digna de ser consultada en todo tiempo y por los lectores más diversos. Dividida en cuarenta y cinco capítulos, densos de observaciones y reflexiones originales sobre variadísimos aspectos de la naturaleza y sociedad americana del siglo pasado, adquiere en el presente, el valor indiscutido de un documento escrito por un viajero que fué a la vez hombre de ciencia y ágil escritor.

En los respectivos prólogos que lucen las tres ediciones, podemos ver con toda claridad, el amplio criterio humano con que enfoca los más diversos aspectos de los lugares visitados. Así logra revelarnos sin apresuramientos ni improvisaciones — a que tan habituados nos tienen muchos visitantes ilustres — los problemas y las luchas de un continente nuevo, digno de meditados y serenos estudios. Las palabras prologales podrían servir, con toda eficacia para una iniciación al arte de viajar.

Mi libro — nos dice Mantegazza — no es admiración ni desprecio de extranjeros intolerantes, es la simple y escueta expresión de la verdad. Después, al referirse a las diversas estadísticas de que están nutridas sus páginas destaca que no es sólo en el comercio donde comienza y termina el intercambio entre dos naciones que se conocen y se aprecian, pues aún resta el intercambio de las simpatías y de los afectos, previniéndonos que en su libro entre hechos del pasado y cifras del presente, entre una página de historia y otra comercial, encontraremos la parte más querida de sus estudios, aquella que ha acariciado con más largo amor: los cuadros de la naturaleza, escenas vivientes de bosques y ríos, y a menudo, escenas de hombres y de cosas para las que pide no las glorias del arte pero siquiera, al menos, el valor fotográfico.

Y desea que en sus páginas descriptivas de la naturaleza humana, encuentre el lector motivos suficientes para "sentir compasión por el indio que es nuestro pariente y amor por el criollo que es nuestro hermano". Destaca también, con admirable precisión, el valor psicológico de los relatos de viaje, "pues satisfacen una de las más intensas necesidades del cerebro humano: moverse, ver, variar los horizontes y las ideas; por ellos satisfacemos una necesidad del corazón, como lo es la de conocer y amar a muchos hombres que bajo otros cielos y en otras tierras, como nosotros nacen y mueren; como nosotros sufren y esperan".

Fustiga en todo instante, sin vacilar, con el ímpetu puro de su conciencia de hombre libre, todas las tiranías con que tropieza. Frente a la sangrienta y fría crueldad de los tiranos que humillan pueblos, levanta su firme protesta. Su pluma se mantiene en una continua exhortación a la fraternidad humana, rechazando todo lo que tiende a su desmedro. Ama la tierra que recorre, con todos sus dolores y alegrías ¡también sabe elevar un canto a la voluntad poderosa del hombre, forjador de su propio destino y creador de industrias y ciudades.

Su paso viajeo es lento y siempre guiado por la reflexión. No acepta datos sin una previa seguridad de la validez de su origen. Cuando llega el momento de analizar — hechos, hombres, sociedades, libros, etc., — analiza con el preciso rigor de un científico; presentes los motivos de alabanzas, alaba con la pasión de un poeta.

Tiene el don de la síntesis exacta y en él podemos comprobar la verdad de las palabras de Shakespeare, al afirmar que la brevedad es el alma del talento. Deténgase el lector en su magnífica descripción de la Pampa "que no está muerta, pues también ella es parte del gran todo, que se agita y mueve en la gran vida del Cosmos".

Recoge la palabra vitad de los gauchos, reveladora de un aspecto de su psicología, sencilla y plena. Nos dice que "el dinero es para aquella gente — los gauchos — instrumento de placer

y nada más y por esto me fué dado oír muchas veces las siguientes expresiones: ¿Para qué quiere uno la plata? Lo que yo quiero es la amistad de los hombres... Yo busco la plata para servir a los amigos... La plata es hecha para gastar... ¿Acaso nacemos para semilla? Comenta: "En estas expresiones veo una forma de la vida independiente y nómade del gaucho".

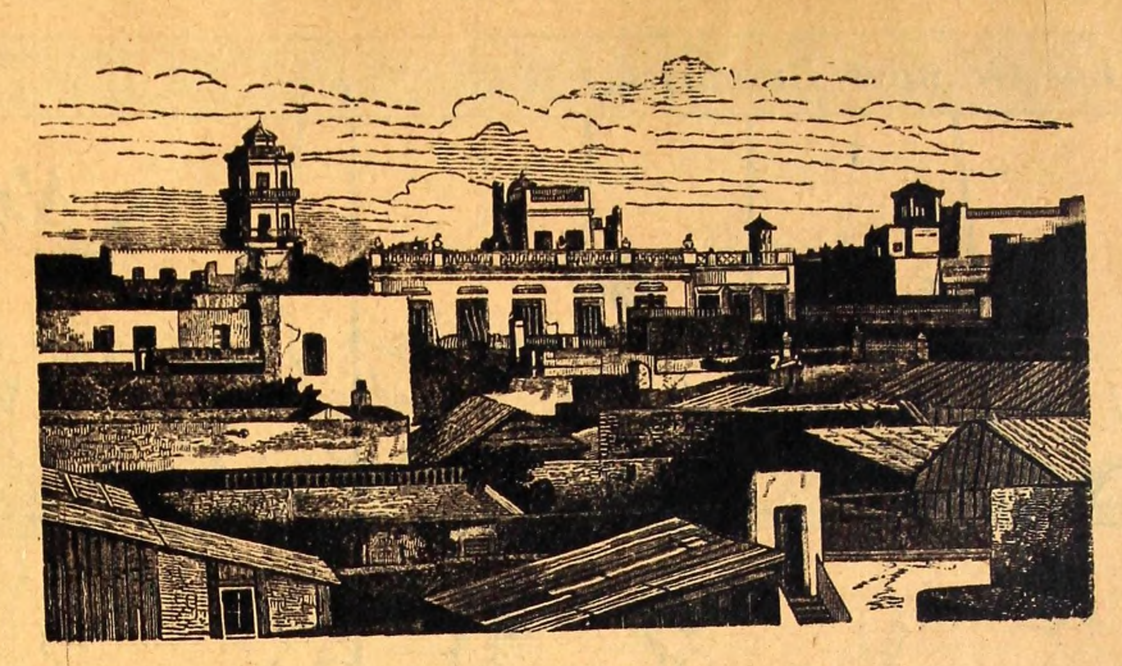
Agrega, ahondando en aquellas almas tocadas de áspera altivez: "Dice en mal español, pero con la cabeza alta: Nada es más que naide. Pide trabajo y da hospitalidad; ruega y amenaza con la misma indiferencia y jamás implora ni humilla. A veces muestra desprecio por las propias riquezas, no haciendo de ellas, instrumento de privilegio o de jerarquía. Un propietario de Gualeguay, me decía: Yo soy muy feliz aunque pobre, porque yo soy pobre, muy pobre, puede ser el hombre más pobre de la provincia; no tengo más que dos mil yeguas y quinientas vacas." También se detiene en el estudio de los escritores rioplatenses y cita a Mitre, Echeverría, Juan María Gutiérrez, Ascasubi, Mármol, Juan C. Gómez, Acuña de Figueroa, Bartolomé Hidalgo, Magariños Cervantes, etc., agregando que todos son poetas fecundos, fáciles, ricos en inspiración, con vocación precisa; de que los prosistas tienen un estilo casi siempre muy ornado y pomposo, aún los historiadores. Generaliza sin equivocarse: 'El americano tiene, sobre todo, un gallardo espíritu de independencia".

Su impresión de las ciudades es justa y expresiva: "En Montevideo la atmósfera italiana se siente en las calles, en las casas, en las leyes". Después, con mayor detención, nos presenta a "la bella e infeliz Montevideo, la Nueva Troya, donde el marinero que os desembarca, el changador que lleva nuestra valija, el hotelero que os da hospitalidad, todos son vuestros compatriotas". Por todas estas razones desearía abundar en mayores detalles, pero confiesa que el poco tiempo que le fué dado estar entre nosotros le obliga a presentar limitadas noticias que recogió de los estudios de sus amigos, los doctores Odicini y Martín de Moussy.

Tampoco falta en estos viajes de Paolo Mantegazza, como era de esperarse, el veraz capítulo novelesco engendrado por la tiranía rosista. El capítulo XXVII está íntegramente dedicado a Ibarra — tiranuelo que nació y creció a la sombra del despotismo de Rosas, gobernador de la provincia de Santiago — y a una heroína del Chaco, doña Agustina Palacios de Livarona, figura femenina americana que puede tomarse como viviente y subyugante símbolo del amor conyugal. Algún día, quizá, abordaremos su estudio evocativo a través de algunos fragmentos de su "diario" que Mantegazza tuvo entre sus manos. Sin duda alguna, podemos colocarla en el friso de las heroínas de la tragedia griega. Ahí están sus hermanas. Y en el coro, antiguo y eterno, su voz.

*

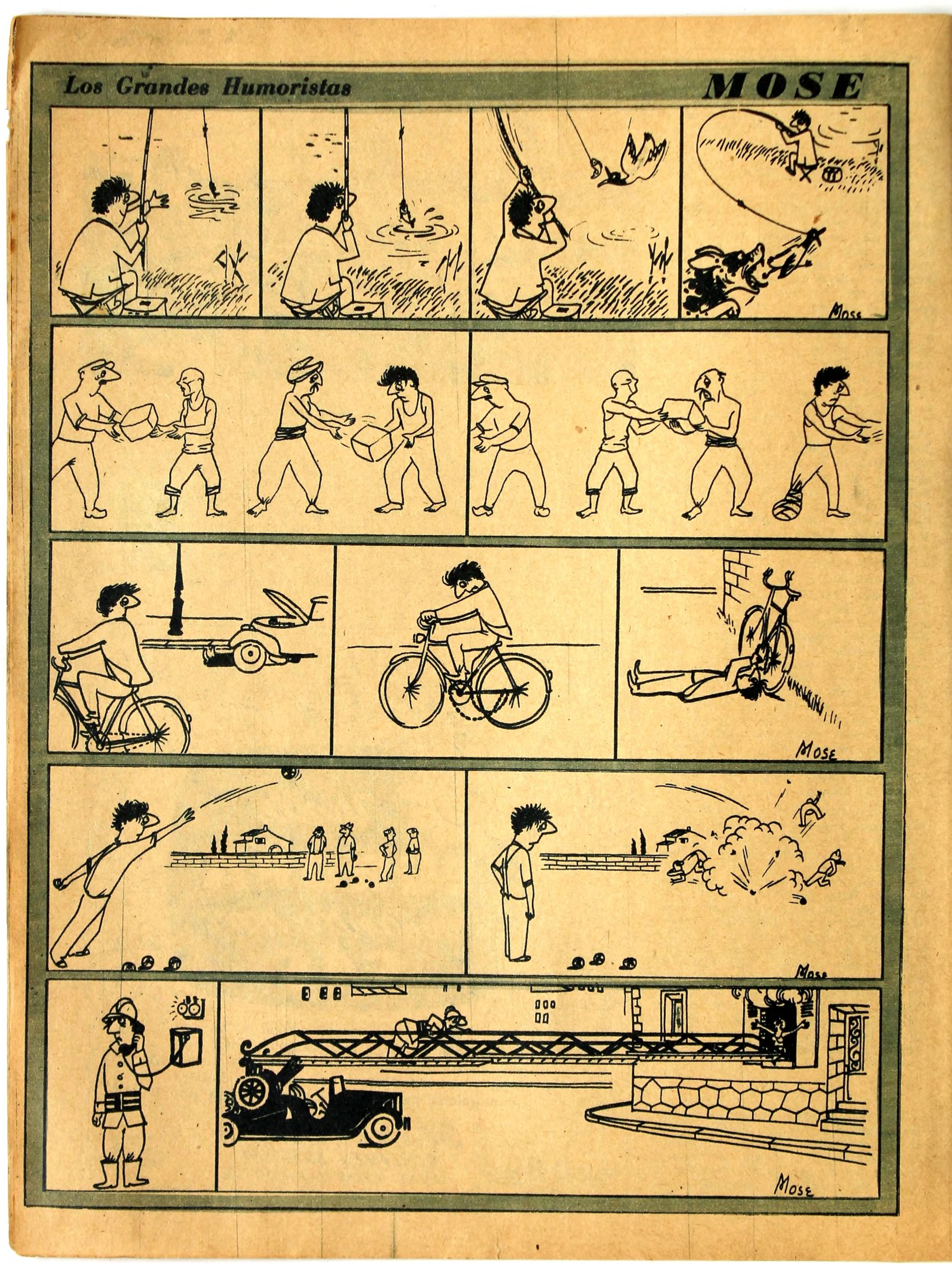
Mantegazza dedica estos viajes "al ilustre argentino D. Mariano Balcarce, ministro plenipotenciario argentino en París y Londres, heredero de un gran nombre e hijo adoptivo de San Martín, dignísimo de una y otra cosa, como diplomático, como escritor y como ciudadano ejemplar". Respecto a los dibujos que acompañan sus páginas — algunos de los cuales reproducimos — Mantegazza advierte que "casi todos son nuevos y algunos curiosísimos, raros y jamás publicados".



Casas de Montevideo. Dibujo del mismo libro.

En cuanto al valor del relato, hacemos nuestras en este caso, sus consideraciones prologales en torno a los libros de viajes, al decirnos que "cuando los viajeros son fieles y escrupulosos intérpretes de la verdad, sus libros, aunque modestos e imperfectos, siempre son páginas de historia".

Agregamos que sólo su modestia natural pudo hacerle creer, en algún momento, que había escrito — en el presente relato — páginas imperfectas. Muchas de ellas no podrán ser olvidadas en alguna futura antología de viajes.



Los Grandes Humoristas
MOSE
MOSE
MOSE
MOSE
MOSE



Versailles

VENECIA:

MADRID:

El premio consiste en dos pasajes para visitar Italia, Suiza, Francia y España, durante dos meses y medio, con todos los gastos pagos

EL PROGRAMA DEL VIAJE

Ya lo saben nuestros lectores. MUNDO URUGUAYO proporciona a sus suscriptores la sensacional oportunidad de viajar dos meses y medio por Europa, con viaje y gastos pagos. La única condición es la de haberse suscripto a la revista por un año — diez pesos de costo — antes del día 11 de julio próximo en que, ante el escribano don Ulises W. Riestra se realizará el sorteo del extraordinario premio. El suscriptor que resulte agraciado tendrá derecho a dos pasajes, en la Excursión que parte para Italia, Suiza, Francia y España el próximo 15 de Agosto, en el "Giulio Cesare" y que está organizada por la prestigiosa Agencia "Cielmar Ltda.", Colonia 902, y auspiciada por la Asociación Cultural Italo-Uruguaya, comprendiendo todos los gastos de la maravillosa jira de 75 días. A los detalles que ya hemos publicado queremos agregar hoy el programa del estupendo viaje, que es el siguiente:

AGOSTO

15 **MONTEVIDEO:** Embarque en el trasatlántico de lujo "GIULIO CESARE". Salida.

17 **SANTOS:** Breve escala.

18 **RIO DE JANEIRO:** Breve escala. Se organizará una excursión facultativa en auto particular con visita a la ciudad y al Corcovado (Cristo Redentor).

29 **BARCELONA:** Breve escala.

30 **GENOVA:** Llegada, desembarco, asistencia a las operaciones aduaneras y traslado al Hotel.

31 GENOVA: Pensión completa y visita de la ciudad: Plaza Acquaverde, Vía Balbi, Iglesia dell'Annunciata, Casa de Cristóbal Colón, Corso Italia, famoso cementerio de Staglieno, Circonvallazione a monte, Catedral, Circonvallazione a mare, Plaza Corvetto, Vía Fieschi, Vista panorámica del 31º piso del rascacielo más alto de la ciudad, Plaza Ferrari, Arco de la Paz, etc.

SETIEMBRE

1 GENOVA: Después de haber desayunado salida para la magnífica Riviera Ligure, pasando por: Nervi, Santa Margherita, Portofino, Rapallo, donde se almuerza. Luego continuación del viaje, pasando por Sestri Levante, La Spezia, Viareggio y Pisa.

PISA: Llegada. Traslado al Hotel. Cena y alojamiento.

2 PISA: Desayuno y almuerzo. Por la mañana visita a la ciudad. Por la tarde salida para:

ROMA: Llegada, traslado al Hotel, cena y alojamiento.

3 ROMA: Pensión completa y primera visita de la ciudad: Coliseo, Foro Romano, Foro Itálico, Arco de Triunfo, Monumento a Víctor Manuel II, Plaza Venecia, Palacio Venecia (ex-sede de B. Mussolini), Capitolio, Fuente de Trevi, Panteón, Castillo de San Angel, Palacio de Justicia, etc.

4 ROMA: Pensión completa y segunda visita de la ciudad: Ciudad del Vaticano, Basílica de San Pedro, Biblioteca, Pinacoteca, Museo del Vaticano, Jardines del Vaticano, Vía della Conciliazione, etc.

5 ROMA: Pensión completa y día libre.

6 ROMA: Pensión completa y día libre.

7 ROMA: Pensión completa y Excursión a Tívoli y a los Castillos Romanos. En Tívoli se visitará la maravillosa Villa d'Este con sus encantadoras cascadas y en los Castillos Romanos se gustará el mejor vino del mundo! Al anochecer regreso a Roma. Cena y alojamiento.

8 ROMA: Pensión completa y día libre.

9 ROMA: Desayuno y salida para:

NAPOLES: Llegada, traslado al Hotel, almuerzo. Por la tarde visita de la ciudad: Vía Caracciolo, Palacio de San Carlos, Plaza del Plebiscito, Universidad, Palacio Real, Vía Roma, etc.

10 NAPOLES: Pensión completa y excursión a Amalfi, Sorrento y Pompeya. Visita del importantísimo Santuario de Pompeya y almuerzo. Al anochecer regreso a Nápoles. Cena y alojamiento.

11 NAPOLES: Pensión completa y excursión en vaporcito a Capri, la más encantadora isla del Tirreno. Visita de la Costa Azul, almuerzo en un restaurant típico de la isla y al anochecer regreso a Nápoles.

12 NAPOLES: Desayuno y salida para Asís. Almuerzo en el camino.

ASIS: Llegada y traslado al Hotel. Alojamiento completo.

13 ASIS: Por la mañana, visita de los Lugares Sagrados Franciscanos: Santa María de los Angeles, Capilla de la Porciuncula, Palacio de las Flores, Santa Clara, Duomo, San Rufino, etc. Por la tarde salida para:

(Continúa en la página 51)



Impresiones de don Héctor M. Laborde, de su viaje estadounidense

por ELIZABETH DURAND

NOS habíamos propuesto interrogar a don Héctor M. Laborde apenas llegó de su viaje a Estados Unidos. Luego, nos reiteró el propósito, al verlo en los estrenos teatrales, que nunca le ahorra a su perenne inquisición artística. Porque Laborde es el hombre que ve y siente todo aquello que se relacione con una tabla teatral, un telón de boca, un foso orquestal. Así se explica su versación.

Ahora, en su viaje ha apreciado desde una ópera cantada en el Metropolitan, hasta un espectáculo de marionetas en el "Turnabot". (Un teatrito con 154 asientos, que se dan vuelta como los de los tranvías, para apreciar escenarios opuestos). Y desde el mejor concierto, dirigido por Toscanini, hasta el "desarrollo" de un viaje a Mercurio en el Planetarium de Nueva York...

Y ya de regreso en Montevideo, el señor Laborde —hombre de organización al fin— ha puesto en números y encasillado por materias, el conjunto ecléctico de las puras manifestaciones artísticas que lo emocionaron. Quédanos por apresar —para exteriorizar— lo que no se enmarca en la reseña. Todo lo que es la esencia —hecha de sonido, color y movimiento— en un ballet o en una película, en una opereta o en un aria célebre.

*

Don Héctor M. Laborde oyó a las orquestas sinfónicas de Washington, Nueva York, Filadelfia, Boston, Chicago, San Francisco, Nueva Orleans y la de la N.B.C.; bajo las batutas de Howard Mitchell, George Szell, Eugenio Ormandy, Ernesto Ansermet, Bruno Walter, Pierre Monteux, Máximo Freccia y Arturo Toscanini. Algunos directores, viejos conocidos nuestros, gracias a la alta política que el S.O.D.R.E. siguió siempre en materia de contrataciones.

Lo destacable de estos conciertos es que, muy a menudo, se repiten en forma popular o para los niños. Otras veces, llegan a millones de audo-espectadores gracias a la televisión. Esta particularidad fué especialmente observada por el Sr. Laborde, ya que, como se sabe, el S.O.D.R.E. está en vías de realizar espectáculos para televisión.

Estos hay que prepararlos en detalles particularísimos. El músico es tal, pero además debe ser un poco actor y bien parecido... (¿Dónde leímos que un solista, calvo, fué invitado a usar un peluquín porque no resultaba "televisable"?)

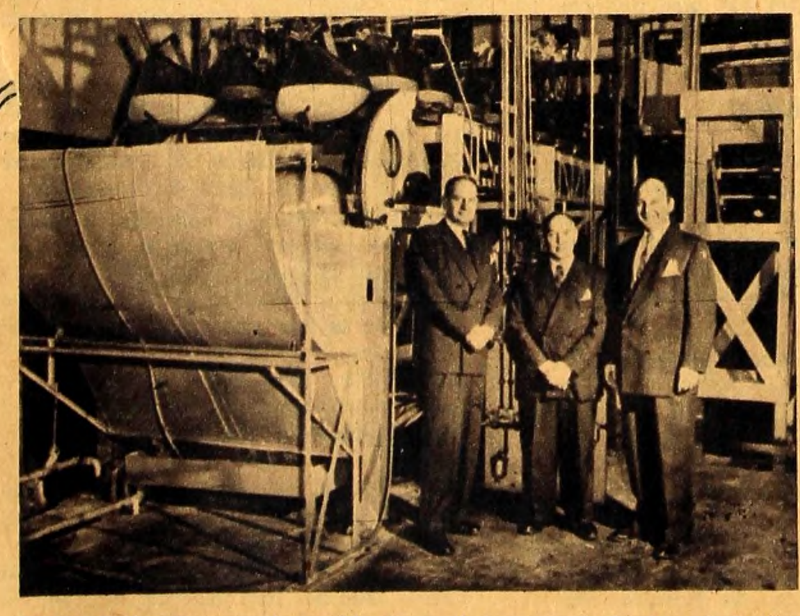
*

Otras audiciones inolvidables: en el salón de actos de la Biblioteca del Congreso, en Washington, escuchó tres cuartetos de Beethoven, por el Cuarteto de Cuerdas de Budapest, que utilizó los instrumentos Stradivarius, propiedad de la Biblioteca; en la Sociedad de Música de Cámara de Baltimore, al Conjunto de Instrumentos de Madera; vió teatro de cámara en el Goodman Memorial Theatre de Chicago, y en la sala de espectáculos de la Universidad de California del Sur, asistió a la representación de la discutida ópera "El Cónsul", de Gian Carlo Menotti. Fué admirable una puesta en escena de "Bodas de Sangre", ofrecida por The Interplayers.

(Continúa en la pág. 48)



En un viaje por mar que resultó pródigo en diversiones y excelentes conocimientos, el Gerente General del S.O.D.R.E. regresó de su provechosa jira, que tanto bueno dejó en su cartera de buen observador.



El Sr. Laborde con el presidente y el gerente de la gran industria Du Mont, que trabaja en equipos de televisión. Aquí empezaron los trabajos de cálculo, que "dicen" que un minuto de televisión cuesta 100 dólares...



Don Héctor M. Laborde, al regresar de su provechosa jira por los Estados Unidos, es recibido por el nuevo agregado cultural de la Embajada norteamericana, Dr. Alem; el funcionario de la misma, Sr. Ferreira, y el Sr. Tortorella, del S.O.D.R.E.

LAS CHISPAS DE LA CANTERA

PEQUEÑOS DRAMAS

Entre las pequeñas crueldades que reserva la vida en sociedad, Aureliano Scholl destacaba particularmente las siguientes:

1. Encontrarse sentado en un salón al lado de un señor bizco y contestarle cuando se dirige a otra persona.
2. Descubrir, al empezar una historia muy cómica, que se va a molestar enormemente a una de las personas que escuchan.
3. Sobre un navío desarbolado y perdido, ser el más gordo de los pasajeros cuando los víveres empiezan a faltar.

COMPLICACIONES DE LA TELEVISION

La televisión trae para la vida norteamericana (sobre todo en el plano comercial) algunas complicaciones asombrosas. Mientras que los que explotan salas de cine tienen que temer una crisis, los vendedores de pelucas anuncian un alza en la cifra de sus negocios. No solamente porque el aspecto físico —hasta hoy descuidado en la radio— tiene con la televisión un papel principal, sino también porque los técnicos están obligados a exigir a los músicos calvos que disimulen su calvicie a fin de evitar que el brillo de sus cráneos provoque en la pantalla reflejos perjudiciales a la retrasmisión.

INDIRECTA

Una dama, cuya fidelidad conyugal era muy relativa, pidió un día a Alejandro Dumas que le escribiera un pensamiento en su album. No encontrándose bien dispuesto, el escritor rehusó. La dama insistió pesadamente:

—¡Me gustaría tanto tener un recuerdo de un hombre que escribe tan bien! —dijo.

Entonces Dumas, con gran cuidado, hizo caligrafía en el album:

"Ba be bi bo bu
ca ce ci..."

y aquí se detuvo, y escribió al margen:

"No hay nunca que mentar la soga en casa del ahorcado".

CEREBROS MECANICOS

MANCHESTER. — Un "cerebro mecánico" acaba de ser construído por el profesor F. C. Williams. Los profesores Newman y Twing, encargados de la experimentación de este aparato, declaran que podría rivalizar ventajosamente con un cerebro humano y aún escribir sonetos, "que, sin embargo, no podrían ser apreciados plenamente... sino por otra máquina!..."

¡VAMOS BIEN!...

El Instituto Francés de Opinión Pública ha hecho una encuesta entre los jóvenes alemanes que han sobrevivido a la guerra. Para la mayoría de los estudiantes de 18 a 22 años, el régimen hitlerista representa siempre el espíritu de la nación alemana y esperan su retorno al poder. Estiman que los prejuicios raciales son fundados y que los aliados no tienen ningún derecho a juzgar a los alemanes por crímenes de guerra ni a emprender la desnazificación de su país.

EL AUTOR MAS CARO

NUEVA YORK. — La "20º Century Fox" acaba de pagar 175 mil dólares por derechos de autor al escritor británico Gerald Kersh, por su novela "Noche en la ciudad". Como los productores americanos no han conservado para su adaptación sino el título de la obra, Gerald Kersh puede estimarse, con 43.750 dólares por palabra, el autor mejor pagado del mundo.

DEFINICIONES

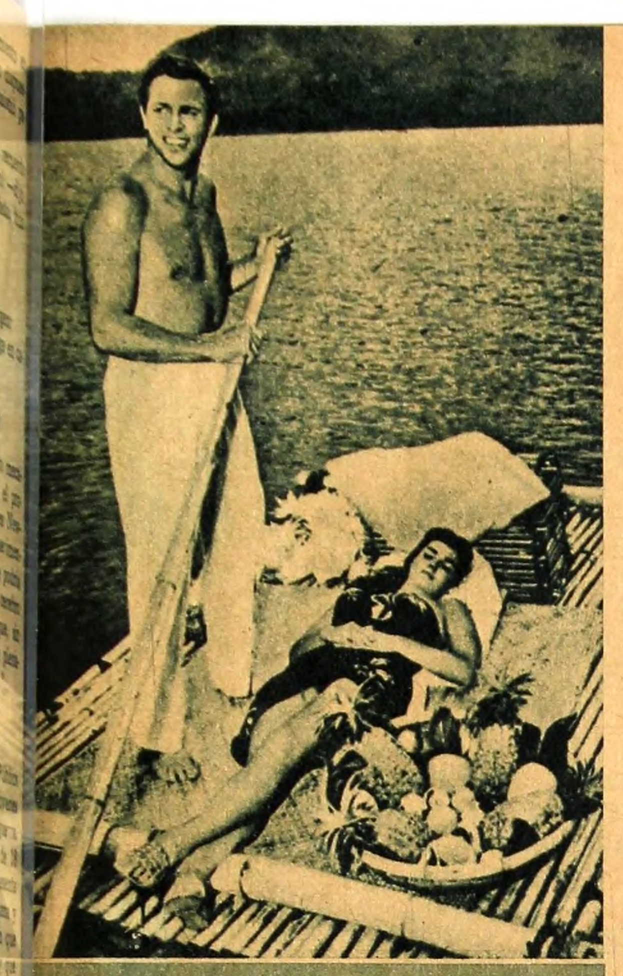
Dirección: Lo que hace de Ud. un vagabundo si no tiene ninguna, y un libertino si tiene dos.

Amor platónico: Revólver que se cree no cargado.

Conciencia: Pequeña voz interior que dice en el momento en que uno va a actuar mal: "¿Y si me pescan?"

"LES PLUS JOLIES JAMBES DU MONDE..."

Después que Maurice Chevalier —que ya va llevando el camino de envidiable eternidad de Mistinguette— lanzó al camino de la popularidad y del éxito a la ahora famosa Lady Patachou —cuyo cabaret parisienes es casi prohibitivo por la afluencia de gente y por los precios— no se había hablado más de protecciones artísticas del sensacional "Maurice". Pero he aquí su nueva "partenaire": Colette Marchand, de cuyas piernas ya se ha hecho juicio como que son las más hermosas del mundo, y que va a ilustrar con danzas las canciones del astro, a quien, como se ve, le sigue gustando el baile...



CANCION PAGANA

Para paliar la inquietud y la angustia que hoy amenaza a los hombres, nada mejor que ciertas imágenes, envidiables y casi inverosímiles, en que se refleja una paz idílica, una belleza serena, una felicidad sencilla y eglógica. Como esta que protagoniza Esther Williams, nereida de los mares del sur, diosa tropical del agua y los reflectores y que aparece en su último film "Canción Pagana"

Dilettante: Especie de Don Juan que seduce a las diversas Musas y las engaña a unas con otras.

Chisme: Lo que uno no debe creer, pero puede repetir.

Pollo: Animal que se puede comer indiferentemente antes de su nacimiento o después de su muerte.

SIN COMPOSTURA

El dramaturgo Porto Riche, que estimaba mucho a los actores, se sentía disgustado porque el actor Silvain, cuyo prestigio era entonces considerable, lo trataba muy fríamente. Silvain interpretaba entonces el "Tartufo" en la Comedia Francesa. Al fin de una representación, Porto Riche decidió tentar la reconciliación.

—Ud. hace admirablemente el Tartufo —le dijo al comediante.

—Ud. también —le contestó Silvain.

Y no pudo haber arreglo.

CONTRADICCION

El famoso humorista francés Alfonso Allais volvía de Inglaterra y le confiaba a un amigo sus impresiones:

—Querido —le decía— ¡estos ingleses tienen en verdad el espíritu de la contradicción! Nosotros damos a nuestras plazas, a nuestras calles, a nuestros bulevares, el nombre de victorias: calle de Rocroy, avenida Wagram, calle de Rívoli. Y bien: los ingleses les dan los nombres de sus derrotas: ¡Trafalgar Square! ¡Waterloo Place!...

LAS MUJERES Y EL ECO

La célebre gruta de Han, en Bélgica, tiene un eco que es el atractivo de todos los turistas. Uno que la visitaba recientemente, notó que todas las mujeres presentes mostraban gran prisa por abandonar el lugar. Habiendo preguntado al guía si había que atribuir la actitud femenina a la atmósfera lúgubre de la gruta, aquél le contestó:

—No señor. Es a causa del eco. Las mujeres no pueden soportar que no sean ellas quienes digan la última palabra."

¡ATENCION, LOS CONDUCTORES!

Un sabio suizo, aplicando el psicoanálisis al estudio de los accidentes de coches, comprobaba recientemente que conducir automóviles predispone al desequilibrio mental por razones de orden psicológicas. Según él, la circulación en un camino muy frecuentado libera todos los complejos temibles de inferioridad, de rivalidad y de persecución. Un hermoso coche da a su poseedor el sentimiento de su importancia, aniquilado por el complejo de inferioridad. El hombre humillado, engañado, decepcionado, encuentra en el hecho de que puede apretar a fondo el acelerador una compensación a sus insuficiencias. El hombre que no se siente libre en su casa, se resarce en el volante de su coche. Conducir un automóvil equivale frecuentemente a un acto de rebelión contra la sociedad. Todo esto, según el sabio suizo...

LA PREGUNTA

Se había representado una pieza teatral de sugestiones surrealistas y complicaciones oscuras y pretenciosas. Y el autor, ya terminada la pieza, salió al escenario para contestar a las preguntas que el público quisiera hacer. Se dirigió a los presentes y dijo:

—¿Alguien quiere hacerme alguna pregunta?

Y uno dijo, en medio del silencio general:

—Sí. ¿Me puede decir que hora es?

Esto ocurrió en Saint Germain des Prés, entre existencialistas y alguno que no lo era....

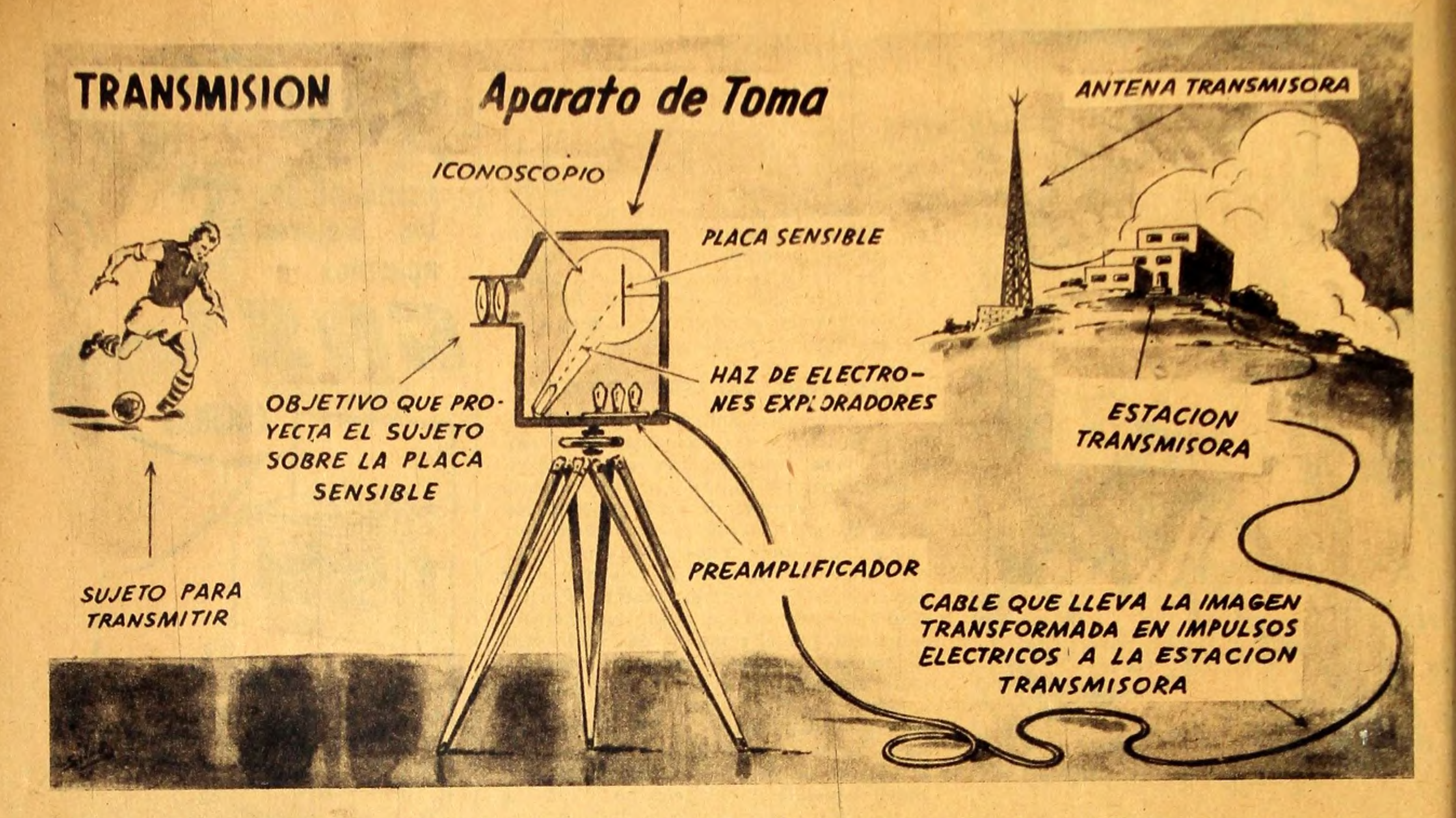
LA PAZ SOVIETICA...

Según una noticia que leemos en un semanario parisiense, la paloma que sirvió de modelo a Pablo Picasso para pintar el emblema soviético de la paz, habría sido, en su origen, una paloma perteneciente a Matisse. El pintor Henry Matisse, que posee en la Costa Azul un palomar magnífico, habría ofrecido, en efecto, hace algún tiempo, uno de sus ejemplares al colega español. Y parece que al verla después reproducida en el cartelón de propaganda soviética, Matisse haya dicho:

—¡Hubiera preferido verla asada!

AMOR

Leemos en una gacetilla policial de un diario italiano, que el aprendiz mecánico Enrique Capra, de San Pier d'Arena, después de haberse entregado a la policía, declaró que había disparado sobre su novia porque ésta no quería devolverle los regalos. En el bolsillo tenía una nota en la cual figuraban prendas de ropa blanca, vestidos, y hasta las cuentas por reparaciones ejecutadas en casa de la muchacha.



Esquema de la trasmisión: La imagen es proyectada por medio del objetivo de la máquina de toma, en la placa sensible que está en el interior del "iconoscopio". Un haz de electrones, producidos por el cañón electrónico, en la parte baja del iconoscopio, "explora" la placa transformando la imagen luminosa en impulsos eléctricos. Estos, aumentados por el preamplificador, son enviados, por cable, a la estación trasmisora.

¿Qué es la Televisión?

UNA RESEÑA ESQUEMATICA DEL PROCESO DE LAS TRASMISIONES

PUESTO que la televisión parece ser un acontecimiento cercano en nuestro medio es interesante ver de cerca los diversos aspectos de este resorte modernísimo de la comunicación que tanto llevarán al propio domicilio los partidos de fútbol, como las funciones teatrales. Antes que nada las trasmisiones podrán ser recibidas sólo en las vecindades de la estación trasmisora. Por una razón muy larga de explicar no es posible trasmitir ni con las ondas medias ni con las ondas cortas. Es necesario recurrir en cambio a las ondas por debajo de los 10 metros, las cuales no se propagan más allá del horizonte. Por lo tanto, para que la trasmisión pueda ser captada lo más lejos posible, será necesario usar antenas muy altas. Demos algunas cifras ilustrativas. Cuando la antena tiene 10 metros del suelo la recepción no va más allá de los 15 kilómetros. Cuando la antena está a cien metros el alcance llega hasta 47 kil. A 300 metros el alcance es de 82 kil., a 500, de 100 kil. y a 1500 de altura, el alcance es de 184 kilómetros. Veamos ahora, sin adentrarnos en excesivos detalles técnicos, de que manera funciona prácticamente la televisión. Punto de partida es un fenómeno físico austeramente llamado "efecto fotoeléctrico".

COMO FUNCIONA

Este fenómeno permite transformar la electricidad en luz. El efecto fotoeléctrico consiste en el hecho de que la luz, cuando choca con un metal, le roba algunos electrones y por consiguiente lo electriza. Cuanto más fuerte es la luz, más fuerte es la electrización. Naturalmente se trata de una electrización debilísima, registrable tan sólo con aparatos muy sensibles. Establecido lo que es el efecto fotoeléctrico, el resto resulta relativamente simple. La cámara de toma televisora se asemeja mucho a la cámara de toma cinematográfica, con la diferencia de que el objetivo en lugar de proyectar el sujeto que se quiere televisar en un film de celuloide, lo proyecta sobre una especial placa plateada contenida en el interior de una ampolla de vidro con vacío, llamada iconoscopio. La placa plateada, llamada también mosaico o placa sensible, está formada de una hoja de mica plateada en las dos caras. Mientras uno de los plateados es normal, aquel sobre el cual es proyectada la imagen es de un plateado especial. Mirándolo con el microscopio veremos en efecto que está compuesto de numerosas gotitas de plata colocadas las unas junto a las otras y todas rigurosamente aisladas entre ellas. Estas gotitas de plata están luego recubiertas de una ligerísima capa de cesio, un metal raro muy sensible al efecto fotoeléctrico. Cuando la imagen que se quiere trasmitir es proyectada sobre una placa sensible cada gota de plata es electrizada por la luz. Y las gotitas que se encuentran en una parte oscura de la imagen serán electrizadas poco, mientras las que se encuentran en una parte luminosa serán más electrizadas. Y así la imagen se ha transformado en una serie de cargas eléctricas.

Pero ahora es necesario tomar estas cargas eléctricas y enviarlas a la estación trasmisora. He aquí de qué manera se hace la operación. Como hemos dicho antes, el iconoscopio está hecho en forma de ampolla.

o de botella. En el cuello del iconoscopio está dispuesto el cañón electrónico, dispositivo que produce un fino haz de electrones. Este haz, movido por un oportuno sistema "explora" la placa sensible. Cuando nosotros leemos un libro, exploramos la página. Primero nuestro ojo va de izquierda a derecha de la primera línea, después vuelve atrás y baja ligeramente a la segunda línea, y así hasta el fin de la página. De igual manera se comporta el haz explorador. Así todos los granitos de plata de la placa son ordenadamente tocados por el haz explorador que toma su carga eléctrica, y la envía a la estación trasmisora, la que lo irradia en el espacio. La trasmisión está así realizada. La exploración de la placa dura 1/30 de segundo y hecha una, se hace en seguida otra, de modo que el iconoscopio toma 30 imágenes por segundo, es decir, un poco más que el cinematógrafo, que toma en el mismo tiempo, 24.

LA IMAGEN TRASMITIDA

Veamos ahora cómo la imagen, transformada en cargas eléctricas e irradiada al espacio, es reconstruída por el receptor y ofrecida a nuestros ojos. En lugar del iconoscopio tenemos el oscilógrafo, aparato que se asemeja muchísimo al primero. También aquí un cañón electrónico produce un fino haz de electrones, y también aquí el haz está sometido a un movimiento de vaivén que le permite explorar una placa, o para decir mejor, una pantalla. Esta pantalla, en lugar de estar cubierta por gotitas de plata está cubierta por una sustancia fluorescente (Wolframato de cadmio), de una sustancia que, tocada por el rayo electrónico se hace luminosa.

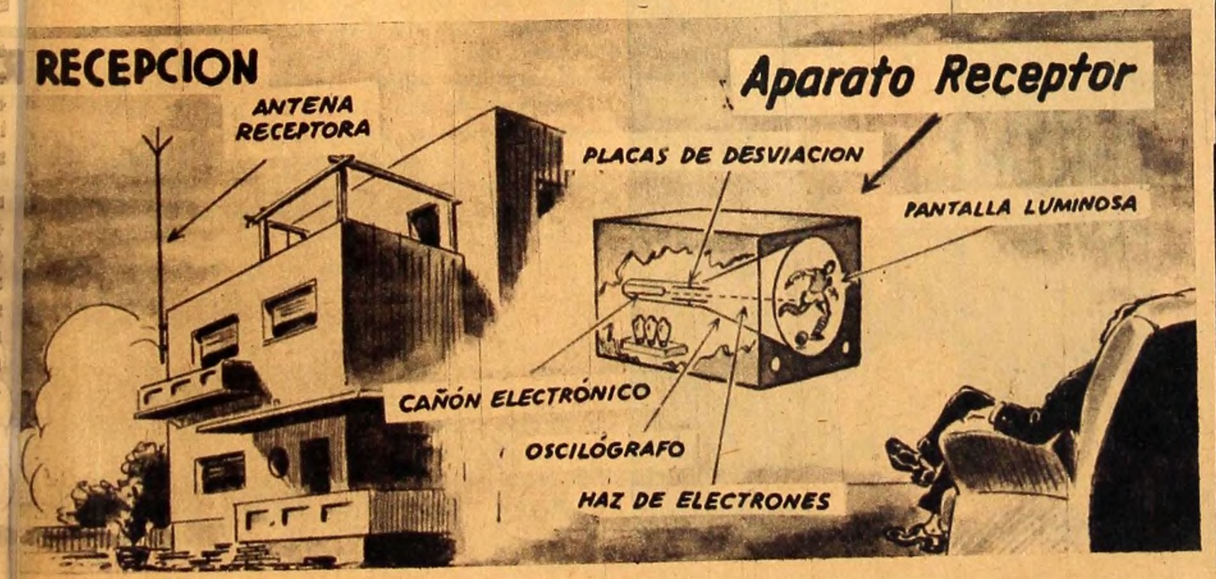
Si el haz electrónico es débil, débil será la luz emitida, si es fuerte, fuerte será la luz emitida. De este modo, puesto que la intensidad del haz varía en relación a la intensidad de las cargas eléctricas recibidas del aparato trasmisor y estas cargas eléctricas son fuertes cuando el trocito de imagen para trasmitir era luminoso y débiles cuando era débil la luz, sucede que en la pantalla fluorescente la imagen se reproduce igual que como estaba en la placa del iconoscopio. Y así el milagro de ver a distancia por medio de la electricidad está cumplido. En efecto, punto por punto como en un cliché fotográfico, la imagen ha sido reconstruída y puesto que la sucesión de puntos luminosos producidos en la pantalla por el haz de los electrones es velocísima, a causa de la persistencia retínica de las imágenes, parecerá que la pantalla estuviera iluminada en su totalidad y no punto por punto y línea por línea.

Observemos por fin que el buen resultado de la operación depende de que el movimiento del haz de todos los oscilógrafos receptores sea perfectamente semejante al del haz del iconoscopio, si no las imágenes recibidas serían deformadas, cuando no totalmente incomprensibles. Esta sincronización es obtenida por una especie de director de orquesta eléctrico. Como el director de orquesta sincroniza todos los instrumentos dando el tiempo con la batuta, la sincronización de los haces electrónicos se produce por medio de una serie rapidísima de impulsos eléctricos que son trasmitidos por la misma estación que trasmite las imágenes.

Por el momento la televisión más fácil y menos costosa es la que se hace en blanco y negro, pero ya está resuelto el problema de la televisión en colores, aunque por su problema financiero aun en Estados Unidos se anda con moderación en este aspecto. Se calcula que el costo se quintuplica, pero es indudable que también esta dificultad será superada, para que la televisión ofrezca los mismos colores que la realidad.

Hemos querido ofrecer, con los dibujos esquemáticos que acompañan esta nota, y con un texto de sencilla divulgación, algunos detalles que adentren al profano en la nueva maravilla de las trasmisiones, que pronto, seguramente, tendremos en el campo comercial en nuestro país.

Esquema de recepción: los impulsos eléctricos enviados por la estación trasmisora son recogidos por el aparato receptor (oscilógrafo). Aquí esos impulsos, liberados en el haz de electrones exploradores, son enviados sobre la pantalla fluorescente que se hace luminosa. Como el haz de electrones "exploradores" del aparato receptor se mueve sincrónicamente con el del aparato trasmisor, la imagen es reconstruída perfectamente. A fin de que el haz de electrones pueda "explorar" toda la pantalla, cuatro placas de desviación lo hacen mover en todo sentido.



PARTIO PARA EL BRASIL, CONCEPCION DE URTUBEY



PARA ocupar un cargo de Agregada a nuestra Embajada acaba de partir para Río de Janeiro la señorita Concepción de Urtubey, prestigiosa figura de nuestra sociedad, y relacionada con numerosas iniciativas y obras sociales y culturales cumplidas en nuestro medio.

La señorita de Urtubey fué Presidenta de la Comisión de Prensa y Acción Social de la Comisión de Protección a la Infancia, desde 1938, siendo su tarea realmente fecunda, en una intensa y pródiga cooperación para aumentar los recursos para distintas obras de la entidad. Ocupó también el cargo de Presidenta de la Asociación del Niño Lisiado. Fué miembro del Consejo de la Madre, y Presidenta del Centro de Gastroenterología del Hospital Pereyra Rossell y de la Sala Lister del Hospital Pasteur. Ha sido también presidenta de la Comisión de Señoras del Club Interamericano de la Alianza Cultural Uruguay-Estados Unidos, interviniendo en numerosas iniciativas. Tuvo una actuación principalísima como Presidenta de la Comisión Oficial de Ayuda al Ecuador, para alcanzar los grandes resultados económicos a beneficio de los damnificados, siendo condecorada por ello. Como Presidenta de la Comisión de la Asociación Cultural Italo-Uruguaya cumplió igualmente una interesante labor. Tales algunos de los títulos de la señorita de Urtubey, que ahora ha de realizar, sin duda, una labor intensa y eficaz en su cargo oficial en el país hermano, y a quien MUNDO URUGUAYO ha nombrado su corresponsal honoraria en el Brasil, de lo que seguramente tendrán que felicitarse pronto nuestros lectores. Deseamos a la distinguida compatriota el mayor éxito en sus nuevas funciones.



CADA SEMANA, DIEZ AÑOS...

Un círculo cordial, que fué creándose desde hace diez años, en ágapes semanales de amistad, y del cual fueron iniciadores entre otros, figuras destacadas que ya no existen, como el Ingeniero García de Zúñiga y el Arquitecto Vilamajó, y que ha visto y ve en sus reuniones al maestro Vaz Ferreira, o a la figura patriarcal de la ingeniería, que es don Víctor Sudriers, y a prestigiosos técnicos, hombres de ciencia, intelectuales, e invitados, ha celebrado con uno de sus almuerzos la primera década de este culto al intercambio de las inquietudes y trabajos comunes, en un clima de alegre sencillez e intrascendencia. Pero bajo este aspecto de la amistosa camaradería de profesionales las reuniones encierran una viva actividad de información recíproca, plasmada en disertaciones de sobremesa, siempre plenas de interés y actualidad.

CERAMICAS DE PICASSO EN "WINDSOR"

Con extraordinaria asistencia de público se inauguró en la "Windsor Gallery" la Exposición de Cerámicas de Picasso, verdadero acontecimiento dentro de nuestra vida artística, acerca del cual disertó el profesor Jorge Romero Brest, con la autoridad que le caracteriza.



EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y TURISMO DE LAVALLEJA



POR iniciativa de la Intendencia Municipal, la Junta Departamental de Lavalleja acaba de dar un decreto creando el Departamento de Cultura y Turismo, que tendrá a su cargo todas las actividades específicas que surgen de su título, y que, tratándose de una región del país de tanto auge turístico ha de cumplir sin duda, una función de extraordinaria utilidad e importancia. La inquietud que anima además a los minuanos por todos los temas y realizaciones que se relacionan con la literatura, el arte y la cultura en general, ha de rodear al nuevo instituto de una expectativa y de una colaboración popular muy interesantes. Y la designación para Director de ese Departamento de una figura tan vastamente conocida en el campo de las letras como es Santiago Dosetti, agrega la seguridad de que podrá llevarse a cabo una obra variada, trascendente, eficaz en favor del movimiento cultural de Lavalleja.

Demostración a las Dras. PINTOS DE VIDAL Y AMESTOY DE MOCHO



Una vista general del salón del Parque Hotel con la numerosísima concurrencia.



EN honor de las doctoras Isabel Pintos de Vidal y Juana Amestoy de Mochó, por sus relevantes actuaciones políticas que les ha llevado a ocupar sendas bancas en el Senado de la República, la Asociación de Mujeres Tituladas de la Universidad, ofreció un banquete que alcanzó brillantes características. En nombre de la entidad organizadora hizo uso de la palabra, destacando las cualidades de las homenajeadas, la Dra. Blanca Mieres de Botto.

La cabecera de la mesa donde puede verse a las homenajeadas entre los Consejeros Nacionales Dr. Héctor Alvarez Cina y Dr. Luis Alberto Brause.

Homenaje a un diplomático estadounidense

EL Agregado de Prensa de la Embajada de Estados Unidos de América, Sr. Eugene S. Staples y Sra., ofrecieron un cocktail en honor del Sr. Ralph Hilton, del Departamento de Estado del país amigo. Se reunieron así, en muy agradable círculo, numerosos invitados, que fueron objeto de muy finas atenciones.

La dueña de casa, Sra. Charlotte Stern de Staples, el Embajador de los E. U. de América, Sr. Edward L. Roddan, Sra. Irene Brown de Trueblood, el señor Hilton, y el Agregado de Prensa americano, Sr. Eugene S. Staples.



(Abajo): La Srta. de Staples, el Agregado Cultural de la Embajada, Sr. Allen, y varios invitados figuran en estas dos notas gráficas.







Señorita Lilia Díaz Ayala, Ministro de Ecuador Licenciado Leopoldo Benites Vinueza, señora Margarita Sierra de Benites Vinueza, Encargado de Negocios de la República Dominicana, señora María Aída Serra de Martínez Serra, señora Ofelia Giagnoni de Pérez Echevarría.



Señora Beatriz Pareja de Pantazogluo, Ministro de Colombia señor Raimundo Emiliani, señora María Esther Ubieta de López, señora Loyna Albornoz de Borrelli; señora María Hortensia Valiente de Emiliani.



RECEPCION EN LA LEGACION DOMINICANA

EL Encargado de Negocios de la República Dominicana señor Miguel Pérez Echevarría y señora Ofelia Giagnoni Risso Herrera ofrecieron una recepción en honor a un grupo de sus amistades. Esto originó una elegante nota mundana.

Consejero de la Embajada de los Estados Unidos de Norte América señor Edward G. Trueblood, señora Amelia Julia Prat Gay de Zalazar, señora Irene Brown de Trueblood, Encargado de Negocios Dominicano, señora Carmela Gallardo de Salazar, Embajador de Cuba Dr. Vicente Valdés Rodríguez.

Rummy-canasta en la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica

EL Club de Señoras Norteamericanas (The American Women's Club)organizó un te y rummy-canasta de beneficencia en los salones de la Embajada de su país. Asistieron a esta fiesta muchos elementos de las colectividades norteamericana y británica, así como elementos de nuestra sociedad.



Una de las mesas de juego formada por la señora Perla Russi de Martínez Labadie, la señora Lucía Larrieux de Delgado, la señora Aída Metallo de Willat, y la señorita Julieta Civeira Cordero.





Con la Sra. María Aída Serra de Martínez Trueba está la señora Ida Brum Larrachea de García Capurro, la señora Irene Brown de Trueblood, la señora Marta Ferreira Piaggio de Jiménez de Aréchaga, la señora de Larrabee, la señora Ann Gray Porch, la señora Pura Salazar de Martín.

Un grupo de damas de la comisión organizadora: Sras. de Pae, de Larrabee de Regal a, de Bals, de Porch, de Mac Cormick, de James.



Puede verse al homenajeado, Intendente de Montevideo, Agrimensor Germán Barbato, con el Presidente de la entidad señor Luis Cluzeau Morte, la Vicepresidenta señorita Elena Imaz, el Maestro Casal Chapí, la señorita Ema de Yéregui Lerena y destacados elementos del ambiente.



Dos aspectos de la fiesta que transcurrió en un agradabilísimo ambiente; y a la que asistieron conocidas figuras de los circulos musicales, sociales y periodísticos.

El cocktail de la Asociación Coral en honor al Intendente de Montevideo

La Asociación Coral de Montevideo, organizó en su nuevo local social, Bartolomé ganizó en su nuevo local social, de la casa de la calle Bartolomé Mitre. Esto originó una destacad areunión a la que asistieron los numerosos asociados de la prestigiosa entidad cultural y un calificado núcleo de invitados especiales.



EN LA BODA Furest Nin - Puppo Hernández: la novia lució un elegante modelo de faya de seda natural de amplia falda, bata muy ceñida y gran "traine"; el tocado muy original formado por tul de ilusión sostenido por cinta de plata; en la mano ramo de azahares frescos.

La Sra. María Elena Hernández de Puppo, una de las madrinas, con traje de ceremonia de encaje y gasa negros; pequeño tocado y paradís al tono; antiguas joyas de brillantes.

La Sra. Ema Nin de Furest, la otra madrina, con traje de ceremonia en terciopelo negro; tocado chico del mismo color y satín acompañado de paraísos color natural; alhajas de brillantes.

La señora Lydia Furest Nin de Piñón, con traje de ceremonia de taffetas en lila-gris; tocado de felpa al tono y plumas.

La señora Ema Puppo Hernández de Puig, con traje de ceremonia en organza gris sobre transparencia rosa; tocado de terciopelo negro y adorno de plumas grises.

La señora Carola Puppo Hernández de Cibils Puig, con traje de ceremonia en seda pesada color bronce; tocado al tono.

NOS GUSTO, ENTRE TODO...

La señorita María Elena Puppo Hernández, con traje de ceremonia de raso gris; sombrero chico al tono bordado y detalle de aigrettes.

La señorita Martha Puppo Hernández, con traje de ceremonia color oro; sombrero de tul negro.

EN LA LEGACION DOMINICANA: Sra. Ofelia Giagnoni Risso Herrera de Pérez, con modelo de brocato negro de línea tubular y a un costado un pouf; escote grande; alhajas modernas de oro.

La señora María Elena Pérez Castells de Montero Zorrilla, con traje de seda pesada negra ;escote trapecio y clips de brillantes en los vértices; sobrefalda desigual.

La señora Catalina Cevallos de Romero, con traje de línea en jersey negro; zorros grises; alhajas de brillantes.

La señora Victoria Fistewaland de Lago Llambí, con traje d ealpaca azul oscuro; abotonado adelante hasta más abajo de la cintura; sombrero de terciopelo al tono y pincho de stras.

La señora Irene Brown de Trueblood, con traje de dos piezas en faya negra; sombrerito de plumas blancas rizadas acabando en canutillo al tono.

La señora Margarita Sierra de Benites Vinueza, con traje de lamé fondo negro estampado simulando encaje plateado; sombrero de terciopelo negro; estola de visón.

La señora Beatriz Pareja de Pantazogluo en traje de seda negra, cuellito terminando adelante en un moño chato de terciopelo ;alhajas de oro.

La señora Loyna Albornoz de Berrelli, con modelo francés de fayalgros azul piedra abotonado adelante, de arriba hasta abajo; bolsillo lateral; sombrero de felpa negra; preciosas rositas de brillantes en el descote.





Boda Furest Nin - Puppo Hernández

El Sr. Guy Furest Nin y la señorita Irma Puppo Hernández salen de la Parroquia de El Salvador (Cno. de las Instrucciones) luego de realizada la ceremonia religiosa.

Los padrinos de la boda: Sra. María Helena Hernández de Puppo, Sr. Camilo Furest, Sra. Ema Nin de Furest, Sr. Carlos Hernández Wildner.



Boda Latourette Sapriza - Sambucetti Fernández

Derecha: El Dr. Oscar Latourette Sapriza y la señorita Raquel Sambucetti Fernández salen de la Capilla del S ntísimo (Catedral) después de consagrada la unión matrimonial.



Los novios con los padrinos: Dr. Federico Latourette y Sra. Elsa Sambucetti de Scaglia.



Boda Sosa Díaz Villegas - Caldas Morales

El Sr. Jorge Sosa Díaz Villegas y la señorita María Adelaida Caldas Morales después de consagrada la unión matrimonial con Misa de Esponsales en la Iglesia de Nuestra Señora de Pompeya.

Los padrinos abandonan el templo luego de finalizada la ceremonia nupcial.





CasaSoler
SOLER HNOS S.A.
SELECCION de CONFECCIONES PARA HOMBRES, PRACTICAS Y MUY CONVENIENTES
1 - PILOT ranglan doble tela inglesa, impermeabilizado $ 75.00
PILOT confeccionado en doble tela inglesa, impecable confección $ 92.00
2 - SACO SPORT fantasía, elegante modelo con 3 botones forro de seda $ 43.50
PANTALON en casimir asargado, calidad extra, colores marrón, gris y azul $ 32.00
3 - CHAQUETA SPORT modelo amplio, en paño de lana grueso $ 23.00
PANTALON en paño de lana, colores gris, marrón, verde y azul $ 13.50
4 - SLAK en tipo Tweed inglés, todo forrado, tonos modernos $ 35.00
PANTALON en casimir liso pura lana $ 18.50
5 - SACO FUMOIR en buen mouflón de pura lana color gris o marrón $ 28.00
6 - SACO SPORT en casimir de pura lana fantasía, sobrios colores $ 42.00
PANTALON en franela de pura lana superior calidad, tonos lisos $ 25.00
1
2
3
4
5
6
EN NUESTRAS TRES CASAS:
Av. AGRACIADA 2302
Av. Gral. FLORES 2341 • Av. 18 de JULIO 1601
CLIENTES DEL INTERIOR: EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO A
CASA MATRIZ, Av. AGRACIADA 2302

Peletería Holandesa presentó su nueva colección

ASUMIO contornos extraordinarios la presentación de la nueva colección de "Peletería Holandesa" en el Parque Hotel durante una fiesta de beneficencia.

Fueron presentadas algunas de las creaciones exclusivas — todas piezas únicas, — adquiridas por el Sr. Alejandro Holander durante su reciente jira por los centros de moda del nuevo y viejo mundo.







Un magnífico tapado de Vison Royal Pastel. — (Izquierda): Un valioso Cavour de armiños blancos rusos. — (Derecha): Un exquisito saco de visón salvaje que despertó la admiración del público.

Boda Batista Sierra - Piccini Cancelo



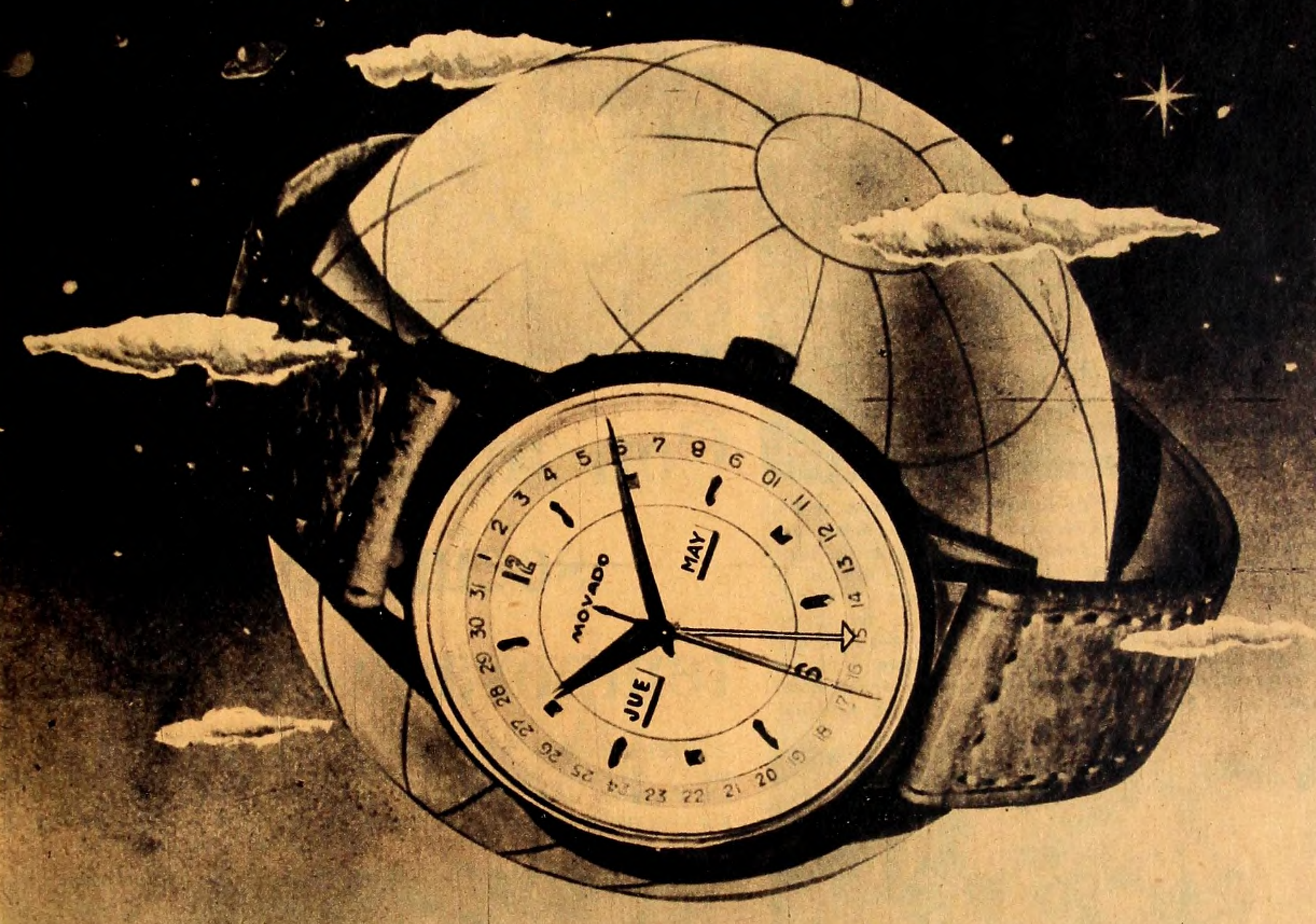
Los novios acompañados por los padrinos, señora Odilia Sierra de Batista, madre del novio y señor Luis Piccini Risso, tío de la novia, en el momento de consagrarse la unión matrimonial en la Parroquia del Inmaculado Corazón de María.

El señor Wilson Batista Sierra y la señorita Leonor Nieves Piccini Cancelo, luego de realizada la ceremonia religiosa.

LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

168 primeros premios de observatorio



"Calendograf"

Una máquina singularmente exacta, que indica:
fecha, mes, día, hora, minuto y segundo.

Relojería
RICARDO INGOLD S. A.
25 de Mayo 462
Telef. 8-16-61

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO



La Sra. Ana María Fabini de Araújo, lució un traje negro, saco elegantísimo a la última moda, en líneas vagas confeccionado en faya negra; guantes largos de gamuza clara acabando en la manga bajo el codo; precioso gorrito de raso color oro. La Sra. Simone Du Hautbourg de Rodríguez Pintos, vistió un traje negro y saco suelto del mismo color con las vueltas amplias de piel al tono; hermosa mariposa de brillantes; sombrerito blanco, la nota femenina más "chic" en las colecciones de los árbitros de la moda francesa. El Sr. Carlos Rodríguez Pintos y el Sr. Eduardo Araújo.



Con una gran fiesta art… social se inauguró… temporada oficial del S…

IZQUIERDA: El Sr. Julio Pons, la Sra. Celia Calcagno de Carvalho Alvarez co… negro y abotonado adelante, collar de oro y joya de oro y rubíes, guantes al to… pelo borra de vino; zorros grises. La Sra. Renée S la de Pons con saco de estil… gracioso cuello levantado, sombrerito de terciopelo al tono y rompiendo la unifo… rosas rojas cerca del cuello.









El famoso director francés Paul Paray, director estable de la orquesta oficial, durante el concierto.

IZQUIERDA: Una vista de la orquesta del S.O.D.R.E. durante la ejecución del Requiem de Fauré, con la intervención de los solistas Martha Urquizú y Juan Carbonell, del organista Angel Turrizziani y de los coros del S.O.D.R.E.

DERECHA: La Srta. Matilde Petit Rucker, la Srta. Ofelia Díaz Bocking, la Srta. Elena Methol Caillava, posan para nuestra revista unos instantes antes de iniciarse el espectáculo.



...tico-
...a
...DRE

...e de línea en ...rro de tercio- ..., en negro, de ...l del color, dos

EL CONCIERTO

por ALBERTO SORIANO

El renombrado director francés Paul Paray, actuando con la O.S.S.O.D.R.E. en el teatro Solís, inauguró el sábado pasado la temporada anual de conciertos sinfónicos.

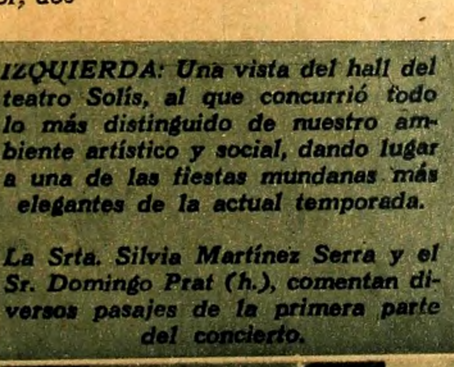
No puede dejar de sorprender que este prestigioso maestro hubiera dado a la principal obra del programa (Séptima Sinfonía de Beethoven), un cuño *preciosista*. No es ésta, a nuestro juicio, la faceta más interesante del gran genio. Hasta diríamos que sin hermanarse al *vigor* y a la *dramaticidad*, toda la estructura beethoveniana se reduce a un material muy pobre, y su grandeza reside justamente en haber construído con materiales de tal índole un mundo

(Continúa en la pág. 48)

El Arq. Román Berro, la Sra. Socorrito Villegas Morales de Berro, y el señor Héctor Tosar Errecard, en amable conversación.

IZQUIERDA: Una vista del hall del teatro Solís, al que concurrió todo lo más distinguido de nuestro ambiente artístico y social, dando lugar a una de las fiestas mundanas más elegantes de la actual temporada.

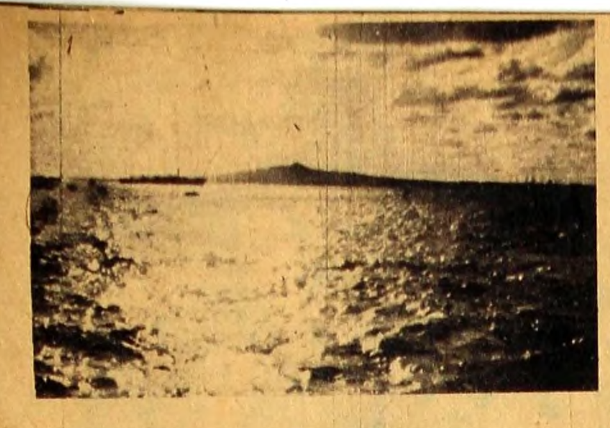
La Srta. Silvia Martínez Serra y el Sr. Domingo Prat (h.), comentan diversos pasajes de la primera parte del concierto.







Dos palcos durante el entreacto, donde se encontraban: el Dr. Benigno Paiva Irisarri, la Sra. Clotilde Santayana de Paiva, el Dr. Alfeo Brum, la Sra. Josefina Requena de Brum, el Dr. Alberto Domínguez Cámpora, la Sra. Esther Garmendia de Vargas Guillemette, el Presidente del S.O.D.R.E. Dr. Agustín Minelli, la Sra. Sara Usher de Minelli, la Sra. María Inés Ruprecht Lerena de Domínguez Cámpora.



Canto de Amor a mi Patria

Patria mía, beso tu delgada tierra;
hundo mis labios en tu carnal gramilla;
y el viento, como un indio, desde la sierra
me lanza su caliente flecha amarilla.

Patria mía, me pierdo por tu río
escuchando guitarras de panales;
pongo mi mano sobre tu abierto estío
y siento un fresco pulso de manantiales.

Patria mía, me acojo en tu regazo,
de pastos tiernos, de perfumes rojos;
déjame dormir ceñido por tu abrazo;
déjame morir mirado por tus ojos.

Patria breve, ¿qué tienes, mi pequeña,
que el aire de tu nombre me quebranta?
Digo Uruguay, y una silvestre leña
me hace hogueras de miel en la garganta.

Herido estoy de amor, patria de oro,
nido tibio del ave de la brisa.
Te quiero tanto que de pensarlo lloro:
cura mi herida con tu azul sonrisa.

Mis muertos en ti están, a ti desciendo,
ciega abeja perdida en la neblina;
ya siento cerca el subterráneo estruendo
de tu profunda sangre campesina.

Patria mía, ahuécame tu ala:
dame el zorzal oscuro de tu beso,
y ayúdame a volar como una fiel luz mala
desde el cirio desnudo de mi hueso.

Que así de nuevo en la tiniebla pura
será tuyo mi amor sin desconsuelo:
como un verso de adiós a tu hermosura
escribiré tu nombre sobre el cielo.

DANIEL D. VIDART.

Abril, 1952.

MUSICA

Recital de Paolo Spagnolo

ESCUCHAR a un gran pianista constituye en nuestros días un hecho frecuente, y sin exagerar podríamos afirmar que inclusive en nuestro medio existen estos instrumentistas tanto en cantidad como en calidad, poseedores también de excelente escuela. Raro es, sin embargo, encontrar un gran intérprete. Generalmente lo que se verifica es la especialización en alguna determinada obra ("Variaciones Sinfónicas", de César Frasck, "Concierto" de Schumann ,etc.). En Sud América es común que el virtuoso tenga, lo que se llama "su caballo de batalla", es decir, la obra con la cual a menudo enfrenta el juicio de la crítica y del público.

Paolo Spagnolo, el joven pianista italiano cuyo primer recital tuvo lugar el 6 del corriente en el Teatro Solís ,puede ser señalado sin temor a dudas, como un ejemplo de gran intérprete. Excepción hecha de la "Balada en Sol menor" de Brahms, donde exageró quizá el ámbito sonoro, todas las demás obras del programa fueron expresadas dentro del más riguroso estilo y con propiedad en todas las substancias emotivas.

Paolo Spagnolo realiza además con mucha decisión, algo, que solamente muy pocos pianistas, aún entre los más famosos, recién en estos últimos tiempos, comienzan a ensayar un poco a tientas. Es el empleo — en las obras modernas — del pedal al que Villa Lobos clasifica como **pluritonal y colorista.** Esto, que además de requerir un gran cuidado exige una gran variedad en las pulsaciones sobre el teclado ,fué logrado por Spagnolo con gran maestría en "Fuegos de Artificio" de Debussy, y en "Sugestión Diabólica" de Prokofieff.

Estamos seguros de que la carrera de este virtuoso será brillante, y que con Spagnolo la literatura pianística europea gana para sí otro intérprete de gran jerarquía. A. S.



LLEGO LA VIOLINISTA MARIA VISCHNIA

Hace un año y medio despedimos a la joven violinista María Vischnia, junto a la planchada del "Tacoma". Aquellas ilusiones de la joven becaria del S.O.D.R.E., se han trocado en brillante aprendizaje, que la convirtieron en una ejecutante de excepción. Recién llegada a la patria, se apresta a mostrar cómo fué de eficiente su preparación, actuando como solista — en un cercano concierto— bajo la batuta de Paul Paray



El Instituto de Arte Dramático (I. A. D.), inauguró sus actividades. Con ese motivo, se reunió el Consejo Directivo, que preside el Prof. Pablo Bosch, con un grupo de intelectuales y artistas, en los salones del Erwy School



SE DESPIDIO DE SU CATEDRA LA SRA. BLANCA SAMONATI DE PARODI

Doña Blanca Samonati de Parodi, que recientemente fué designada Consejera de Enseñanza Primaria y Normal, dictó su última clase de Pedagogía (2º Grado) en los Institutos Normales. Alumnos actuales y ex-alumnos de varias promociones, despidieron a la talentosa profesora, que acababa la cátedra — obtenida en un concurso brillante — desde hace casi dos décadas



El Presidente de la Cruz Roja Uruguaya, Gral. Eduardo Zubía, entrega su título de socio honorario de la Institución, al Esc. Eduardo Pérez Olave, quien ha completado casi tres décadas de adhesión.



En el estrado del salón de actos del Ateneo, las jóvenes egresadas de los cursos de enfermeras, entonan el Himno Patrio y el de la Cruz Roja.

En la misma ceremonia, fueron estimuladas las escolares que integran la Cruz Roja de la Juventud. En primer término, niñas de las Escuelas de Práctica, República Argentina, Francia y José E. Rodó.



El Día de la Cruz Roja Internacional

La Cruz Roja Uruguaya celebró en el Ateneo de Montevideo una importante ceremonia, con motivo de recordarse el día de Henri Dunant, fundador de la Cruz Roja. Ese día, precisamente, ha adquirido la categoría de Día Internacional. La Institución uruguaya, aprovechó la circunstancia para entregar diplomas a enfermeras voluntarias, que han realizado sus cursos bajo su patrocinio. También alentó y entregó distintivos, a las niños de las Escuelas Públicas montevideanas, que tienen organizada la Cruz Roja de la Juventud. Fué una ceremonia muy edificante, por muchos conceptos, iniciada con los Himnos de la Patria y de la Cruz Roja. Un público numeroso, afecto a la generosa trascendencia de la obra — a la vez científica y filantrópica — llenó las salas del Ateneo.



La 2ª vice presidenta de la Cruz Roja Uruguaya, doña Ofelia Caravia de Di Vietri, entrega los diplomas a las jóvenes egresadas de los cursos de enfermería.

RECEPCION EN LA FORD

El director regional para América Latina de la "Ford Motor Company", Sr. Thomas G. Eybye, llegó a Montevideo. Fué agasajado por los concesionarios del Uruguay con una comida, en la que hablaron el Gerente de la Compañía en nuestro país, Sr. Andrew Masset, el Sr. Hermógenes Rossi y el viajero.





Peñarol se impuso a Rampla Juniors en un encuentro siempre favorable



Se produce el tercer tanto de los aurinegros. Schiaffino combina con Hohberg y finalmente aquél coloca la pelota en profundidad para el cordobés que enfrentándose a Rodríguez lo vence con shot bajo.

Este es el cuarto gol de Peñarol. Un centro corto de Romay no puede ser dominado por Villamide al caer al suelo, mas Hohberg que atropella junto al winger, se desprende de Luján para colocar shot corto que se traduce en conquista.

Buen esfuerzo de Romay. El buen forward aurinegro puesto en juego por Britos logra eludir a Rodolfo Pini primero y a Luján después propiciando un profundo avance de su línea sobre la zona defensiva final.

(Abajo izquierda): Ahora es Villamide quien apremia a la retaguardia roji-verde. El peligroso extremo consigue desprenderse de la custodia de Luján y de Martínez aprestándose a rematar sobre la valla custodiada por Pedrc Rodríguez.

OTRA concluyente prueba de su capacidad técnica y física dió el domingo Peñarol en el partido amistoso que sostuvo contra Rampla Juniors. En verdad, resultó fácil para los aurinegros sumar cinco tantos gracias a una labor siempre superior. Con procedimientos sumamente prácticos el ganador realzó su labor especialmente en el primer período, donde Schiaffino y Hohberg dieron brillo a la contienda y movilizando de contínuo a las demás piezas de la delantera que estableció así el contralor del juego. Digamos de paso que Rampla Juniors mostró falta de estado atlético especialmente en algunos hombres de su defensa. Además Luján, que ocupó la plaza que pertenecía a Carrizo "se perdió" en la marcación adelantada y Rodolfo Pini, técnico siempre, se mostró muy flojo en la contención. Entonces la labor del quinteto quedó prácticamente a cargo de Losa, que fué generalmente frenado por el back defensivo de los aurinegros, siempre bien en la estrategia y en la marcación. El partido se resolvió con el score de cinco tantos a uno a favor de Peñarol. Durante el primer período que fué el mejor, Peñarol lució su prestancia, luchando con ahinco la retaguardia ramplense, mientras el avance visitante pecaba por falta de profundidad. Allí Peñarol ganó el match, señalando tres tantos contra uno. La segunda parte resultó más equilibrada al salir Schiaffino y entrar Acosta en Rampla. Pero nuevamente los del Cerro, cargando casi tanto como Peñarol, pecaron por falta de codicia y Peñarol sumó dos nuevos tantos completando así el marcador. Fué un match que tuvo atracción en el primer período y de parte del triunfador estuvieron las acciones más felices de la tarde. El arbitraje del señor Latorre, sin complicaciones, pues los dos bandos jugaron limpiamente.

Finalmente tenemos que agregar que el match amistoso se realizó para pagar parte del pase del zaguero Carrizo.







Romay lucha ante la defensa de Rampla Juniors. El forward de Peñarol lucha por la posesión de la pelota ante Cancela, mientras Luján y el zaguero Williams Martínez acuden a la incidencia en ayuda de su compañero.

Nacional superó a River Plate por 4 a 0 en el field del Parque Saroldi

SOLO media hora le bastó a Nacional para ganar el match a River Plate ,match que se realizó en honor y homenaje al club darsenero que cumplía veinte años de vida. Y sólo le bastaron treinta minutos al equipo tricolor, porque en ese lapso ya había marcado tres tantos, imponiendo una superioridad casi absoluta sobre el entusiasta rival. Bastó para que ello sucediera que Rinaldo Martino sacara a relucir una vez más toda su calidad para que la defensa de River se desmoronara de golpe. Bien ayudado por Ambrois y por Loureiro, el eje delantero fué realmente un factor de éxito y además un espectáculo por su destreza y el lujo que imprimió a todas sus intervenciones. En la segunda mitad, River supo colocar sus hombres en el campo de una manera más inteligente y entonces Possamai, colocado como zaguero adelantado, logró frenar las maniobras de Ambrois. Se quedó por ahí la ofensiva tricolor pero además como la diferencia de goles era clara, es necesario decir que Nacional no se tiró a fondo buscando más tantos, pese a lo cual consiguió otro más, cerrándose pues el score con la ventaja de cuatro goles contra cero.

También como sucedió en el partido del Estadio, este encuentro tuvo además del carácter de homenaje a River, un sentido "de paga". Loureiro acaba de pasar a Nacional y la recaudación fué a aumentar la suma que Nacional pagara al club darsenero por la transferencia del celebrado insider internacional.

Para terminar, digamos que no menos de diez mil personas abarrotaron las instalaciones del Parque Saroldi, ávidas de presenciar una lucha de firme interés, los hinchas salieron satisfechos, pues si bien Nacional estableció un dominio claro en las acciones, la lucha resultó siempre de firme atracción y del agrado del público.

Este es el equipo de River que cayó vencido fácilmente ante Nacional en el match cumplido en el Parque Saroldi. El encuentro constituyó uno de los actos realizados con motivo de cumplirse el vigésimo aniversario de la entidad darsenera.

Una peligrosa entrada de Julio Pérez. El insider tricolor ha entrado al área con firmes posibilidades de éxito y en instantes en que ya Radiche se tiraba a sus pies surge Bermúdez para alejar el peligro en magnífica jugada.



Antes de iniciarse el encuentro entre tricolores y darseneros hubo un intercambio de banderines y ofrendas florales por parte de los capitanes de ambas instituciones. La foto nos muestra a Santamaría y Bermúdez en instantes de producirse el citado acto.



Una buena jugada del piloto tricolor. Un centro proyectado desde la derecha cae dentro del área de River Plote y antes de que intervenga Mouriño, Rinaldo Martino ubica magnífico heading que detendrá posteriormente Radiche luego de gran esfuerzo.



Wáshington Loureiro recibe el homenaje de su ex-club. El joven insider tricolor fué objeto de un homenaje por parte de River Plate, su antiguo club.





siempre, se improvisa mucho en nuestro medio futbolístico siempre que debemos salir al exterior. Y esta vez el fracaso ha sido más doloroso, porque después del certamen mundial recién salíamos al extranjero a defender el flamante prestigio y ya se sabe que no lo defendimos bien cuando hubiera sido realmente fácil defenderlo brillantemente y ganar, además, el cetro con relativa facilidad.

LO DEL ENTRENAMIENTO. — El señor Romeo Vázquez es un elemento de tal capacidad que resulta innecesario alabar sus condiciones. Fué él quien puso "a punto" el equipo para la final de Maracaná. Con eso basta para decir que el Sr. Vázquez conoce profundamente su misión. Llegó el seleccionado a Chile falto en absoluto de preparación física. El trabajo que realizó allá el preparador de River Plate fué sin duda digno de aplauso. Pero le faltó tiempo. Hombres pesados, lentos, cargados de tejido adiposo, rebajaron mucho de peso, pero no todo lo suficiente. Y también, como siempre, nuestros jugadores se fueron entrenando en los mismos partidos, a tal punto que al principio el equipo estaba muy pesado y al final corría bastante, aunque el aguante de los jugadores siempre resultó un problema insoluble para el destacado técnico. Mientras todos los combinados adversarios corrían vertiginosamente y hasta los players de Panamá mostraban una agilidad envidiable, los nuestros acu-

El seleccionado de Brasil se impuso con toda justicia en el reciente torneo Panamericano de Fútbol realizado en Chile, gracias a un entrenamiento en ascenso y a la reconocida estrategia de juego, que sin ser brillante, tiene una maravillosa disciplina en el campo.

PORQUE PERDIMOS EN CHILE

FALTA DE SELECCION, DE ENTRENAMIENTO Y DE ESTRATEGIA EN LA CANCHA. — LA ETERNA IMPROVISACION SOBRE EL PLANTEL SELECCIONADO, HA TRAIDO OTRO FRACASO DE CORTE INTERNACIONAL. — EXPLICACION DE LAS DERROTAS FRENTE A CHILE Y BRASIL

por **CARPENTIER**

HEMOS sostenido que nuestro fútbol pasa por un momento excepcional y después del torneo Panamericano de Fútbol refirmamos este concepto. El fútbol representativo de los campeones del mundo, sigue manteniendo su sitial de privilegio, pese a los contrastes conocidos. Y es que las dos caídas registradas frente a los seleccionados de Chile y de Brasil no alcanzan para quitarnos prestigio y, por el contrario, nos dan amplio tema para volver sobre conceptos ya conocidos y que aquí se han desarrollado con amplitud. Veamos cómo jugamos, qué nos deja el certamen y porqué perdimos.

LO PRIMERO: LA SELECCION. — Antes de salir la delegación para Santiago de Chile escribimos, como siempre, sobre los candidatos a integrar el seleccionado. Es conocida costumbre nuestra hablar claramente sobre la bondad de los jugadores y señalar quienes tienen más condiciones como players internacionales. Y bien: recordarán los lectores que nos ocupamos preferentemente de Walter Holdoway, coincidiendo en lo demás —con alguna objeción sin importancia— con los miembros de la comisión de selección. Aún está por conocerse la razón que indujo a los seleccionadores a prescindir del zaguero de Nacional. Y esto es realmente un misterio. Encontrándonos en Chile, hablamos con los cronistas, jugadores, técnicos y delegados; la impresión generalizada era de que Holdoway era imprescindible en el plantel celeste. Pero nadie sabía porqué no estaba en Chile, o al menos nadie nos dió una explicación aceptable de su ausencia. No pretendemos criticar a nadie. Simplemente, anotamos el hecho insólito para que se aprecie lo mal que se trabaja en los medios pre-seleccionados. La verdad dolorosa fué que "el talón de Aquiles" resultó siempre en casi todos los partidos, el flanco izquierdo del conjunto. Un conjunto con figuras estelares, con los puestos perfectamente cubiertos por lo mejor de nuestro fútbol —salvo las excepciones conocidas—, y, asómbrese el lector, sin un solo zaguero izquierdo. Había suplentes para todos los puestos; no había, en cambio, un solo jugador titular para cubrir la izquierda de la zaga. ¿Por qué sucedió esto? Jamás se dará la explicación...

Todo esto es necesario arreglarlo antes de la partida. Todos estos problemas hay que solucionarlos con anticipación. Como



Hasta el seleccionado de Panamá estuvo mejor entrenado que el uruguayo. Los players del Canal no saben fútbol, en su país apenas si hay canchas y los métodos de enseñanza son casi desconocidos. Pese a ello, corrieron más que los nuestros y hasta aguantaron más.





Abbadie fué una de las grandes figuras del combinado celeste. Jugador joven y profesional consciente, resultó siempre un espectáculo. En un combinado panamericano publicado por un diario chileno, se le asignó el primer puesto entre los insiders izquierdos. Víctor Rodríguez Andrade. Veloz y disciplinado, en la cancha resultó una de las grandes figuras del eleven. Sólo con medio cuadro entrenado como el half de Peñarol, ganábamos el campeonato de Chile.

saban una lentitud desesperante. Todo esto no es culpa del señor Vázquez. Al preparador físico es necesario entregarle el plantel con tiempo, de modo que pueda realizar su obra científicamente y sin urgencia. Pero como siempre, esta vez también aconteció que recién en Santiago de Chile el señor Vázquez inició su trabajo a fondo, sin tiempo, en un clima desconocido, con comidas inadecuadas y con una serie de problemas sin solución a la vista. El uruguayo fué el único conjunto que mostró pesadez. Menos mal que la técnica y la virtud individual del profesional celeste salvó el trance en muchos compromisos, que la calidad relució y aún perdiendo se mostraron recursos y sapiencia en fútbol. Más, eso no basta. Necesitábamos impresionar mejor, jugar mejor y ganar. O por lo menos perder, mostrando simplemente que seguíamos siendo los mejores.

NECESARIA DISCIPLINA. — No se trata de la disciplina profesional. El plantel uruguayo fué un modelo de corrección en Chile. Todos cumplieron al pie de la letra las órdenes de los encargados de la concentración de "Los Maitenes". No hubo un solo hecho reprobable, ni siquiera algo para criticar. Al hablar de disciplina, queremos decir disciplina en la cancha, ordenamiento en el juego, un mínimo plan de trabajo en la cancha destinado a mostrar "un conjunto" y no una serie de individualidades dispersas. El team celeste tuvo momentos brillantes, pero se comprenderá fácilmente que un team celeste tiene que mostrar tales atributos, que deben ser esenciales en fútbol durante los noventa minutos, y no sólo a remezones y a chispazos que, "geniales" y todo, dejan siempre mucho que desear. El equipo de fútbol debe jugar como tal, como un block y no como "línea" o "personalidades". Es claro que en nuestro fútbol es necesario que el crack realice su faena única e imponderable. El juego nuestro es así, pero eso debe acontecer cuando es necesario, cuando el "chispazo" debe ayudar al conjunto. Sin acción de conjunto, todos los esfuerzos individuales y "magistrales" resultan estériles. Y eso es prácticamente el saldo técnico del Panamericano de Fútbol en lo que concierne a nuestro seleccionado.

No hay que cambiar nada en nuestro juego inimitable. Hay que ordenar, hay que practicar en conjunto, hay que inculcarle al jugador de fútbol que la trabazón y el trabajo de conjunto son vitales para el éxito de un largo y bravo campeonato donde concurren grandes selecciones, bien adiestradas y con un plan de juego que, siendo inferior al nuestro, da mejores resultados por lo que dejamos establecido.

LO DE CHILE Y BRASIL. — Por hoy terminaremos con una necesaria aclaración sobre los fracasos del team uruguayo frente a Chile y Brasil. Es, prácticamente, una comprobación de cuanto hemos dicho en esta nota. Chile nos superó a velocidad y aguante. Es sabido que el jugador chileno es poco inteligente y no sabe dominar la pelota. Pero Chile estaba extraordinariamente entrenado, corrió mucho y tuvo fuerzas suficientes para ganarnos con justicia. El triunfo de Brasil fué el triunfo del ordenamiento, de la disciplina y de una estrategia de juego mejor aplicada. Mientras los uruguayos brillaban individualmente, los brasileños lucían como conjunto; un conjunto elástico, que sabía lo que tenía que hacer en la cancha. Pobre en figuras, fué rico en líneas y como block. Uruguay, con entrenamiento y con un plan de juego mínimo, accionando en conjunto, merced a los recursos personales de sus estrellas, habría ganado fácilmente el Campeonato.

Esta es la verdad. Dolorosa además, pero que debe escribirse para afirmar lo tan conocido y tan viejo: estamos hipotecando prestigios preciosos simplemente por improvisar y subestimar el poderío del rival.



Se va a producir la largada de Luis Angel de los Santos en el kilómetro contra reloj. El brillante representante del Municipal, en ratificación plena de sus virtudes, se impuso agregando un nuevo triunfo a su destacada campaña.

El kilómetro a tiempo lo ganó Luis Angel DE LOS SANTOS

Ratificando el valor que caracteriza su actual producción Oscar Pintos, el destacado valor del Liverpool, se ubicó en segundo lugar luego de una performance de excelentes relieves.



Aquí está la gente del Liverpool antes de realizarse la prueba. En todos se refleja el optimismo. Y el mismo indudablemente se justificaba pues se tenía amplia fe en Pintos. Los hechos vinieron luego a dar, en tal sentido, la razón.



LA LINTERNA SORDA

Por DOPEY

Sobre el Arca de Noé soplan vientos propicios... e iracundos

SEGUN nos cuenta el cable, en un Congreso celebrado en La Haya por la Federación Internacional para la Protección de Animales, se ha armado la gorda, en razón de que en varios países todavía queda gente de pétreo corazón que, según parece, está empeñada en darle a los bichos, una vida — no digamos perra, porque vemos cómo nuestra vecina le hace los gustos a su pequinés consentido y petulante— sino una existencia de persona difícil y pesada, propia de los tiempos de los condenados a galera...

LOS PERROS

Uno de los problemas más graves que trató el Congreso, fué el de los perros de Niza, utilizados por el Director de Obras Públicas, para la limpieza de cloacas y alcantarillas. Los delegados, puestos de pie y con los puños crispados por la ira, reclamaron una sanción ejemplarizante para semejante Director, en vista de lo cual, el hombre, dispuesto a eludir la embestida de aquella jauría, declaró solemnemente que si bien es cierto que los perros de reducido tamaño, son utilizados para esos menesteres sanitarios, como instrumentos ligeros en los caños de pequeño diámetro, a fin de introducir los cepillos mediante una cuerda que se les ata a la cola, los canes sólo trabajan unos minutos al día; que, desde el punto de vista higiénico, no son peor tratados que los hombres afectados al servicio de limpieza, y que su número es reducido, y lo será más aún, a medida de las posibilidades.

Pese al estrilo de la Federación, tendremos que convenir en que los perros de Niza que así se ganan el sustento, se pasan, en realidad, la gran vida, porque el trabajo no es mucho y, en materia de rezongos, reciben la misma cuota, cuando mucho, que la de los humanos, con la desventaja, para éstos, de que el cepillo tienen que manejarlos ellos mismos, sin el truco de la piola, que, mirando imparcialmente, resultaría un tanto complejo, tratándose de animales de dos patas a los que Dios se olvidó de adjuntarles un modesto rabo.



—¡Nos toman de estropajos!...



—¡Los pájaros protestamos!...

En cuanto a lo de que el número de colaboradores perrunos, irá decreciendo hasta la eliminación definitiva, es síntoma de una prudente política de economías, porque permite suponer que las vacantes no serán llenadas por perros recomendados, ni por individuos dispuestos a sustituirlos con menos sueldo y más ansias de ligar un hueso...

No sabemos si el agrimensor Barbato, tan preocupado por la higiene de nuestra capital, está proyectando un sistema de limpieza como el de Niza, o si, solidarizado con las directivas de la Federación, prefiere tener colaboradores de dos patas, aunque éstos se hagan entender más que los de cuatro, en tratándose de horarios de trabajo y Consejos de Salarios. De cualquier manera, una modesta prueba, para casos urgentes, no estaría de más. Por ejemplo, poner en cada puesto callejero, un can ducho en pesas y medidas, a modo de infalible "vedor", cosa que, en cuanto el vendedor se avivara — y parece que lo hacen sin gran esfuerzo — el bicho le aplicara la multa de un tarascón suculento... contra la cual no valdrían otras apelaciones que la de la penicilina...

LOS PAJAROS

Pero, como no podía ser de otra manera, el Congreso de La Haya, no se ocupó solamente del perro utilizado a modo de "robot" en las alcantarillas, sino que, también, dedicó sus ternuras a los pájaros, pensando, seguramente, que a esta altura de los siglos, los pajarones ya no tienen quien los salve. Y Alemania Occidental comunicó que están tomando medidas especiales para la defensa de los pájaros acuáticos, cosa que impresiona bien, sin duda, pero que no basta, porque, en tratándose de pájaros alemanes, sería prudente una especial vigilancia en los pájaros terrestres no sea cosa que apareciera algunos de esos que empiezan exhibiendo un humilde plumaje de brocha gorda, y luego terminan poniéndose una camisa parda y tratando de meter el pico en el nido ajeno...

Ahora que, parece que los cazadores suizos no las van con semejantes ternezas, y comunicaron, con valentía de quienes tienen el arma en la mano, que a ellos les preocupa más la suerte de los cazadores que la de los pájaros, y piensan seguir haciendo puntería con el propósito de no tener que pasar por el mercado antes de volver a casa. Actitud cruel, inexorable, sanguinaria, que debe haber suscitado un clima de dramático suspenso en el Congreso, que, evidentemente, con los cazadores de Suiza, vino a encontrarse el reloj...

LOS TOROS

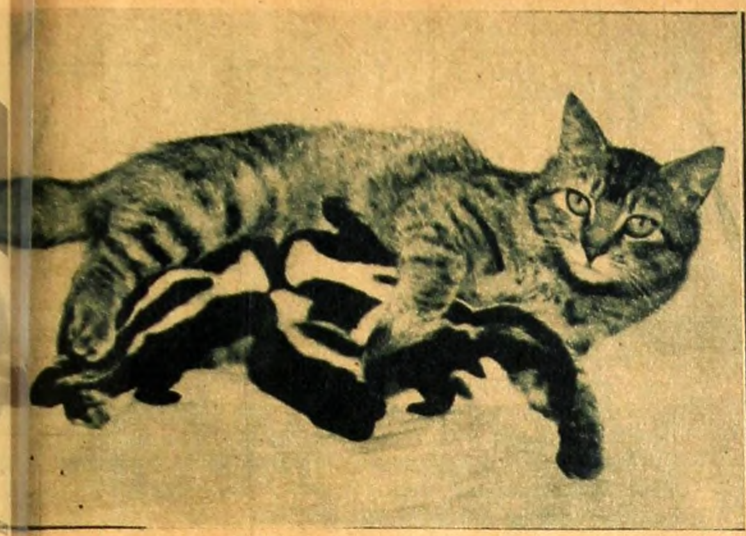
También los moros han querido hacer méritos ante el Congreso, y dieron la nota de color. Porque si bien, hace algunos años, no tuvieron empacho en contribuir a darle la estocada trapera a la República española, en esta emergencia declaran que no quieren saber nada con banderilleros, picadores y matadores, y suprimen definitivamente las corridas de toros.

Con lo cual, no se pueden negar que se apuntan un "amarrueco" zaino, los moros...

Los portugueses, en cambio, comunicaron que por ahora, las corridas siguen, seguramente porque aquel es el único país donde todo el mundo paga, comprobado



—Los toros votamos por los moros...



—No nos olvidaron en el ale-gato...



—Una trompa por nuestros defensores...

como está, que los verdaderos portugueses, son un invento rioplatense para amargarle a los empresarios la perspectiva de la taquilla...

EL GATO

Varios delegados reclamaron un poco más de comprensión para el gato, de quien se dijo que es animalito hogareño y leal. No sabemos, exactamente, cual es la situación del gato en aquellos pagos, pero podemos, en cambio, afirmar para tranquilidad de los congresales de La Haya, que por estas tierras de promisión encuentra ambiente propicio en todas las actividades del conglomerado humano, al punto de que vive regaladamente, cobra buenos sueldos y hasta consigue sitio en muchas tribunas para decir discursos y aspirar a situaciones de tigre...

EL ELEFANTE

Tampoco faltó delegado que quebrara una lanza por el elefante, afirmando que su desaparición significaría una pérdida irreparable y que su persecución es absurda, tratándose de un animal paciente, tranquilo y útil. Nunca anduvimos en patota, como esos cazadores de película, con la preconcebida finalidad de tumbar a un paquidermo de tan bellas prendas personales, por mucho que más de una vez nos haya dado pisotones y empellones en el ómnibus o en la cola del Estadio, y porque a sus colmillos sólo les atribuímos algún valor cuando nos los sirven sobre un bandeja verde, como bolas de billar... Pero eso de que el elefante es paciente y tranquilo, tiene sus bemoles. Tendrían que opinar, no los congresales cómodamente ubicados en el palacio, a cubierto de apocalípticas estampidas, sino los tipos que alguna vez pidieron que les dejaran solos porque iban a meterle al elefante una bala en el ojo, y nunca más se supo. Y los que han visto alguna vez un elefante, de esos de verdad, en plena selva, o de mentirijillas en Villa Dolores, y aseguran que el elefante anda siempre de mal humor. Es decir, con trompa...

EL ATOMO ANTIZOOLOGICO

Para culminar su obra, el Congreso dirigió un mensaje al Presidente Truman, no para pedirle, por ejemplo, que a ciertos perros de difícil amaestramiento los manden a la silla eléctrica, sino que se deje de utilizar animales de toda especie en las experiencias atómicas. Pero, preguntamos nosotros: ¿y si la Federación protesta enérgicamente por el empleo de animales de toda especie en esas terribles experiencias, incluye en la determinación a los de dos patas, o aspira a que sólo queden eximidos los de cuatro? Y si ésta es la intención que mueve su protesta, ¿prefiere que cada vez que hay que realizar un experimento saquen al perro y pongan al hombre?

Está visto que, cuanto antes, habrá que hacer un Congreso para la Protección de la Especie Humana. No sea cosa que Truman se conmueva con el pedido de los Protectores de Animales, y al final cualquier gato de albañal tenga la existencia más segura que un buen padre de familia...

MORALEJA

Sólo nos queda por advertir al estimado lector que, si algún día, en cualquier lugar del planeta y por una de esas cosas, alguien nos llama animales, antes de reaccionar tratemos de acordarnos del Congreso de La Haya. Es probable, entonces, que en lugar de sentirnos terriblemente agraviados, nos sintamos cariñosamente protegidos...



—A mí me estaquearon así en Bikini!



—Tendrán que ponerse de acuerdo para saber de una vez por todas a quien le debo el mal carácter!



—¡Mira que no estamos casados! Podrías ser más equitativa en el reparto!



—Como siempre, cuando se trata de responsabilidades no aparece nadie!



—¡Creeme viejo: es tu mejor conquista!

Está tomando incremento en nuestro medio el juego del BASEBALL

DESDE hace algún tiempo un esforzado núcleo de deportistas está trabajando ahincadamente con el objeto de darle un nuevo y necesario incremento al baseball en nuestro medio. De esta suerte, se han jugado recientemente una serie de partidos que han confirmado la impresión de que fructificará a breve plazo una tesonera campaña en favor del hermoso deporte que en otros momentos tuvo incipiente popularidad en Montevideo. Damos en la parte gráfica algunos de los conjuntos y escenas de los matches recientemente realizados.

Aspecto general del juego durante una de las programaciones realizadas entre conjuntos de baseball. Los encuentros se realizan en el campo de la Rural (Prado) cedido amablemente por la entidad.



Gran Colombia, uno de los conjuntos que está haciendo mucho por el arraigo del hermoso juego en nuestro medio.

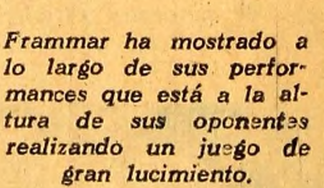


Montevideo Wite Lox, cuadro que ya ha mostrado excelentes recursos técnicos durante las programaciones de baseball.



Venezuela B. B. C. que también interviene en los encuentros que han sido programados en las esferas del baseball.





Frammar ha mostrado a lo largo de sus performances que está a la altura de sus oponentes realizando un juego de gran lucimiento.



El representativo de la Asociación Cristiana de Jóvenes, otro de los conjuntos que participan del torneo en disputa.



Los charrúas ha puesto también su grano de arena en el esfuerzo común para realzar los espectáculos de baseball.

La victoria de GUALICHO y la derrota de YATASTO en el Gran Premio San Pablo

SILUETA Y ORIGEN DEL BRILLANTE CAMPEON PAULISTA QUE DIO "EL CAMPANAZO" EN EL TURF DE SUD AMERICA

Escribe: "DONCASTER"

COMO Old Man encontró su Padilla y Botafogo su Grey Fox, Yatasto tuvo que encontrar a Gualicho en su estupenda trayectoria de coloso de las pistas.

Una vez más, pues, a través del hijo de Selim Hassam y Yucca, se ha puesto en evidencia la relatividad de todas las cosas en materia turfística.

Un c ack, por imbatible que sea, puede hallar el adversario que lo venza a merced de circunstancias propicias que, desde luego, para el crack habrán de ser adversas.

Nunca llegamos a saber bien por qué cayó Old Man ante Padilla, ni nos han parecido demasiadas explícitas las razones que hemos oído a lo largo de muchos años, para explicar la derrota de Botafogo ante Grey Fox.

Pero, en cambio, no hay nadie que pueda dudar de que Old Man fué muy superior a su vencedor ocasional de una tarde funesta, y que Botafogo dió muestras por demás notorias en aquel célebre "match-revancha" de la inferioridad de su osado antagonista.

Del mismo modo, no creemos que nadie pueda pensar hoy que Yatasto es infe ior a Gualicho, el héroe rutilante del Gran Premio San Pablo, por más que se haya visto obligado a escoltarlo de lejos en la meta.

Máxime porque fué demasiado evidente que Yatasto bajó esa tarde a la cancha con un remo delantero en condiciones muy dudosas, y luego se le vió regresar aflojando claramente por el camino del pesaje, inmediatamente después de la contienda.

No cabe duda, pues, de que Yatasto no pudo poner en juego a lo largo de los 3000 metros del Gran Premio San Pablo, todo el potencial de sus facultades maravillosas y siendo así, bien le cabe a su derrota el calificativo de injusta.

Claro que, de no haber sido Gualicho un verdadero pingazo, capaz de señalar el "record" de los tres kilómetros sin "quemar", ni con mucho, sus últimas reservas, acaso Yatasto hubiera podido disimular su dolencia, añadiendo a su soberbia foja una

El magnífico crack paulista, hijo de The Druid (Bahram) y Golconda (Congreve), nos muestra aquí su soberana silueta, después de la resonante proeza que realizó en el Gran Premio San Pablo, impecablemente conducido por el jockey brasileño O avo Rosa.



GUALICHO, que obtuvo una sensacional victoria en el Gran Premio San Pablo, disputado en el hipódromo de Cidade Jardim, derrotando al invicto triplecoronado porteño Yatasto por todo un campo y en tiempo "record".

nueva victoria. Pero de ahí no puede deducirse en modo alguno que Gualicho sea mejor que el pensionista del stud Atenas, cuya campaña en Palermo y San Isidro lo habían puesto a la altura de los más notables "racers" de todas las épocas.

Es preciso, pues, para ser justos, darle a la proeza de Gualicho el valor que tiene por sí misma, pero sin pretender a través de ella un parangón que nos resulta inadmisible de todo punto de vista, con el fenomenal Yatasto.

Gualicho hizo "lo suyo", que fué mucho, y eso basta y sobra para señalarlo como un "racer" notable. Pero puesto que Yatasto se vió acentuadamente reducido en el rendimiento de sus aptitudes corredoras, toda comparación sería ociosa. Si Yatasto recuperara su plenitud física, ya habría tiempo para establecer en algún cotejo, seguramente memorable, el paralelo que se busca. Pero, por el momento, no cabe otra cosa que recrearse ante la aparición de un "astro" como Gualicho, agrandado merced a la sapiencia del competente trainer Manuel Branco, que lo tiene bajo su éjida.

Gualicho corrió poco en Buenos Aires, pero logró dos triunfos en tres actuaciones públicas. Algo de bueno habría de tener, por lo tanto. Luego, llevado al Brasil, progresó a ojos vistas y obtuvo seis victorias en un total de ocho salidas a la pista. Por otra parte, cada vez corría más y llegó al Premio San Pablo en la cúspide de la forma, mereciéndole a su compositor la confianza más absoluta. Ni en sueños creía perder Manuel Branco, en parte porque "sabía lo de Yatasto". Y sus más caras esperanzas se tornaron realidad. Gualicho fué un campeón con toda la barba en aquella jornada inolvidable.

Animal de gran talla, remos largos y finos, con trazas de galgo, tiene Gualicho una

(Continúa en la pág. 62)

¡Esa señora del saco rojo está cruzando mal la calle!

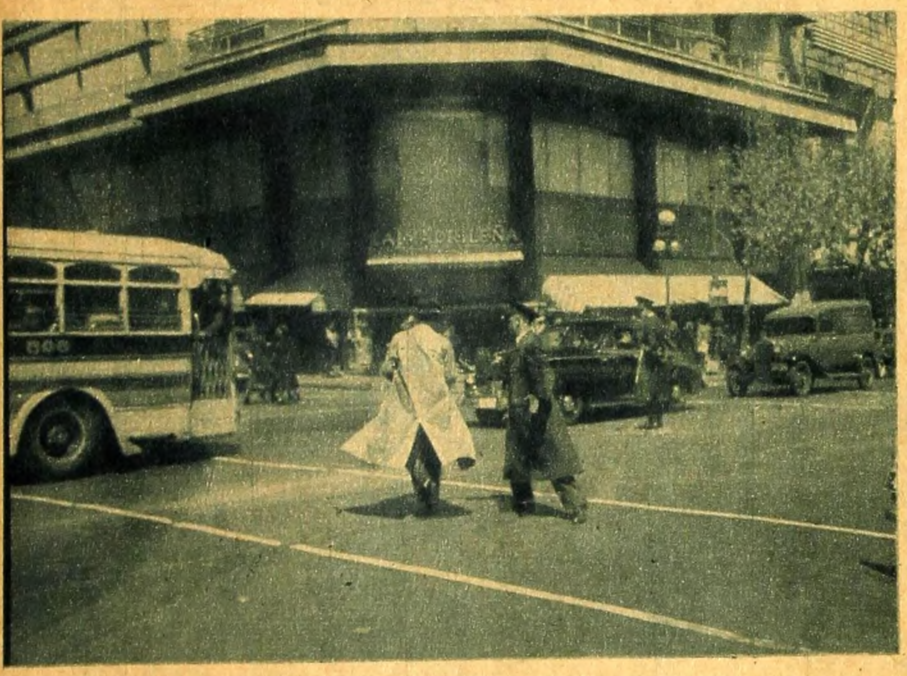
COMO una ilustración oportuna del tema de nuestro editorial, ofrecemos estas fotografías, tomadas en la Avenida 18 de Julio, en que pueden verse algunos aspectos de la tarea docente de peatones y conductores a que se entregan cada día los inspectores municipales, a fin de acostumbrar a la gente a las nuevas disposiciones del tránsito y a las futuras señales luminosas.

Un coche con altoparlantes, ubicado en el centro de la Avenida, y sucesivamente en los cruces principales, vigila la manera en la cual responden los transeuntes y chauffeurs a las disposiciones y a las señales del varita. Además, inspectores a pie, ubicados estratégicamente, salen al cruce de los infractores para hacerles notar sus faltas y para hacerles volver sobre sus pasos cuando incurren en ellas.

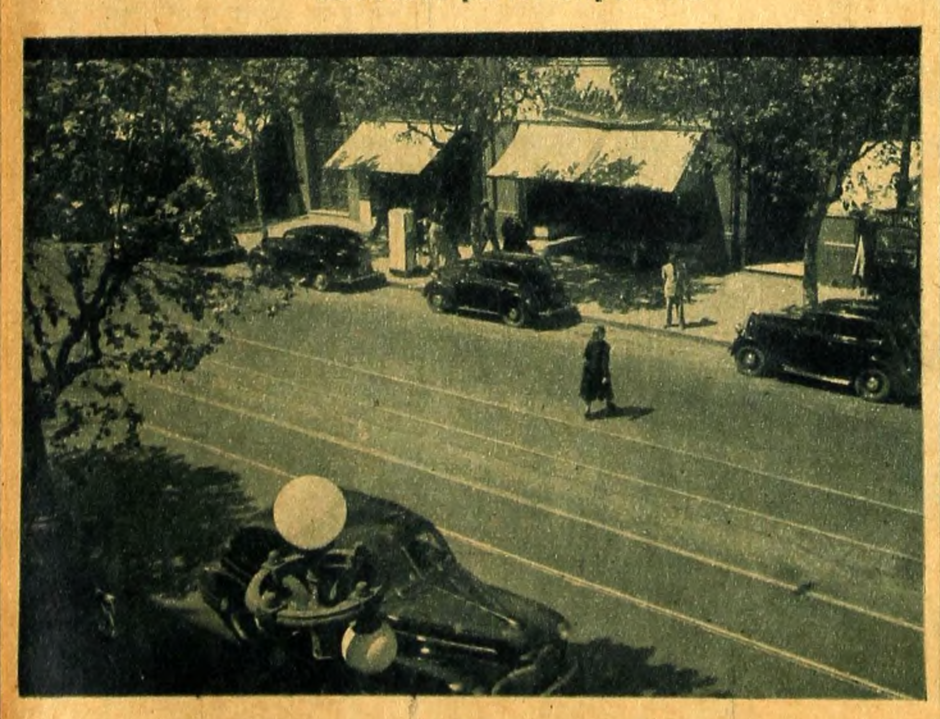
Atravesar las calles en las líneas de seguridad, responder con exactitud a las indicaciones del varita, esperar debidamente el momento en que se puede cruzar, es una necesidad imprescindible del tránsito en nuestra capital, con su extraordinario movimiento actual. Los infractores son así sorprendidos "infraganti" y puestos en una picota verbal cuando, por ejemplo, se oye por los altavoces: "Señora, Ud. del saco gris, que lleva un niño de la mano: ¡No puede cruzar como lo hace! ¡Atienda su seguridad y la de los demás!"; o también: "¡El conductor del número tal está en falta, porque ha pasado la línea central de la calle!"; o también: "¡Ese señor del perramus claro, que vuelva para atrás porque está cruzando mal!". Y así, con los respingos imaginables de parte de quienes creen que nadie los ve infringir los reglamentos, la gente tiene que irse convenciendo de que un ojo mágico la vigila, y que más conviene colaborar en el bien de todos, para que logre la ordenación del tránsito. Ya lo sabe, pues, lector o lectora: cruce por donde debe y cuando debe hacerlo. Si no, se va a sentir aludido en las voces del inspector y para diversión de los curiosos que, como siempre, marginan la Avenida en los lugares en que se les ofrece el nuevo espectáculo.

—¡La señora del saco gris está cruzando mal! ¡No debe hacerlo más! —ruge el altoparlante.

ABAJO: El inspector, como un buen "half" futbolístico, le sale al cruce al que avanza contra flecha y lo detiene, porque infringe los reglamentos.



Esa figurita de negro está cruzando mal, pero le arden las orejas al sentirse tan visiblemente aludida por los inspectores, que se lo hacen notar por los altoparlantes.



Un momento correcto de cruce de peatones y vehículos.



LOS ALTOPARLANTES Y LOS INSPECTORES MUNICIPALES ENSEÑANDO A ANDAR POR LA AVENIDA



El altoparlante del vehículo municipal, en el medio de la Avenida, enseña a los reacios la letra de las disposiciones.

Un inspector en el extremo de las líneas de seguridad, cuida que la gente atraviese en debida forma la calle.





La Poesía de Julio J. Casal

por MARIANO OLIVERA UBIOS

JULIO J. Casal, profundamente humano, con la dolorosa serenidad de la niebla y el depurado aliento de sus praderas interiores, templadas por el resplandor de sus soles de otoño, en permanente mensaje hacia lo infinito, dejando a su hermana hiedra recostada al viejo muro del patio familiar, donde el lejano canto de su madre mantiene, aún latente, su delicado olor a menta.

El poeta sueña con los transitados caminos, donde tantas veces proyectó la sombra que ya no quiere tocar la tierra, la misma que se alza en un vuelo de brisa por las altas calles de la noche, como buscando la alondra que dejó "la forma de su luz en el aire" y su canto que recorría el teclado de su gracia, arrancando la dulce melodía que no puede olvidar:

Se van las flores
para dejarte aroma.
¿Cómo perder tu canto,
alondra que te fuiste,
si dejaste la forma
de tu luz en el aire?

El poeta anda por su otoño en incesante vuelo, su cuerpo quiere liberarse de todo lo que lo rodea, dejar "lo que ya no queda". No le atrae ya la danza verde del mar, ni el canto de los árboles, ni el perfume de los amaneceres; quiere irse porque "no espera nada", porque su voz no encuentra respuesta en el viento, ni eco en el "círculo monótono de tierra":

Ya has perdido
porque estás en la piedra preciosa de tu fiesta.
Te ajusta tanto el mundo que apenas se te ve.
Nos alejamos de lo que ya no queda.
En nuestro aire iremos
tirando por la borda las últimas palabras,
lo que no sea necesario al vuelo.
Y la llama que quema
la carne.
Intacto se alza el sueño.

Ya no quiere oír más el vuelo de los pájaros que iluminaron las ramas de su "Arbol"; sólo la alondra que dejó su forma musical en el aire le recuerda el latido de su canto, tal vez porque tiene la transparencia de las azules pupilas de su madre; por eso dice con angustiada voz:

Miraba cómo el aire
se encendía, creándome tu rostro.
No era una forma de tu amor.
Eras tú que llegabas
de un ayer, en que muerta te dejamos.

Si pudiera sentir en su piel el mullido delgado de las alas tendidas a la luz de aquellos pájaros lejanos que rodearon su viejo árbol, acaso podría repetir con el optimismo de sus 25 años:

(Continúa en la pág. 48

LA MODA DE LOS CUADROS Y CUADRITOS

EN la época actual de inquietud y movimiento en que la mujer moderna se dedica a infinidad de actividades, el vestido a cuadros o "pied de poule" no debe faltar en el guardarropa, es práctico, elegante, sin pretensiones y se presta a infinidad de variaciones. He aquí cinco creaciones italianas que le darán una nueva idea para la confección de su vestido.



Un saco para "todo andar" de lana a cuadritos azules y rojos, adornado con cuatro bolsillos aplicados con la tela al sesgo. Tres botones cierran adelante. En la parte de atrás martingala ancha y suelta.



Un práctico y elegante sacón de lana escocés en tono amarillo, negro y blanco. Amplio el saco y amplias las mangas de anchos puños. Ideal para usar con faldas angostas en tonos, negro, marrón. El sombrero negro o marrón con caída de jersey hacia atrás.

Una falda de gabardina azul, amplia y confortable acompañada de una blusa a cuadros azules y blancos, un conjunto ideal para usar abajo de su tapado de sport, y que le servirá para infinidad de ocasiones.

Un vestido a cuadritos verdes y negros con pollera amplia con tablas cosidas hasta abajo de las caderas y sueltas hasta el ruedo. Corsage de corte kimono con mangas tres cuartos y blusa de fina lanilla negra con escote alto y que prende atrás con botones.







IMPRESIONES DE DON HECTOR M. LABORDE

(Continuación de la pág. 18)

Tal vez lo más directamente exportable, en este viaje de estudios de este hombre observador, es lo relacionado con los métodos de enseñanza en los sectores de televisión, radio, cine y teatro. El estudiante tiene inquietudes artísticas, desde luego; pero siempre piensa en graduarse en una disciplina a la que le da su alma, pero también su conciencia de hombre útil. Aprende, progresa y aspira, con la seriedad que se usa en cualquier rama profesional. Los "bohemios" no suelen tener sitio ya, ni entre los implementos habituales de los Rodolfos y Marcelos de la ópera...

Laborde nos habla con entusiasmo de los cursos teórico-prácticos que atendió en las siguientes Universidades: Católica de América, en Washington; de Harward, en Boston; de Wisconsin, de Madison; de California, en Berkeley y en Los Angeles; y de California del Sur, también en Los Angeles.

*

La televisión fué minuciosamente estudiada. Le ha parecido al Sr. Laborde casi intransplantable a nuestro medio, tal como se realiza allá. Los artistas seleccionados, bien pagados; los decorados costosos, cambiados rápidamente; los operadores, especializados; personal técnico, numeroso; todo hace que, en números prudentes, cada minuto de programa televisado cueste, por lo menos, 100 dólares... (¿Quién convencerá a los "avisadores"?)

Pero ya se verá cómo puede acondicionarse a lo que dé nuestro "mercado". Como, en otras actividades, el Uruguay hará bien lo que bien se realiza por el mundo.

*

En cuanto a la radiodifusión, el Gerente del S.O.D.R.E. se hace lenguas de su altísimo nivel cultural. Destaca a la Radio Municipal de Nueva York, a la del Instituto Lowe de Boston y a la de la Universidad de Wisconsin. Hay más números vivos, y éstos son de trascendencia cultural y amena. Laborde, cauto, arriesga esta opinión:

—... Consecuencia lógica del potencial humano que tienen a su alcance...

Pero él, nosotros y el sumiso —o desaprensivo— público radioescucha, sabemos que el potencial humano, aquí, es enmendable y corregible... Habría que empezar a efectuar revisiones serias. Y ya veríamos cómo lo que se enseña en los liceos, no se nos desmenuza entre algunos "vivos" radiales...

El Sr. Laborde nos habla con fruición de las "especializaciones" de toda la gente que interviene en radio o televisión. No quiere establecer comparaciones... pero éstas saltan solas. ¿Las explicaremos, una vez más, diciendo que son consecuencia de la diferencia de razas?

Distinta disciplina, y diverso concepto de las jerarquías y los valores. Y, especialmente, otro ritmo para crear.

Todavía, el Sr. Laborde nos relata sus experiencias en los estudios cinematográficos, verdaderas ciudades donde el rodaje puede hacerse, en minutos, en una calle animada, en una iglesia gótica o en medio del mar.

Lo más importante, lo más destacable de las observaciones de este sagaz viajero, es que si se deslumbró con lo que vió, no perdió de vista lo que es nuestra realidad. Especialmente en materia de televisión, se ha traído números y cálculos que deberán ser tenidos muy en cuenta por las autoridades del S.O.D.R.E. y por las estaciones particulares de radiodifusión que tienen en juego sus intereses en tan tentadora pero tan cara novedad.

Al despedirnos, don Héctor M. Laborde nos pide que digamos que él ha aceptado y utilizado las magníficas disposiciones de los invitantes, entendiendo que eran para el Uruguay más que para él, pero que, de cualquier modo, le será inolvidable la gentileza del Departamento de Estado de los E.E. U.U.

CON UNA GRAN FIESTA ARTISTICO-SOCIAL ETC.

(Continuación de la pág. 33)

de extraordinaria trascendencia humana. No en balde llegó a afirmar en cierta oportunidad el gran músico, que "nada es más antimusical que el sonido en sí mismo". Beethoven confiaba en la *dinámica* y a ella subordinaba tanto los sonidos como su vida expresiva. De sus obras, quizá la única que no perdería mucho en una interpretación *preciosista* es la "Misa Solemne", pues ahí el material empleado ya es de por sí muy rico, y cualquiera que sea el curso expresivo que se le otorgue, siempre irradiará consecuencias hondas y sublimes. La versión de la "Séptima Sinfonía" no estuvo, en suma, a la altura del prestigio del mencionado director.

Integraba la segunda parte del programa el "Requiem" de Gabriel Fauré, para solistas, coro, orquesta y órgano. La versión obtenida fué digna de elogio. Fauré, compositor que se ha caracterizado por su expresión constantemente dulce y de buen gusto, no trasciende en esta obra el mundo que había logrado en sus canciones con acompañamiento de piano. Lo hace apenas *más extenso*.

La orquesta, principalmente en el grupo de las maderas, se mantuvo siempre en un bello y armonioso equilibrio. De los solistas, Juan Carbonell nos impresionó por la precisión de su timbre de voz y por su vigor expresivo. Martha Urquizú, poseedora también de un timbre rico y homogéneo, hubiera podido quizás disminuir, en esta obra, el ámbito de la intensidad de emisión. El coro preparado por el maestro Domingo Dente, evidenció una vez más, una preparación consciente y meticulosa. La dirección de Paul Paray fué, en el "Requiem", noble y eficiente, haciéndonos prever para esta temporada grandes interpretaciones de otras obras más significativas de la música francesa.

LA POESIA DE JULIO J. CASAL

(Continuación de la pág. 45

En tí hay, a momentos, más pájaros que [hojas.
Y eres en primavera mágico surtidor.
Y en mí. ¡Qué profusión de rosas, blancas, [rojas,
y qué acento en mi lírico manantial interior!

Casal cree que "ya le llegó la hora de elegir" y quiere abandonar la tierra transformándose en aire:

Aventad las cenizas,
quiere el cuerpo ser aire
ya que llegó la hora de elegir,
nada de cielo, ni tierra.
Aire.

No desea llevar equipajes, como don Antonio Machado —el duende que anda por su huerto— y quiere irse "desnudo como los hijos de la mar", profundamente puro, confundido en el aire musical de sus poemas, de "difícil sencillez", como los calificara Zum Felde.

Su último libro, "Recuerdo del Cielo", es una maravillosa antología de hermosos sonetos y pequeños poemas.

Ortiz Saralegui, expresa a propósito de la aparición de este libro: "Julio J. Casal, el poeta que culmina en "Cuaderno de Otoño", presenta en esta entrega sus últimos poemas. La voz eminentemente original encuentra una más formal expresión en los sonetos o en el verso libre, de conseguida música. La misma madurez lírica y el hondo acento dibujado en la niebla de la palabra estremecedora, revelan la cosecha del poeta, segura y hermosa, sin declive alguno. Helo aquí:

NI EL MAR QUE LLAMA

Ni el mar
que llama,
ni la alondra
que canta,
ni la tierra con su tenaz vigilia,
ninguno entiende nada.
Tú, sólo tú
que nunca hablas,
estás siempre presente
deshojando tu cielo comprensivo,
por nuestro aire,
en visible escala.

Luego la voz de la soñada novia, perdida en los antiguos bosques, le viene por el aire, que lo sostiene en permanente vuelo y siente retornar "todo lo que en la vida fué perdiendo" y se reclina seguro en la delgada brisa del reencuentro.

La obra de Casal, de altas proyecciones, comienza allá por 1910, en Madrid, cuando ejercía funciones de cónsul. A "Regrets", su primer poemario, le suceden "Allá lejos", "Cielos y Llanuras", "Nuevos Horizontes", "Huerto Maternal", "Humildad", "56 Poemas", "Arbol", "Poemas", y en su tierra natal "Colina de la Música", "Exposición de la Poesía Uruguaya", "Cuaderno de Otoño" y "Recuerdo de Cielo".

Su revista "Alfar", recorre airosamente todos los senderos literarios del mundo.

Los sombreros paquetes

UN tailleur negro es la base del guardarropa femenino; en general, es lo que piensa la mujer práctica al iniciarse el cambio de estación. Con un tailleur negro de buen corte, una mujer siempre está elegante y tiene la ventaja que de acuerdo a los accesorios que lo acompañe estará con un aspecto paquete o de "tout aller". He aquí un ejemplo: Un tailleur de paño negro que puede ser gabardina, granito, alpaca, etc., de corte clásico, y tres sombreros creaciones de Amichetti. El primero, un sombrero de terciopelo color arena adornado con plumas de gallo. El segundo, un sombrero de gros en tono celeste muy pálido con adorno de la misma tela y tul negro cubriendo la copa. El tercero, un original sombrero de castor blanco con tul negro a la cara y cubriendo la copa.



BEBE VA DE PASEO

MATERIALES: 450 gramos de lana para bebés; dos agujas de tejer de 3 1|2 mm. de diámetro.

MEDIDAS. — Para bebés de 6 meses.

PUNTO EMPLEADO. — Divisible por 18, más 1 malla.

Primera hil.: 1 der, (x) 1 laz, 1 der, (3 rev, 1 der,), 4 veces; 1 laz, 1 der. Rep. desde (x).

2ª hil.: 2 rev, (x) 3 der, (1 rev, 3 der) 3 veces; 5 rev. Rep. desde (x) y terminar con 3 rev.

3ª hil.: 2 der, (x) 1 laz, 1 der, (3 rev. 1 der.) 4 veces; 1 laz, 3 der. Rep. desde (x) y terminar con 1 laz, 2 der.

4ª hil.: 4 rev. (x) 3 der, (1 rev, 3 der.) 4 veces; 7 rev. Rep. desde (x) y terminar con 4 rev.

5ª hil.: 3 der, (x) 1 laz, 1 der, (3 rev, 1 der.) 4 veces; 1 laz, 5 der. Rep. desde (x) y terminar con 1 laz, 3 der.

6ª hil.: 5 rev, (x) 3 der, (1 rev., 3 der.) 3 veces; 3 rev. Rep. desde (x) y terminar con 5 rev.

7ª hil.: 4 der, (x) 1 laz, 1 der, (2 juntas rev, 1 rev, 1 der.) 4 veces; 1 laz, 7 der. Rep. desde (x) y terminar con 1 laz, 4 der.

8ª hil.: 6 rev, (x) 2 der, (1 rev, 2 der.) 3 veces; 11 rev. Rep. desde (x) y terminar 6 rev.

9ª hil.: 5 der, (x) 1 laz, 1 der, (2 juntas rev, 1 der.) 4 veces; 1 laz, 9 der. Rep. desde (x) y terminar con 1 laz, 5 der.

10ª hil.: 7 rev, (x) 1 der., (1 rev, 1 der.) 3 veces; 13 rev. Rep. desde (x) y terminar con 7 rev.

11ª hil.: 6 der., (x) 1 laz, 1 der., 2 juntas rev., 1 rev., 1 der., 1 rev, 2 juntas rev, 1 der, 1 laz, 11 der. Rep. desde (x) y terminar con 1 laz, 6 der.

12ª hil.: 8 rev, (x) 2 der, 1 rev, 2 der, 15 rev. Rep. desde (x) y terminar con 8 rev.

13ª hil.: 7 der, (x) 1 laz, 1 der, (2 juntas rev, 1 der) 2 veces; 1 laz, 13 der. Rep. desde (x) y terminar con 1 laz, 7 der.

14ª hil.: 9 rev, (x) 1 der, 1 rev, 1 der, 17 rev. Rep. desde (x) y terminar con 9 rev.

15ª hil.: 8 der, (x) 1 laz, 1 der, 3 juntas der., 1 der., 1 laz, 15 der. Dep. desde (x) y terminar con 1 laz, 8 der.

16ª hil.: tejer al rev.

17ª il: 9 der, (x) 2 juntas der, 17 der. Rep. desde (x) y terminar con 9 der.

18ª hil.: Tejer al rev. Repetir siempre estas 18 ileras.

COLCHA

Montar 181 m. Trabajar en dibujos hasta tener 72 hil. Tejer 1 hil. revés en el derecho de la labor, para el doblez.

De aquí en adelante tejer en el revés el derecho del dibujo. Trabajar hasta tener 306 hil. (17 dibujos). Cerrar las mallas. Doblar la parte de arriba en la línea formda por las m. tejidas al revés y tejer 2 hil. de medios puntos al crochet alrededor de la colcha. En los ángulos tejer 3 medios puntos en el mismo lugar.

BATITA

Montar 181 m. para la base. Trabajar en dibujos. Al tener 4 dibujos dividir las mallas. Tejer las primeras 48 m., volver; cerrar 5 m.; tejer las 43 m. restantes. Trabajar sobre estas mallas disminuyendo 5 veces 1 m. en cada segunda hilera en el lado de la bocamanga. Luego tejer en línea recta. A 9 cms. de la sisa cerrar 10 m. en el lado del escote. Luego disminuir 6 veces 1 m. en cada segunda hil. en el lado del mismo. Seguir en línea recta sobre las 22 m. hasta tener 11 1|2 cms. desde la sisa. Cerrar las m.

Ahora trabajar sobre las 85 m. siguientes y hacer la espalda. Cerrar 5 m. a cada lado, luego disminuir 5 veces 1 m. a cada lado de cada segunda hil. Seguir en línea recta. A 11 1|2 cms. de la sisa cerrar 22 m. a cada lado, luego desmontar las m. restantes.

Sobre las 48 m. restantes hacer el otro delantero en sentido inverso.

MANGAS. — Montar 91 m. Tejer 4 dibujos (72 hil.). Luego cerrar 5 m. a cada lado. Disminuir 1 m. a cada lado de cada segunda hilera hasta tener 9 cms. desde la primera disminución. Cerrar las m. restantes.

Tejer 2 hileras de medios puntos en los bordes delanteros, base de la batita y base de las mangas. En el escote hacer los ojalillos para pasar el cordón, como sigue: (x)

(Continúa en la página 59)



EL GRAN SORTEO...

(Continuación de la página 17)

FLORENCIA: Llegada, traslado al Hotel y alojamiento completo.

FLORENCIA: Pensión completa. Por la mañana, visita de la ciudad: Capilla de los Médici, Duomo, Basílica de San Lorenzo, Bautisterio de San Juan, Campanario del Giotto, casa de Dante Alighieri, Palacio Pitti, Palacio Vecchio, y Galerías de los más famosos artistas italianos. — Tarde libre.

FLORENCIA: Mañana libre. Almuerzo. Salida para Venecia, pasando por Bologna y Padua.
VENECIA: Llegada. Traslado al Hotel. Cena y alojamiento.

VENECIA: Pensión completa. Visita de la ciudad: Plaza San Marco ,Catedral, Palacio Ducal, Palacio de los Dogos, Puente de los Suspiros, etc. — Tarde libre.

VENECIA: Excursión en vaporcito a Murano, Burano y El Lido. Pensión completa en el Hotel.

VENECIA: Después del desayuno, salida hacia Desenzano sobre el Lago de Garda, donde se almuerza. Proseguimiento del viaje hasta:
MILAN: Llegada y traslado al Hotel. Cena y alojamiento completo.

MILAN: Pensión completa. Visita de la ciudad: Plaza de la Scala, Duomo, Arco de la Paz, Cementerio, etc.

MILAN: Después del desayuno salida para Lausana, atravesando los Alpes. Almuerzo en el camino.
LAUSANA: Llegada. Traslado al Hotel, cena y alojamiento completo.

1 LAUSANA: Mañana libre. Por la tarde de salida para:
GINEBRA: Llegada. Traslado al Hotel y alojamiento completo.

2 GINEBRA: Pensión completa en el Hotel. Visita de la ciudad.

3 GINEBRA: Después del desayuno partida para:
DIJON: Llegada, traslado al Hotel y alojamiento completo.

4 DIJON: Después del desayuno, partida para:
PARIS: Llegada, traslado al Hotel y alojamiento completo.

25 PARIS: Pensión completa en el Hotel. Visita de la ciudad: Museo del Louvre, Arco de Triunfo, Torre Eiffel, Tumba del Soldado Desconocido, Los Inválidos, Tumba de Napoleón, Notre Dame, etc. Tarde libre.

26 PARIS: Por la mañana, continuación de la visita de la ciudad: Sainte Chapelle, Santa Genoveva, Iglesia de la Magdalena, Plaza de la Concordia, Teatro de la Opera, Palacio de Justicia, La Sorbona, Plaza de la Bastilla, etc.

27 PARIS: Día libre. Pensión completa.

28 PARIS:Excursión a Versailles y Malmaison. Pensión completa.

29 PARIS: Después del desayuno, salida para:
CHARTRES: Llegada. Almuerzo. Visita a la famosa Catedral. Salida para:
ORLEANS: Llegada. Cena y alojamiento completo.

30 ORLEANS: Desayuno y continuación del viaje siguiendo el curso del Loire, visitando los célebres Castillos. Almuerzo en Blois. Llegada a:
TOURS: Cena y alojamiento en Hotel.

OCTUBRE

1 TOURS: Desayuno y salida para:
POITIERS: Almuerzo y continuación hacia:
BURDEOS: Llegada. Traslado al Hotel. Cena y alojamiento.

2 BURDEOS: Desayuno y salida para:
LOURDES: Llegada. Traslado al Hotel. Alojamiento completo.

3 LOURDES: Visita de la ciudad y los Sagrados Lugares donde se apareció la Sma. Virgen. Pensión completa.

4 LOURDES: Después del desayuno salida para:
BURGOS: Llegada. Traslado al Hotel. Alojamiento completo.

5 BURGOS: Después del desayuno salida hacia:
MADRID: Llegada. Almuerzo, cena y alojamiento.

6 MADRID: Pensión completa. Por la mañana, visita de la ciudad: Museo del Prado, Palacio de Oriente, Iglesia de San Francisco, Parque del Retiro, La Cibeles, Museo Naval y del Ejército, Ciudad Universitaria. Tarde libre.

7 MADRID: Pensión completa. — Por la mañana continuación de la visita a la ciudad. Tarde libre.

8 MADRID: Pensión completa. Día libre.

9 MADRID: Excursión a 'El Escorial", visitando el Monasterio y la Casita del Príncipe, con almuerzo durante el viaje.

10 MADRID: Después del desayuno, salida para:
BARCELONA: Almuerzo en el viaje. Llegada al anochecer. Traslado al Hotel. Alojamiento completo.

11 BARCELONA: Pensión completa. Visita de la ciudad. Tarde libre.

12 BARCELONA: Pensión completa. Día libre.

13 BARCELONA: Después del desayuno, traslado al Puerto y embarco en la motonave de lujo "AUGUSTUS". — Partida.

17 **DAKAR:** Breve escala.

24 **RIO DE JANEIRO:** Breve escala.

25 **SANTOS:** Breve escala.

27 **MONTEVIDEO:** Llegada. Desembarco. Fin de la Excursión.

INCLUIDO:

a) Pasaje de ida y vuelta en las modernísimas motonaves "GIULIO CESARE" y "AUGUSTUS".
b) Viaje terrestre en autopullman de lujo con asientos numerados.
c) Alojamiento y comida en Hoteles.
d) Visitas de las ciudades y excursiones programadas en el itinerario.
e) Asistencia por todo el recorrido de un experto de habla española.
f) Entrada en los Museos, Galerías y Edificios Pblicos que se visitan.
g) Propina al personal de los Hoteles y Restaurants.
h) Transporte de equipaje (máximo dos valijas por persona).

Nota. — Esta excursión es patrocinada por la Asociación Cultural Italo - Uruguaya y organizada por CIELMAR Ltda., Colonia esquina Convención, donde los interesados pueden obtener detalles adicionales.

INDIVIDUALES

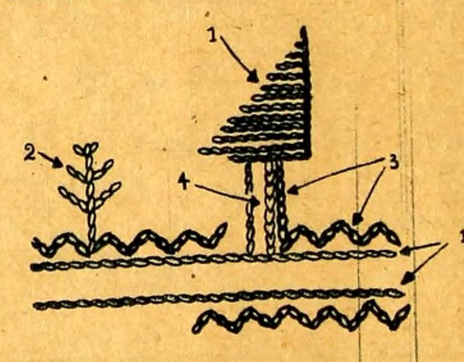
NADA más apropiado para el lunch que este juego de mantelitos individuales bordados. El diseño es sencillo y el bordado, de muy fácil ejecución hasta para las principiantes.

MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 2 madejas, negro; 1 madeja, blanco; 1 madeja del color 429, terracota; 50 cms. de tela de hilo de 90 cms. de ancho.

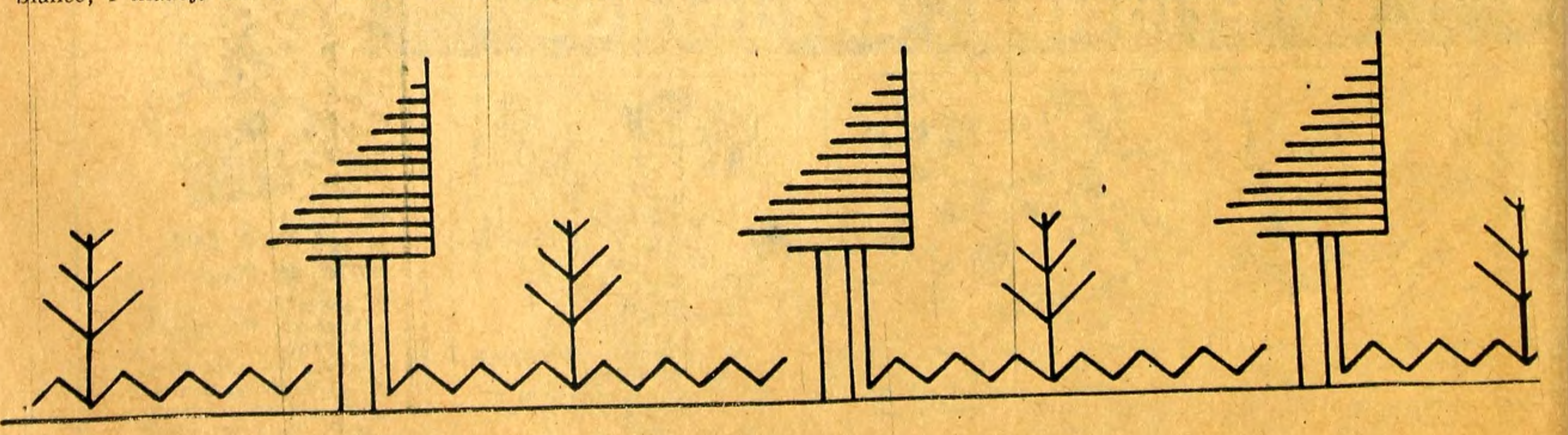
Para el bordado utilizar siempre tres hebras del Mouliné.

Cortar un mantelito central de 30 ½ x 46 cms. y dos bajoplatos de la medida de 30 ½ x 43 cms. Trazar el diseño sobre la tela, a 5 ½ cms. de los extremos. Omitir la línea zig-zag y la primera línea recta en los bajo platos.

Para la interpretación del bordado seguir las indicaciones del diagrama. Terminado el trabajo planchar las piezas sobre el revés. Hacer un dobladillo de 1 ½ cms. todo alrededor.



Clave del diagrama: 1, negro, punto tallo; 2, blanco, punto tallo; 3, terracota, punto cadena; 4, blanco, punto cadena.





3 MODELOS DE OTOÑO E INVIERNO

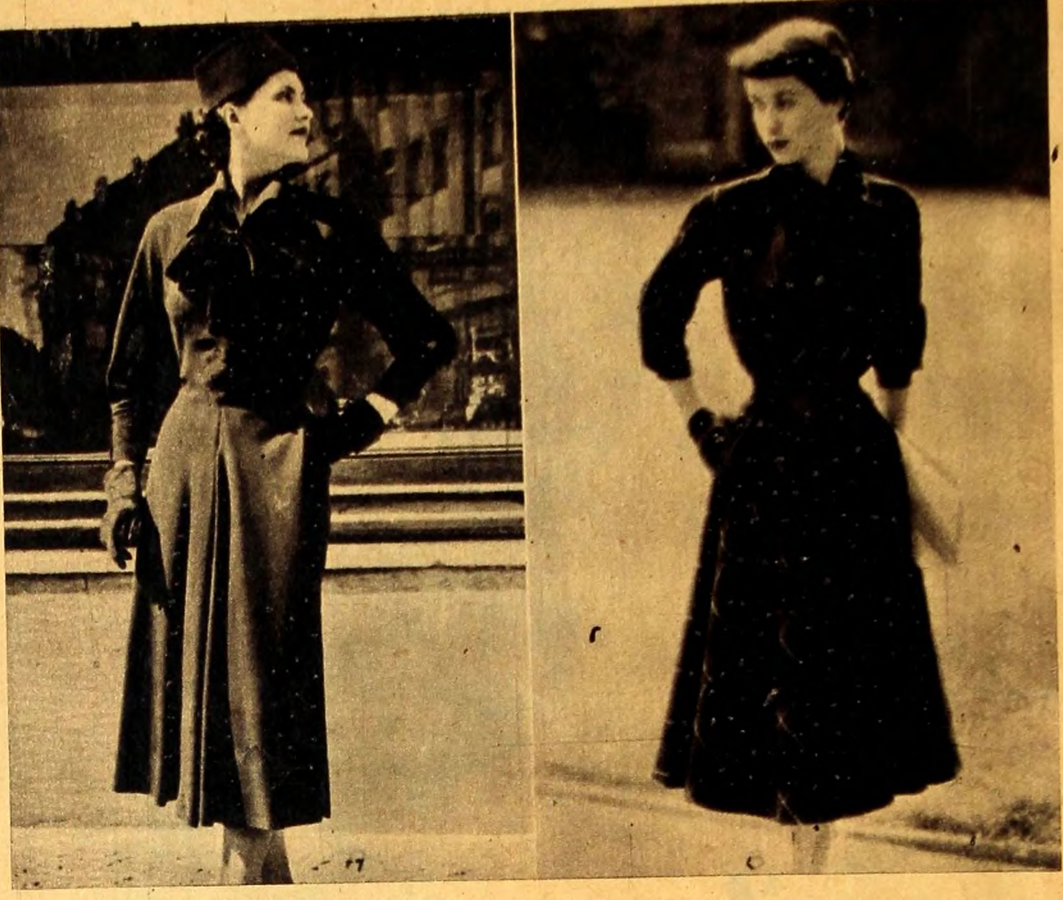
1—Sencillo y elegante vestido confeccionado en gruesa lana color canela con motitas negras. Gruesos botones negros de azabache, completan el modelo.

2—Elegante vestido en fina lanilla gris, combinado en escocés colorado gris y negro. Original corsage japonés, con un ramillete colorado en la cintura.

3—Práctico abrigo de piel de camello color gris elefante. El original cuello - bufanda es forrado de gruesa seda blanca a cuadros verde oscuro y negro, igual que el resto del abrigo.

MODELOS ESPECIALES PARA MUNDO URUGUAYO
—— POR NURYA ——

En telas fantasía



VESTIDO sin entallar de falda al sesgo amplia adelante con el corsage de manga kimono larga y cuello volcado cerrado por una corbata de la misma tela.

JUVENIL modelo de lana a cuadros con la falda al sesgo y fruncida en el talle. Corsage justo de manga kimono tres cuartos y abotonado adelante debajo de un cuello en pico.



DE pequeños cuadritos blancos y negros es la tela de este modelo de falda amplia y cruzada abotonada a un lado. Corsage justo cruzado y abotonado arriba. Mangas largas. Grandes bolsillos aplicados.

VESTIDO de tela escocesa de corsage justo y subido y con mangas cortas kimono. Falda amplia al sesgo con tablones sueltos. Cinturón ancho de la tela abotonado con dos botones.



Accesorios y Detalles Elegantes



Aunque el sombrero femenino cambie con la misma frecuencia que el espíritu de su dueña, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que este invierno el gran favorito será el sombrerito pequeño. La moda actual da preferencia a los adornos y no al cambio radical de la línea.



La muchacha de estatura breve se regocijará ante la nueva línea de algunos de los sombreros que presenta la moda. Sus adornos de plumas les permitirá añadir algunos centímetros a su silueta, y la misma idea se repite en los guantes.



Uno de los detalles fáciles de copiar que más veremos este otoño es la estola o echarpe que se abotona. Será suficiente ojalar los chales que se desee convertir a la nueva moda y colocar botones donde quiera que hagan un drapeado gracioso.



Para las que salen de noche, una sugerencia que no habrá de pasar desapercibida. Un saco de noche realizado en satin acolchado, forrado en taffetas y con una gruesa capa de "cuatina" entre ambas telas. Será suntuoso o abrigadísimo, y realizado en un corte amplio, con un cuello alto de piel negra o terciopelo.



Buenas nuevas para las que tienen predilección por el sweater... La moda presenta la línea de escote cerrado, con un cuellito de piel de zorro negro totalmente inesperado. Con un prendedor llamativo, será casi una prenda de vestir.



La importancia que se da en la moda actual a la línea del escote exige joyas más complicadas. Presentamos una gargantilla de perlas grandes, a la que se ha enroscado una serpiente dorada y con pequeñas borlas doradas también. Los aros siguen el diseño.

Días frescos

I —ELEGANTE talleur hecho en surah o en tela estampada. La falda muy justa está hecha en cuatro piezas. La chaqueta de manga pegada y cuello clásico prende adelante con tres botones. Ajusta en la cintura por medio de un ancho cinturón de la misma tela.

II —CONJUNTO muy nuevo de tela lisa con la falda recta y justa. Chaqueta suelta de manga kimono corta y cuello subido forrada de faya rayada. De la misma faya está hecho el corsage de escote en pico y anudado adelante en la cintura.

CUIDADOS DE BELLEZA

HAY cuidados necesarios para velar por la conservación y el realce de la belleza femenina, no posibles de encasillar dentro de un tema dado, por tratarse de detalles menudos. Por ejemplo: muchas jóvenes y damas usan polvos blancos y son parcas en el empleo del "rouge" cuando concurren a una fiesta o cena, donde las luces artificiales hacen resaltar la blancura que las convierten en pierrots estucados. La explicación no resiste análisis, porque el gusto o la creencia personal deben ceder ante un defecto visiblemente puntualizado: el rostro demasiado blanco pierde personalidad y se convierte en una máscara bajo la luz eléctrica. Por esta razón, les conviene usar polvos de color, de acuerdo con el maquillaje, y deben emplear también "rouge" — el que más conviniera a su tipo y la estructura de su rostro — redondo y gordo, alargado y delgado.

Consultorio de la mujer

MADRE INQUIETA. — No quiero creer que su hijo esté tan enfermo, ni que su manera de comportarse provenga de un mal. En el mejor de los casos se debe consultar al médico de la familia que conociendo quizás los antecedentes por ambos lados podría sintetizar con más seguridad la causa. Si eso viene de antes de las vacaciones, podría atribuirse al exceso de estudios; un alimentación insuficiente sería quizás el origen; los consejos de un mal amigo, tal vez tangan su influencia. Pero Ud. no se alarme hasta ese punto, preocupándose desde ya de él, todo podrá ser conjurado. La edad lo obliga a ser dócil, y bueno es aprovecharla antes de que se pasen los años.

*

IGNORANTE. — Santa Teresita del Niño Jesús, se llamó en el mundo María Francisca Teresa Martín; nació en la ciudad normanda de Alenzón el 2 de enero de 1873. Un autor nos la describe físicamente así: era muy hermosa, delicada, rubia y de ojos azules, etc.; (su cuerpo y sus reliquias se conservan y se veneran en Lisieux), tomó los hábitos a los diez y seis años y vivió hasta los veinte y cuatro; murió el día 30 de setiembre de 1897. Excepcionalmente fué canonizada a mucho menos de un siglo de su vida terrena, como puede Ud. observarlo por las fechas que anteceden. Coincido fervorosamente en sus creencias. Quedo muy agradecida a sus amables frases de estímulo.

*

MAGA. — Aún cuando los zarcillos tengan un origen salvaje, convenga Ud. con todas las mujeres que son un complemento precioso para el rostro. De lujo o sencillo, para las ricas como para las modestas, ese adorno tiene un encanto muy femenino, (a pesar de que en algunos pueblos los usan también los hombres). El martirio — como Ud. dice — de abrirle las orejas a su nena, es algo tan rápido y poco doloroso, que no vale la pena dejar de hacerlo; en el comercio hay aritos especiales de oro que perforan el lóbulo y, por un tiempo, quedan fijos en él.

*

BIENVENIDA. — Quedé en volver a escribirle. Ante todo, es indispensable la opinión de su médico; en las afecciones cardíacas crónicas, el empleo del masaje abdominal, lo que hace, es evitar los inconvenientes del estancamiento en las venas del abdomen. Está especialmente indicado para el tratamiento de la arterioesclerosis. Deseo que siga Ud. mejor, y espero que, de vez en cuando me dé sus noticias.

*

OTOÑO. — En efecto, como Ud. cree, el código social marca como mínimo, dos años de luto en total, por el padre; pero este plazo, queda siempre librado a los sentimientos o a las ideas de cada uno, y, si digo "ideas", es porque dentro de algunas familias se ha excluído esa consoladora costumbre. En lo referente a distracciones, se marca más de medio año para asistir a ellas, salvo a conferencias, reuniones con fines de beneficencia y devolución de las visitas de duelo. Tanto el luto, como el hecho de guardar duelo, quedan al juicio y al espíritu personal de los deudos, además, hay casos como el suyo, en que su marido puede desear que lo acompañe en alguna circunstancia y que Ud. se vea obligada a complacerlo. Ahora bien, encuentro que la ligereza en llevar el luto es más criticable que el asistir de improviso a algún espectáculo público.

*

ADELINA. — En situaciones como la suya y, teniendo muy en cuenta lo elevado del precio en la actualidad, he aconsejado a menudo agrandar el juego de mesa, agregándole un servicio aparte. Este puede ser para el pescado, como para la fruta o el postre de cocina. Se hacen interesantes combinaciones en este sentido, basta que la dueña de casa tenga buen gusto y discernimiento. Las fuentes de plata o de metal, suplen la falta de las de porcelana. Los "pirex" sacan bien de apuros en muchos casos. Por sencilla que sea su invitación, no haga servir el café en el comedor, sino en el "hall", en la sala o en el escritorio. Se sirve con licores, y los que Ud. nombra son deliciosos, verdaderas "trouvailles" en esta época. Mis votos porque sus afanes tengan la recompensa del mejor de los éxitos.

*

DESCUIDADA QUE SE LAMENTA. — No se considere en el número de las pocas, porque hay centenares de mujeres que se descuidan como Ud. hasta sentir el grito de alarma que les provoca el espejo. La posición que ocupan Uds. les reclama mucho, enormemente! Por elegante que sea su traje, el rostro avejentado es desventajoso. Hay productos, como quien dice, de emergencia para un día, para una noche, para una hora, que darán a su epidermis un reflejo de rejuvenecimiento extraordinario. Este efecto logrará hacerlo perenne, siguiendo con constancia un tratamiento apropiado. A este fin, invocando mi sección, visite la Casa de Belleza que se cita en esta hoja. Previo estudio, le indicarán allí lo que debe usar según las fiestas a que asista, para ofrecer un aspecto agradable y casi juvenil. Es un deber que Ud. no puede ni debe esquivar.

EL HOMBRE QUE QUERIA SER ETC.

(Continuación de la página 9)

Durante mucho tiempo se ha creído que la fotosíntesis era un fenómeno estrictamente reservado a la vida e imposible de reproducir artificialmente. Dos químicos franceses, Daniel Berthelot y Gaudechon han logrado sin embargo realizar en el laboratorio, bajo la luz ultravioleta la síntesis del formol, de los azúcares y de las sustancias más complejas a partir del gas carbónico y el agua. Sin duda las diversas etapas de la experiencia no son idénticas a las recorridas en el curso de la síntesis clorofiliana y la operación es mucho más lenta, pero se le ha quitado al fenómeno todo lo que parecía tener de mágico.

En las plantas la operación no se produce en un tiempo, contrariamente a lo que se creía primitivamente. Utilizando el carbono radioactivo producido por una pila atómica, dos químicos de la Universidad de California, los doctores Benson y Calvin, han podido seguir "por los rastros" el destino del gas carbónico absorbido por las hojas. Han podido comprobar que había antes que nada formación de numerosos compuestos tales como el ácido succínico, el ácido fumárico y ácido málico, cuya presencia es bien conocida en los tejidos vegetales. La conversión en azúcares se hace subsiguientemente.

En el hecho, una parte del fenómeno puede ser realizada en la oscuridad, cuando la luz ya ha sido almacenada en el pigmento. Como se opera el almacenamiento de la luz queda como el gran misterio de la clorofila. Los trabajos del profesor Lewis sobre el fenómeno de la fosforescencia arrojan sin embargo alguna luz sobre la cuestión. El célebre físico americano había demostrado, en efecto, poco antes de su muerte, que las moléculas fosforescentes se encontraban en estado magnético. Al tocarlas, la luz las sumerge literalmente en ese estado. Siguiendo las investigaciones de Lewis, el Dr. Melvin Calvin, su colaborador, ha mostrado que la clorofila era una sustancia ligeramente fosforescente. Conserva la energía luminosa durante un período de tiempo de 1/10 de segundo o sea diez millones de veces más tiempo que una molécula no fosforescente. Este intervalo tan corto le da, sin embargo, todo el tiempo para transformar la luz en energía.

Un primer paso en la domesticación de la clorofila ha sido franqueado en 1947 por el Dr. Eyster, de Ohio. Habiendo disuelto el pigmento verde en acetona, ha llegado a impregnar granos de almidón que desde entonces absorbieron los mismos niveles de energía que la materia viva. Queda por transportar este fenómeno a la escala industrial. Pero es, desgraciadamente, más fácil de decir que de hacer.

El carácter altamente especializado del problema de la clorofila, puede molestar al profano y estimular su indiferencia. Y sin embargo, nos encontramos en vísperas de un descubrimiento cuyas repercusiones serían realmente más considerables para la humanidad que la liberación misma de la energía atómica.

¿Cuál es el marido perfecto?

Por MADELEINE SILVESTRE

Es indudable que el hombre que la recién casada halla a su lado, al día siguiente de su boda, no es el personaje que ocupó sus ensueños juveniles. De ahora en adelante, será el hombre que la acompañará a través de la vida cotidiana; alguien muy diferente del Príncipe que imaginara. Pero si la joven señora se empeñase en mantener ese ideal, iría al encuentro de una catástrofe, ya que el éxito en el matrimonio, consiste en amar a su marido tal cual es, adaptándose, lo mejor posible, a sus gustos y exigencias. Los hombres piensan, por lo general, que, a los ojos de las mujeres, no existen sino tres seducciones primordiales: el atractivo físico, el dinero, o una brillante inteligencia. En el período de la conquista, cada pretendiente se esfuerza por parecer, ante la amada, como un reflejo de Errol Flynn, del Agha Khan, o del novelista en boga. Sin embargo, las mujeres, guiadas por su conocimiento intuitivo de las realidades, logran discernir lo esencial, si bien simulan prestarse al engaño.



Los méritos que constituyen al marido ideal, — aún cuando sea imposible hallarlos reunidos en un solo hombre, — no son, ante el criterio de la esposa discreta — lo que ellos estiman irresistibles.

Debe ser el marido, acaudalado? No hay una entre cinco esposas que lo soliciten así, aunque todas, unánimemente, convienen en que su consorte les debe asegurar una existencia confortable.

Y la fidelidad como elemento de un hogar estable? — se pregunta uno. — Por extraño que parezca, no es ese un requisito indispensable exigido por las esposas expertas. Sólo figura en la cuarta fila de sus preocupaciones.

Y la seducción personal? Un hombre apuesto exige pleitesía de la esposa, pero él mismo no se preocupa de agradar En el hogar, desempeña el papel de la "coqueta" de la comedia clásica.

Brillante?... "Mi esposo es un conocido periodista, — nos dice una señora. — De tarde, vuelve a casa fatigado, y lo único que pregunta es: ¿Qué tenemos de comer? Se hunde en su sillón y en la lectura de los periódicos. Necesito su opinión sobre cantidad de asuntos. Pero no me escucha, y si responde, lo hace con un gruñido ininteligible. Sentado a la mesa, pone en marcha la radio, y si me habla, se limita a decirme: "Pásame el salero" Se mete en cama con un montón de revistas, y para cerciorarme de que es hombre de ingenio, debo leer sus artículos. Pero si un marido no está obligado a ser sutil y agudo frente a su mujer, debe, por lo menos, ser interesante!

He aquí, finalmente, cómo ha de ser el marido ideal, según el criterio de cincuenta mujeres expertas en la materia:

1) Habrá de ser un sostén moral y material. Un hombre que garantice a la esposa y a los hijos, comodidad suficiente, a la vez que la protección de un guía.

2) Habrá de ser tierno. Sin ser un Casanova, (lo cual resultaría por demás inquietante), el buen marido continuará durante toda su vida agasajando a su mujer, y celebrando todos los aniversarios de su vida en común.

3) Habrá de ser indulgente. No exige que su consorte sea una émula de Rita Hayworth, sino que la acepta tal como ella es.

4) Habrá de ser leal. Podrá provocar, alguna vez, una escena doméstica, o hacer una observación cuando las circunstancias lo impongan. Pero no afrentará nunca a su mujer en público, no la desprestigiará en sus comentarios, ni se burlará contínuamente de ella en la intimidad. Y si quiere ser perfecto, no la engañará con otra.

5) Habrá de ser aseado y pulcro en su apariencia. No necesita tener la prestancia de un Errol Flynn ni el acicalamiento de un Brummel. Pero su cuello se mostrará siempre limpio. Causará impresión de buena salud. Además, pondrá atención en esos pequeños detalles a los cuales una dueña de casa concede tanta importancia: evitará dejar sus papeles en desorden, no fumará en el lecho, no sembrará sus pijamas por todos los rincones de la habitación, como asimismo la ropa sucia, los trajes o los objetos de toilete.

6) Habrá de tener la competencia necesaria como para reparar la radio descompuesta, y sabrá entretener a su mujer, compensándola si ella no ha podido efectuar una visita a su amiga predilecta. Los niños dicen a su respecto: "Papá que todo lo sabe..." (pero no más allá de sus siete años).

7) Habrá de ser un asociado, teniendo a su esposa al corriente de sus asuntos, a la vez que comparte las preocupaciones hogareñas. Decide, conjuntamente con su mujer, todo lo relativo a salidas, vacaciones, adquisición de muebles, elección de escuelas, etc. En suma: es un líder que no toma resolución alguna sin consultar a su consejero. Pero también algún defectillo que otro, contribuirá a valorizarlo a los ojos de su consorte.

En una famosa opereta, Helena de Grecia explica a Júpiter, por qué se resiste a desposarse con un dios: "Quiero tener junto a mí a alguien que enferme de tanto en tanto, que incurra en errores, y necesite de mi ayuda". Pues nada como un haz de cálidas debilidades humanas, para tornar adorable al hombre.

NI MUCHA NI POCA SAL

ENTRE las sales que el organismo humano necesita para subsistir, — la mayoría de las cuales se encuentran en los alimentos comunes, — está el cloruro de sodio, o sal común, tan usada en la cocina. También abunda la sal en los alimentos mismos, en los peces marinos, mariscos y ciertos vegetales que la extraen del suelo en cantidad. La sal es indispensable para la vida, pero en una cantidad que debe ser exacta, pues tanto la privación como el abuso provocan trastornos, en algunas ocasiones, graves.

Una cierta cantidad de sal facilita la absorción del agua a las células de los tejidos, que están bañadas por los fluídos interiores del cuerpo, y cuyo estado se mantiene normal, precisamente por la existencia de la sal en ellos.

Algnas personas se privan de sal en las comidas, cediendo a prejuicios circulantes, o simplemente, a razones de gusto. Tal conducta es perjudicial. La privación ejerce sobre el sentido del gusto un efecto anulador que se va acentuando paulatinamente, y acaba por acarrear la inapetencia.

El abuso de la sal, produce, en cambio, el efecto contrario. A medida que se aumenta la dosis en las comidas, el paladar se acostumbra y exige una cantidad cada vez mayor. Y este aumento paulatino y necesario, — pues si la sal no se aumenta, la comida resulta sosa, — da origen a numerosos trastornos, algunos de ellos de suma gravedad. En primer término, se resiente el estado normal de los fluídos internos, las células no absorben agua y se resecan.

Las personas que abusan de la sal, sienten con frecuencia escozor en los conductos de la nariz, producidos por llagas que se forman en las mucosas.

Este mismo fenómeno se manifiesta en la garganta y en las paredes internas del aparato digestivo. Si se tiene en cuenta que los estados irritativos son productores del cáncer, y de acuerdo con lo que acabamos de ver, no es descabellado admitir que el abuso de la sal pueda ser una de las causas productoras de esa terrible dolencia en las mucosas de la boca, de la nariz y del estómago.

De todo lo anterior, se deduce que la sal es indispensable para la vida y el mantenimiento de la salud, produciendo, su privación, graves trastornos: pero que su abuso los produce en mayor escala y gravedad. Ni escasez ni exceso: he ahí lo razonable.

Doctor M. A.

BEBE VA DE PASEO

(Continuación de la Pág. 50)

1 vareta, 1 cadena, saltar un punto. Rep. desde (x) alrededor. Hacer un cordón de 180 cms de largo.

GORRITA

Montar 127 m. Tejer 18 hil. en dibujos. Tejer 1 hil. al revés en el derecho de la labor. Disminuir 10 m. a intervalos regulares durante la hil. Luego tejer 2 1|2 cms. en punto elástico simple. — Continuar en punto jersey de manera que el derecho quede en el revés del punto calado. Tejer 12 cms. en línea recta. Luego cerrar 39 m. a cada lado. Sobre las 39 m. centrales tejer en punto jersey, disminuyendo 1 m. a cada lado de cada cuarta hil. Al tener el tejido el largo de las 39 mallas cerradas de los costados, dejar las m. en espera.

Doblar hacia atrás la parte tejida en p. calado. En el derecho de la labor levantar las m. en la base, a continuación de estas mallas tejer las m. dejadas en espera; levantar las mallas en el otro lado de la base. Tejer 7 cms. en p. elástico simple. Cerrar las m. en elásticos. Hacer dos cordones de 1 metro de largo y coserlos.

ABREVIATURAS

Der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés.

LOS TRAJES DE FANTASIA SIGUEN SIENDO LARGOS

por VICTORIA CHAPPELLE



AUNQUE sigue disfutando de popularidad la falda ancha,la silueta ajustada al cuepo es la favorita de la mujer inglesa, que está haciendo ahora sus compras antes del comienzo de la nueva temporada. El traje de falda ancha es muy bello, pero el estrecho es de tipo práctico, y según informan los modistos, la mujer tiene muy presente esta característica al comprar sus ropas.

Una de las prendas que está en mayor demanda es el vestido de abrigo, que se seguirá probablemente llevando hasta muy entrado el año próximo. El modisto Víctor Stiebel ha diseñado varios modelos muy bellos, en gris carbón vegetal, que es uno de los colores favoritos de la temporada. Estos trajes son de alpaca de lana, que es un tejido ideal desde cualquier punto de vista. Es lo suficientemente fino para tener flexibilidad, tiene excelente caída y es suficientemente de abrigo, sin serlo en grado excesivo.

DE LINEAS SUFICIENTEMENTE ESBELTAS PARA LA MUJER DE CUALQUIER EDAD

Uno de los modelos de Stiebel que ha recibido una buena acogida, consta de varias características muy atractivas. En primer lugar, es de líneas suficientemente esbeltas para que lo pueda llevar cualquier mujer, de casi cualquier edad, mientras que las solapas, en zig-zag, las mangas altas y ajustadas (totalmente diferentes a las mangas brazalete, tan populares hasta ahora), y la bufanda de tafetán de moiré rojo, con un cinturón ha- ciendo juego, realzan mucho sus bellas líneas, sin re- sultar demasiado llamativas.

Algunos de estos detalles son aplicables a aquello[s] vestidos que la mujer ha llevado contínuamente en s[u] estado original. Un cinturón original, un juego de boto[nes]

IZQUIERDA: Ropa para viaje incluye en esta tempo- rada muchos trajes en tweed gris suave, y este model[o] de Hardy Amies está confeccionado en tweed a cuadri- tos blancos y rojos, con solapas bastante altas y cintur[a] destacada.

He aquí un m[...] elegante de ve[...] abotonado, cre[...] de Víctor Stiebe[l], Londres, en alpaca de lana gris oscuro. La parte superior ajustada hasta la cintura, con dobles solapas en zig-zag cerrado con botones forrados y con mangas ajustadas y largas. Se adorna con una moña de tafeta rojo vivo en el cinturón, del mismo tono que el pañuelo que se ve en el escote.

DERECHA: He aquí un modelo de traje clásico de Víctor Stiebel, con solapas profundas y destacadas. Esta doble solapa ayuda a destacar la línea pequeña de la cintura, como lo hacen los bolsillos que se destacan. La pollera es derecha, pero con amplitud de movimiento.

nes plateados, un pañuelo o cinturón de vivos colores, son accesorios que modernizan el vestido sin que haya que recurrir a invertir considerables cantidades de dinero.

El modisto Stiebel pone de relieve su ingeniosidad en muchos detalles, como por ejemplo, en las dobles solapas que usa en algunos de sus trajes. La solapa baja no se presta bien a todos los trajes, pero esta doble línea tiene un efecto suavizador que realza la chaqueta de manera que resulta muy apropiada para la mujer de líneas rectas. Las chaquetitas cortas, a modo de bolero, son muy atractivas, porque aunque cae sobre la cadera, los bolsillos están diseñados de forma que se destacan mucho, haciendo aparecer la cintura más pequeña de lo que en realidad es.

(Continúa en la pág. 62)



El colorete "es necesario" para tener glamor



La mujer de cara redonda puede hacer menos evidente esta apariencia de redondez, declara el experto de maquillaje Max Factor, Jr., si se aplica el colorete en la forma que explica en este artículo.



Una cara demasiado larga y delgada puede hacerse parecer más oval "modelándola" cuidadosamente con colorete. Para conseguirlo, debe aplicarse el colorete a los pómulos y extenderlo sobre el área que marcan las líneas negras del dibujo, y después, desvanecer la aplicación con la punta de los dedos hacia arriba y hacia afuera.

Las líneas borrosas indican en este dibujo la parte hundida de la mejilla en su parte central. Si sus mejillas son hundidas hasta el punto de parecerle faltas de atracción, no se dé colorete en la parte hundida. En cambio, extiéndalo desde el pómulo a la sección comprendida entre las líneas negras.



por MAX FACTOR Jr.

(Consejero de maquillaje de las estrellas de Hollywood)

MUCHAS mujeres que se consideran expertas en cuestiones de belleza, creen que pueden hacerse un seductor maquillaje sin usar el colorete. Eso no es cierto.

El propósito del maquillaje es dramatizar y realzar el encanto natural de la tez y las facciones. Tal realce y tal dramatización no pueden ser completos sin colorete.

El colorete no debe mostrarse de manera evidente. Al mismo tiempo, ninguna mujer debería presentar el aspecto pálido que puede observarse en la cara de las que no usan este importante requisito de belleza.

Una aplicación de colorete debe presentar un delicado efecto como "de rubor", que debería tener toda tez natural y que tan pocas tienen. Este delicado efecto no puede conseguirse, simplemente, poniéndose colorete en las mejillas a tontas y a locas, sin un prmeditado y bien concebido plan.

El cosmético debe aplicarse con una mota que no haya perdido las cualidades que deben distinguirla. La aplicación hecha con una mota vieja y desgastada, nunca resulta tan delicada como debería ser. No se frote la cara con la mota con colorete; aplíquese éste a toquecitos suaves y firmes.

La importancia del colorete en el maquillaje es capital. No sirve sólo para dar a la cara ese atractivo efecto como de rubor, sino que puede también utilizarse para "modelar" el rostro, si la forma del suyo presenta características que son susceptibles de mejoramiento.

Para los efectos del "modelado" del rostro por medio del maquillaje, tenemos que considerar cuatro tipos importantes: oval, redondo, oblongo y cuadrado. El último de ellos es muy poco común.

A una cara "perfecta oval" y de facciones regulares, debe aplicársele el colorete primero a los pómulos y desde ellos debe seguirse la curva natural del hueso de las mejillas hacia la nariz, con el borde de esta aplicación formando una ligera curva. Después, el color debe irse extendiendo con la punta de los dedos hasta la parte llena de la cara, desvaneciendo luego los bordes de esta aplicación hasta que resulte una perfecta apariencia de naturalidad.

Cualquiera que sea la forma de la cara, el colorete debe extenderse, muy ligeramente, desde el pómulo hasta el extremo exterior del párpado inferior. Esto elimina el espacio blanco entre el pómulo y el ojo y aumenta el efecto final de naturalidad de la aplicación.

En una cara decididamente redonda, el colorete, después de aplicarse inicialmente al pómulo, debe desvanecerse hacia abajo, hacia la parte llena de la mejilla. Esta aplicación, que da a la cara una apariencia más larga, debe terminarse extendiendo el color hacia la nariz. Esto sirve para dar a la cara un aspecto más ovalado.

En una cara de forma oblonga, el colorete, después de aplicarse al pómulo, debe extenderse, desvaneciéndolo, hacia la parte llena de la mejilla, lejos del centro de la cara. Esta ausencia de color en el centro de la cara, hace que ésta parezca menos alargada.

Una cara cuadrada exige aún más cuidado en la aplicación de colorete que cualquiera otra.

Esa condición puede hacerse menos aparente y que presente una apariencia de contorno más atractivo, procediendo del modo siguiente: primero, aplicando el colorete, como en todos los otros casos, al pómulo; después, extendiendo esa aplicación hacia las orejas y finalmente hacia abajo, hacia la quijada, y haciéndola llegar ligeramente hasta la misma barba. Esto sirve para dar sombra al marco cuadrado que forman las quijadas y da a la cara la apariencia de una forma ovalada.

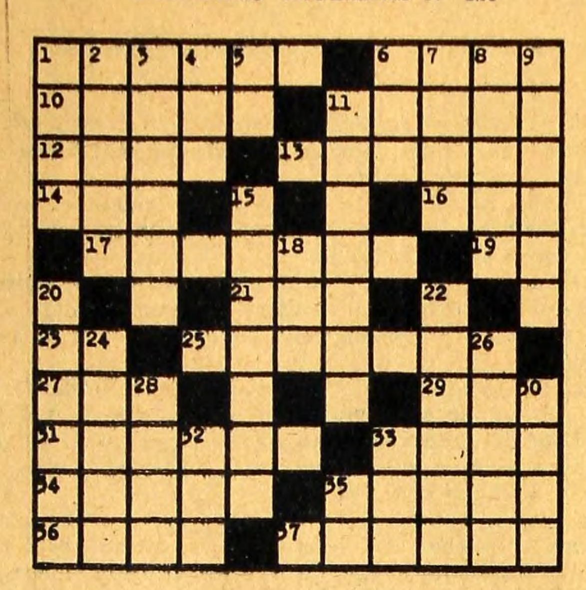
En una cara de pómulos salientes, éstos deben recibir una cantidad mínima de colorete, puesto que a lo que debe tenderse es a que se noten lo menos posible.

A pesar de los consejos que hayan ustedes recibido, la forma de su cara en nada debe influir en la selección del color de los cosméticos. Esos tonos de color se determinan por el color del cutis y del cabello, lo que no puede ser más lógico.

Tampoco la forma de la cara debe ser una guía para determinar la forma que debe darse a los labios con el lápiz.. Tal forma debe someterse a la de los mismos labios, en la mayoría de los casos.

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 320



HORIZONTALES. — 1. Cajón de un escritorio o papelera; 6. Adverbio de cantidad; 10. Acción de caer o destruirse un edificio u otra cosa; 11 Impresión que hace en la retina del ojo la luz reflejada por los cuerpos; 12. (En) A granel; 13. Cañamazo; 14. Tercer hijo de Adán y Eva; 16. Licor alcohólico bastante fuerte que se saca de la melaza; 17. Nombre de hombre; 19 Conjunción que denota negación; 21. Constelación boreal y signo del zodíaco; 23 Pronombre personal; 25. Hacer impresión una cosa en una persona; 27. Parte del río más próxima a su desembocadura en el mar; 29. Adverbio de modo; 31 Medio que se toma para conseguir una cosa; 33. Vale; 34 Falda de las indias en la Sierra, en Ecuador y Perú; 35 Tomar la cena; 36. Pelo suave y rizado de algunos animales. 37. Bufón, gracioso de circo o feria.

VERTICALES. — 1 Tela de seda que tiene más cuerpo que el tafetán; 2. La de oro o parecida al oro; 3. Disposición constante del alma que nos incita a obrar bien y evitar el mal; 4. Nombre de letra; 5. Interjección; 6. Preposición que indica el medio o la manera de hacer alguna cosa; 7. Alero del tejado; 8. Que acaricia mucho por excesiva familiaridad; 9. De Irán; 11 Natural de Río de Janeiro; 15. (Juan) Poeta veneciano (1617-1699); 18. (Federico Ricardo) Pintor inglés (1799-1879); 20. Tela de algodón fina; 22. Nombre de mujer; 24. Galicismo por bejeco; 26. (Las) Comedia de Aristófanes, dirigida contra el poeta Eurípides; 28 Ministro y favorito de Asuero, rey de los persas; 30. Papagayo; 32. Departamento del Perú; 33. Gobernador turco; 35. Quiá.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 319:

B	L	A	N	C	■	A	N	C	H	O
A	L	I	■	O	D	R	E	■	A	D
Z	■	R	A	S	O	■	N	A	Z	I
A	S	E	S	■	N	E	E	R	■	L
R	E	■	A	M	O	R	■	A	M	A
■	D	E	M	A	S	I	A	D	O	■
S	E	D	■	M	I	N	A	■	T	E
A	■	E	D	A	D	■	B	U	E	N
U	R	N	A	■	A	Z	O	R	■	A
L	E	■	M	U	D	O	■	E	O	N
O	D	I	A	R	■	E	R	A	S	O

Consejos útiles

CONVIENE saber que, para quitar las manchas de iodo de la ropa blanca, habrá de emplearse alcohol o amoníaco: cualquiera de las dos sustancias dará excelente resultado.

El sarro que se forma en la pava se afloja fácilmente, poniendo a hervir dentro de ella, durante quince minutos, agua en la que se haya disuelto una cucharadita de bórax.

Muchas veces se rompen objetos de hierro que no hay manera de soldar calentándolos, ya porque se trata de objetos de adorno revestidos de pintura, o por otras causas. Sin embargo, para soldarlos a frío existe un medio muy sencillo y eficaz, consistente en mezclar seis partes de azufre, seis de albayalde y una de bórax; se diluye todo en ácido sulfúrico concentrado, de modo que forme una pasta de la consistencia del betún de los vidrieros. Con ella, será posible reunir los dos pedazos de hierro, untando las extremidades que haya que soldar, y apretándolas fuertemente una con otra. Al cabo de cinco o seis días, la soldadura es perfecta y sólida.

LOS TRAJES DE FANTASIA...

(Continuación de la pág. 61)

LOS CHALECOS SIGUEN LLEVANDOSE MUCHO

También los chalecos siguen disfrutando de popularidad y merece la pena adquirir uno o dos, en colores bellos. Estos, naturalmente, se prestan más a vestir juntamente con las chaquetas de corte bajo. Algunos de los nuevos brocados resultan muy bien para la tarde, con un traje negro, mientras que también se prestan a tejidos morados, rojos o verdes. Hay quien prefiere llevarlos haciendo juego con el sombrero, los zapatos o el paraguas.

Por otra parte, los trajes de viaje que se exponen en Londres actualmente tienen solapas lo suficientemente altas para dejar entrever una corbata o plastrón, o una blusa con ese efecto. Se llevan mucho los "tweeds" suaves de mezclilla, con faldas lo suficientemente amplias para que la mujer camine cómodamente, y lo que es aún más importante, para que pueda sentarse sin que la línea del vestido o de la figura pierda gracia. Este hecho se manifiesta en la ilustración adjunta, creación londinense de Hardy Amies Boutique.

El viejo sistema de forrar una falda hasta las rodillas —con el forro un poco más pequeño que el ancho de la falda— sigue siendo excelente para dar la impresión de que el traje es nuevo. Esta es la única manera de evitar que el material dé de sí. Desde luego, cuando la falda está en estas condiciones, se puede renovar en cierto modo pasando una plancha caliente sobre un paño húmedo, antes o después de forrarse, pero es preferible no hacerlo.

LOS ABRIGOS ANCHOS PARA VIAJE SIGUEN DE MODA

Los abrigos amplios para viaje, de tejido muy afelpado (uno de los productos de las fábricas de tejidos británicas que se han vendido más este año), con bolsillos dobles en la cadera o en el forro, y uno o dos más, de tamaño más reducido, siguen llevando. La manga Dolman que llevan muchos de estos abrigos, se emplea no solamente por su elegancia, sino porque es práctica y el abrigo se puede poner fácilmente sobre cualquier vestido. Este tipo de abrigo tiene que ser lo suficientemente suelto para que envuelva bien a la persona sin aparecer demasiado amplio, y el material debe ser de peso muy ligero.

El mito de que el abrigo de un tejido está de acuerdo con su peso, se ha explotado mucho y aunque estos materiales son de peso diverso y los más recios se prestan mucho a la confección de abrigos, la compradora inteligente elige un material de peso ligero, de la más pura lana posible, puesto que el abrigo de viaje no debe cansarla sino abrigarla.

LA VICTORIA DE GUALICHO ETC.

(Continuación de la pág. 43)

acción vivaz y aparatosa, y en la intensidad de la carrera se tiende con zancadas impresionantes, "braceando" mucho.

No es un animal singularmente vigoroso, pero tiene llamativos "puntos de fuerza" y tiene el sello de la más alta calidad en su expresiva testa.

En cuanto a origen, nada tiene que envidiarle a nadie Gualicho, como que es hijo de The Druid, buen ganador en Inglaterra y descendiente, por lo tanto, de Bahram, llamado "el caballo del siglo", que ganó la Triple Corona en la "cuna del turf" y jamás conoció la derrota.

Por su parte, Trustful, progenitora de The Druid, es hija de Bachelor's Double (Tredennis), en Credenda, por Cellini (Cyllene) y Ballyglass (Desmond).

Y como si esto fuera poco, ahí está Congreve en su línea materna, pues Golconda, progenitora de Gualicho, es hija del "coloso" del elevage rioplatense, la mismo que Yucca, la madre de Yatasto.

Quiere decir que no es "un advenedizo" ni mucho menos Gualicho, en la "élite" de los caballos de América.

Por su "pedigrée", tiene harto sobrados títulos para la "realeza".

MUNDO URUGUAYO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

SUSCRIPCION ANUAL:

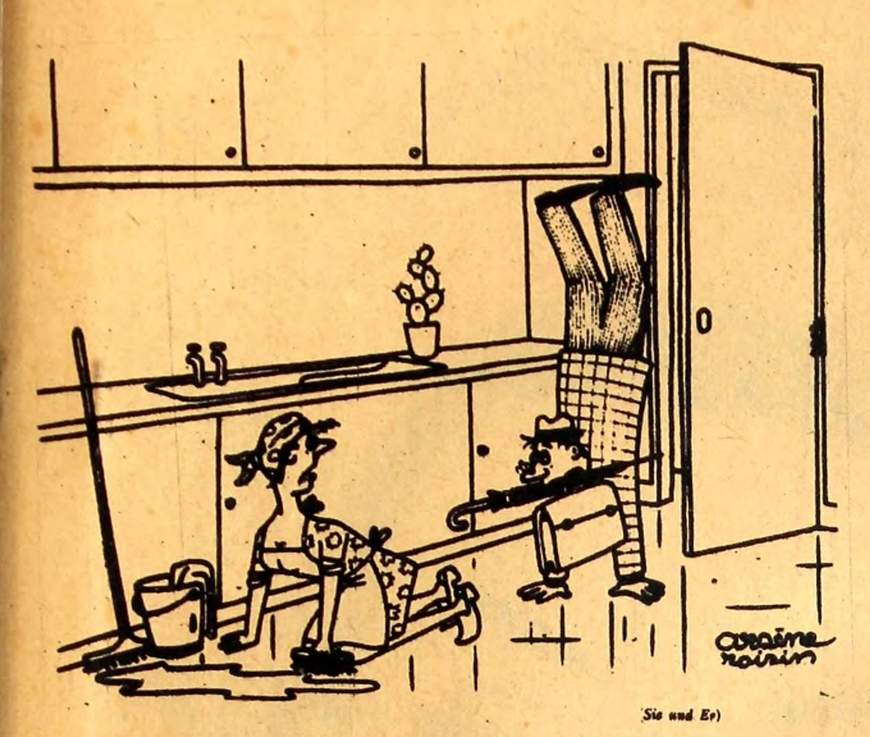
Uruguay	
Correo ordinario	$ 10.-
Recomendado	$ 14.-
Países Americanos	$ 15.-
Europa	$ 20.-

La correspondencia debe dirigirse al Director
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Co., Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (London).
En Europa (continente): GUSTAV ELM (Paris).
En Buenos Aires, Agencia de venta y suscripciones: INTER-PRENSA, Florida 229.

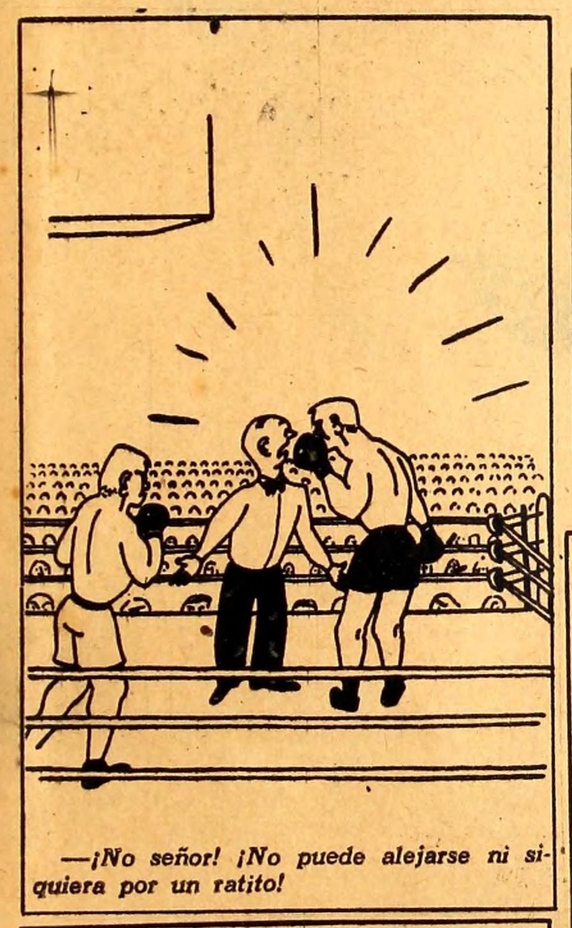


(Sie und Er)

—¿Te has limpiado bien las manos?

— Dime: "dinosaurio" ¿se escribe con dos o con cuatro patas?

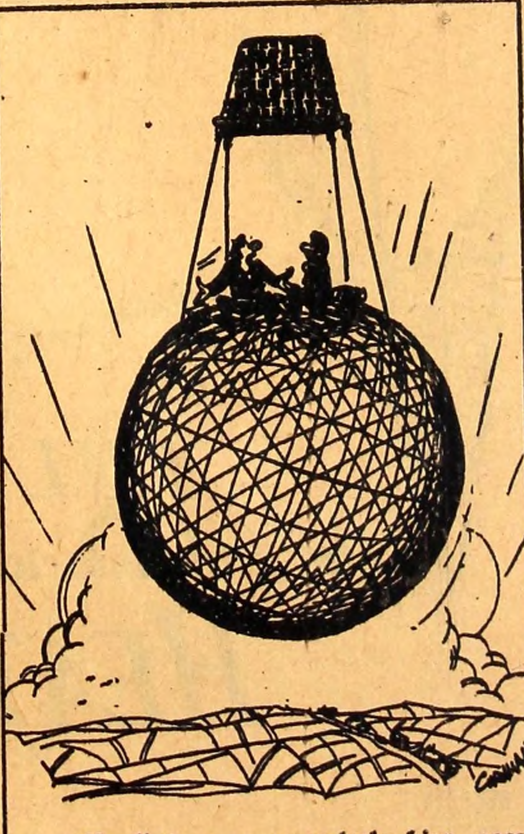
HUMORISMO EXTRANJERO



—¡No señor! ¡No puede alejarse ni siquiera por un ratito!



—¡Eso es lo que pasa cuando se compra un castillo visto sólo en tarjetas!



—¡No llego a comprenderlo bien, pero en este globo algo anda mal!



—¡El que sigue!



(Samedi Soir)